



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



۲۳۸۴
۹۸۱۴۱۹

معینت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیرمشورتی

احکام

پیشنهاد

به مقام محترم وزارت زراعت، آبیاری و مالداري!

با تقدیم احترامات فایقه و تمنیات نیک،

طوریکه مقام محترم در جریان قرار دارند، به اساس پیشنهادهای ریاست انکشاف سکتور خصوصی و احکام شماره (1155) مورخ 1398/2/24 و (772) مورخ 1398/2/4 مقام محترم تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری و سایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت شماره داوطلبی MAIL/PD/NCB/G-275-01-02/98 به روش داوطلبی باز داخلی بتاریخ 1398/03/05 از طریق روزنامه اطلاعات روز، وبسایت وزارت زراعت و وبسایت اداره تدارکات ملی به اعلان سپرده شده که در نتیجه به تعداد (3) داوطلب شرطنامه پروژه متذکره را از طریق درخواست رسمی از ریاست تهیه و تدارکات و به تعداد (20) داوطلب از وبسایت اداره تدارکات ملی اخذ نموده و به تاریخ 1398/03/26 ساعت 10:00 قبل از ظهر جلسه آفرگشایی آن دایر گردید که در جلسه متذکره هیچ داوطلب اشتراک نورزیده و آفر دریافت نگردید که همزمان موضوع قبلاً پیشنهاد گردیده است.

اکنون مکتوب شماره (682/337) مورخ 1398/4/4 ریاست انکشاف سکتور خصوصی مواصلت و چنین نگاشته است " طوریکه در جریان قرارداداری قرار است نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی بتاریخ 15 الی 17 ماه اسد سال 1398 در ساحه فارم تحقیقاتی بادام باغ برای مدت سه روز برگزار گردد.

با آنکه تمامی اسناد لازم و حکم مقام وزارت جهت تدارک اجناس و خدمات قابل نیاز قبلاً به اساس مکتوب شماره 137/324 مورخ 1398/2/28 به آنریاست محترم جهت طی مراحل تدارکاتی ارسال گردیده است.

چون موضوع تدویر نمایشگاه متذکره یک امر حتمی بوده و نیاز است تا بعضی از اقلام خدماتی و اجناس مانند تهیه و نصب بلبورد های تبلیغاتی در نقاط مختلف شهر کابل یک ماه قبل چاب و مواد تبلیغاتی و طباعتی نمایشگاه حد اقل 15 روز قبل از تدویر نمایشگاه تهیه گردد. بناء از آن ریاست محترم تقاضا نمودیم در حصه اینکه بعضی از اقلام پیشنهاد شده یک ماه قبل از تدویر نمایشگاه نیاز

میباشد، اقدام نموده این ریاست را اطمینان دهید. " بناء موضوع حضور مقام محترم پیشنهاد تقدیم شد، در زمینه آنچه لازم دانند هدایت خواهند فرمود.

با احترام
محمد الله ساکن

۱۱۱۳

Handwritten notes in Dari:
ریاست آبیاری و مالداري
با حضور ریاست
در تاریخ ۰۸/۰۴/۹۸
موضوع: ...
با حضور ...
در تاریخ ...

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینت مالی و اداری

ریاست تهیه و تدارکات

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیرمشورتی



احکام

پیشنهاد

به مقام محترم وزارت زراعت، آبیاری و مالداري!

با تقدیم احترامات فایقه و تمنیات نیک،

طوریکه مقام محترم در جریان قرار دارند، به اساس پیشنهادهای ریاست انکشاف سکتور خصوصی و احکام شماره (1155) مورخ 1398/2/24 و (772) مورخ 1398/2/4 مقام محترم تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری و سایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت شماره داوطلبی MAIL/PD/NCB/G-275-01-02/98 به روش داوطلبی باز داخلی بتاریخ 1398/03/05 از طریق روزنامه اطلاعات روز، وبسایت وزارت زراعت و وبسایت اداره تدارکات ملی به اعلان سپرده شده که در نتیجه به تعداد (3) داوطلب شرطنامه پروژه متذکره را از طریق درخواست رسمی از ریاست تهیه و تدارکات و به تعداد (20) داوطلب از وبسایت اداره تدارکات ملی اخذ نموده و به تاریخ 1398/03/26 ساعت 10:00 قبل از ظهر جلسه آفرگشایی آن دایر گردید که در جلسه متذکره هیچ داوطلب اشتراک نوززیده و آفر دریافت نگردید که همزمان موضوع قبل پیشنهاد گردیده است.

اکنون مکتوب شماره (682/337) مورخ 1398/4/4 ریاست انکشاف سکتور خصوصی مواصلت و چنین نگاشته است "طوریکه در جریان قرارداد ریاست قرار است نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی بتاریخ 15 الی 17 ماه اسد سال 1398 در ساحه فارم تحقیقاتی بادام باغ برای مدت سه روز برگزار گردد.

با آنکه تمامی اسناد لازم و حکم مقام وزارت جهت تدارک اجناس و خدمات قابل نیاز قبلا به اساس مکتوب شماره 137/324 مورخ 1398/2/28 به آن ریاست محترم جهت طی مراحل تدارکاتی ارسال گردیده است.

چون موضوع تدویر نمایشگاه متذکره یک امر حتمی بوده و نیاز است تا بعضی از اقلام خدماتی و اجناس مانند تهیه و نصب بلبورد های تبلیغاتی در نقاط مختلف شهر کابل یک ماه قبل چاب و مواد تبلیغاتی و طباعتی نمایشگاه حد اقل 15 روز قبل از تدویر نمایشگاه تهیه گردد. بناء از آن ریاست محترم تقاضا نمودیم در حصه اینکه بعضی از اقلام پیشنهاد شده یک ماه قبل از تدویر نمایشگاه نیاز میباشد، اقدام نموده این ریاست را اطمینان دهید."

بناء موضوع حضور مقام محترم پیشنهاد تقدیم شد، در زمینه آنچه لازم دانند هدایت خواهند فرمود.



با احترام
محمد الله سلجلی



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي



تاريخ: ۱۳۹۸/۳/۱۳

امريت نمايشگاه زراعتي
مديريت عمومي تنظيم نمايشگاه زراعتي

شماره: ۴۸۲
۳۳۷

به رياست محترم تهيه و تداركات

طوريكه در جريان قرار داريد قرار است نمايشگاه محصولات زراعتي تابستاني بتاريخ 15 الی 17 ماه اسد سال 1398 در ساحه فارم تحقيقاتي بادام باغ برای مدت سه روز برگزار گردد.

با انكه تمامی اسناد لازم و حكم مقام وزارت جهت تدارك اجناس و خدمات قابل نیاز قبلا به اساس مکتوب شماره 137/324 مورخ 28/1398/2 به آنرياست محترم جهت طی مراحل تداركاتي ارسال گردیده است.

چون موضوع تدوير نمايشگاه متذکره یک امر حتمي بوده و نیاز است تا بعضی از اقلام خدماتي و اجناس مانند تهيه و نصب بلبورد تبلیغاتي در نقاط مختلف شهر کابل یک ماه قبل و چاپ مواد تبلیغاتي و طباعتي نمايشگاه حد اقل 15 روز قبل از تدوير نمايشگاه تهيه گردد. بناً از آنرياست محترم تقاضا نمودیم در حصه اینکه بعضی از اقلام پیشنهاد شده یک ماه قبل از تدوير نمايشگاه نیاز میباشد، اقدام نموده این رياست را اطمینان دهید.

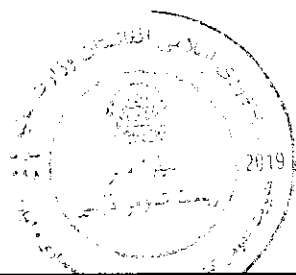
با احترام

شکيب شريفی

سرپرست رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها

آريست محترم
سرپرست رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
۱۳۹۸/۳/۱۳

۴۱۱





Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري

رياست تهيه و تداركات

آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

150
12/6

شماره:

تاریخ: ۱۳۹۸/۲/۲۶

به ریاست محترم انکشاف سکتور خصوصی!

قابل توجه مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی

به ارتباط مکتوب شماره (324/137) مورخ 1398/2/28 مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی آن ریاست محترم مبنی بر تدارک (وسایل لازم برای نمایشگاه محصولات زراعتی ماه اسد) احتراماً نگاشته می شود که چندین مورد نواقص در مشخصات اقلام اجناس و خدمات غیر مشورتي به نظر می رسد که موضوع جهت وضاحت بیشتر طوری شفاهی با کارمندان تخنیکي شما در جریان گذاشته شد اما موضوع حل نگردیده بناء موارد ذیل جهت آغاز و طی مراحل تدارکاتي پروژه متذکره ایجاب وضاحت بیشتر را مینماید.

1- اکثر اقلام مورد نیاز برای ترمیمات که توسط ریاست اداری برآورد گردیده در برگزاری نمایشگاه ماه اسد و هم چنان نمایشگاه خزانی شبیه هم بوده (جدول بر آورد ریاست اداری برای هر دو نمایشگاه عین چیز می باشد).
2- طبق اسناد ارسالی بین قیمت پیشنهاد شده به مقام، قیمت تخمینی در جدول لیست اجناس و قیمت تعهد شده از جانب ریاست مالی و اداری تفاوت به نظرمی رسد.

2- در شماره (20) جدول ارسالی در رابطه به اعلان تلویزیونی به سه تلویزیون (شمشاد، طلوع و آریانا) اشاره گردیده در صورت که تلویزیون ها از قبل مشخص باشد باید از روش های دیگر تدارکاتي پیش برده شود. هم چنان مشخصات اعلان چون ترتیب و آماده نمودن اعلان از قبیل تهیه تصویر، صداگذاری، ادیت و سایر موارد تخنیکي، ساعات نشر و زمان (ثانیه) مشخص نگردیده است.

2- در جدول ارسالی شماره های (23) و (25) سایز بنر ها مشخص نگردیده است.
بناء لطف نموده پیرامون موارد فوق که طور نمونه تذکر یافته و یا سایر مواردیکه از جانب ریاست محترم لازم دانسته شود معلومات و وضاحت بیشتر ارایه و هم چنان یک تن از کارمندان مسلکی تان را در زمینه جهت همکاری معرفی نموده ممنون سازید، تا اجراءات بعدی که در نظر است صورت گرفته بتواند.

با احترام

محمد الله "الماحل"

رئیس تهیه و تداركات



سما را سینه سانی برور
MAIL/INCR/0275-01/98



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها

رياست انكشاف سكتور خصوصي

آمریت نمایشگاه زراعتی

مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی



تاریخ: ۱۳۹۸/۲۸

شماره: ۳۲۴
۱۳۷

✓ به ریاست محترم تهیه و تدارکات

طوریچه بهتر می دانید قرار است نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی بتاريخ ۹ الی ۱۱ ماه اسد سال ۱۳۹۸ برگزار گردد ، اینک ضم مکتوب
هذا یک ورق اصل پیشنهاد و دو ورق پلان مالی و بودجه مصارفات نمایشگاه که دارای منظوری و حکم شماره ۱۱۵۵ مؤرخ ۱۳۹۸/۲/۲۴ مقام
محترم وزارت میباشد به شما ارسال است خواهشمندیم تا بملا حظه آن در حصه خویش اجراءات نموده ممنون سازید.

با احترام

شکيب شريفی

سرپرست ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها

آمریت نمایشگاه زراعتی
ریاست انکشاف سکتور خصوصی
۹۶-۲۰۲۸

۶۰۹

قدرت درویشی
۹۵۱۲۲۸

دولت افغانستان
کاپی به ریاست محترم مالی و حسابی



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation & Livestock

رياست عمومي پلان و همهانگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
آمریت نمایشگاه زراعتی
مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی

تاریخ: / / ۱۳۹۸

شماره:

احكام	پیشنهاد	تاریخ
<p>۱۱۵۵ ۱۳۹۸/۲/۲۳ ۸۸</p> <p>ریاست عمومي پلان و همهانگي برنامه ها ریاست انكشاف سكتور خصوصي آمریت نمایشگاه زراعتی مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی</p> <p>۲۲.۲.۹۸</p>	<p>به مقام محترم وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري ! با تقدیم احترامات فایقه :</p> <p>طوریکه مقام محترم وزارت در جریان قرار دارد نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی از طریق وزارت زراعت، آبیاری و مالداري به تاریخ ۹ الی ۱۱ ماه اسد سال ۱۳۹۸ که مصادف است با ۳۱ جولای الی ۲ اگست ۲۰۱۹ در ساحه نمایشگاه زراعتی واقع فارم تحقیقاتی بادام باغ برای مدت سه روز برگزار گردد.</p> <p>بمنظور هر چه بهتر برگزاری و اجرای همه جانبه وظایف نمایشگاه متذکره نیاز به بودجه تخمینی مبلغ دو میلیون و سه صد و چهل نو هزار و هفتصد و چهل یک افغانی و شصت پول (2,349,741.60) می باشد.</p> <p>بناً به مقام محترم وزارت پیشنهاد میگردد، تا منظوری مبلغ فوق الذکر را از کود شماره AFG-390765 پروژه سرمایه گذاری و بازاریابی محصولات زراعتی بالای مرجع مربوطه هدایت فرمایند.</p> <p>قابل تذکر است که پلان مالی و بودجه نمایشگاه ضم پیشنهاد هذا می باشد.</p> <p>با احترام</p> <p>شکيب شريفی</p> <p>سرپرست ریاست عمومي پلان و همهانگي برنامه ها</p>	<p>۲۳/۲/۱۳۹۸</p>



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
امريت نمايشگاه زراعتي



مديريت عمومي تنظيم نمايشگاه هاي زراعتي

ردیف	شرح خدمات	واحد اندازه گیری	تعداد	واحد اندازه گیری	واحد اندازه گیری	واحد اندازه گیری	واحد اندازه گیری	واحد اندازه گیری	واحد اندازه گیری
1	فرطاسيه باب	فرطاسيه	-	-	-	-	-	-	-
2	رنگ و درم پرنر برای چاپ کارت های مخصوص دخولي HP Color Laserjet CIM6040f MFP (laserjet 824A)	رنگ و درم	یک سیت رنگ و یک سیت درم	1200	100	1	1	1	1
3	غذا (قلبی) برای کارمندان ، مهمانان و اشترک کننده گان (برنج 180 گرم، گوشت 100 گرم، سبزی 100 گرم، نان خشک و مے یکدانه سبب در فی خوراک)	شخص	1200	100	1	1	1	1	1
4	اب معدنی الکوزی بوتل خورد	بسته	100	100	1	1	1	1	1
5	کرایه سیستم صدا بطور مکمل جهت روز افتتاحیه نمايشگاه زراعتي کابل برای یک روز	سیت مکمل	1	1	1	1	1	1	1
6	کرایه سیستم صدا بطور مکمل برای برنامه های در روز های نمايشگاه و موسیقی در نمايشگاه محصولات زراعتي برای سه روز	سیت مکمل	3	1	1	1	1	1	1
7	دیگور استیج بونابه (با گل تازه فصلی طول 15 متر و عرض آن 60 سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار (کمان کلان چهار متر فلزی و شیشه ای، گلهای تازه، میوه تازه و خشک نظر به ضرورت، پتوس، فنجی، فینته قطع نوار، نقل و چاکلیت چهار پاکت)	متر	1	1	1	1	1	1	1
8	ترمیم و تامین سیستم برق 24 ساعته ساحه نمايشگاه همرا با وسایل برق								
9	فلز کاری ساحه نمايشگاه								
10	ترمیم و رنگمالي دیوار ها و خشک های بعل سرک پیاده رو ها	متر	985						
11	ترمیم تشناب ها ساحه نمايشگاه								
12	ترمیم سبز و چوکی های چوینی و پارچین هنگر صنایع دستی از چوب لاسانی								
13	تهیه چوکات فلزی 6*3	عدد	3						
14	تهیه و نصب دروازه فلزی 2*110 در داخل تالار افتتاحیه	باب	1						
15	ایجاد یک غرفه دائمی چوینی در هنگر صنایع دستی به اندازه 3*3	باب	1						
16	مسطح چینی همرا با گروپ های LED	متر	101						
17	نصب و دیواره برداشتن سایه بان غرفه های نمايشگاه								
18	ایجاد 3 عدد خوازه برای عکسها 3*3 و ایجاد تالاشی سردانه و زئانه از خوازه فلزی								
19	ایجاد غرفه های جدید از خوازه فلزی و پوشش آن از تکه 3*3	دانه	50						
20	اعلانات تلویزیونی در تلویزون های (طلوع، شمشاد و اریانا) برای مدت پنج روز								
21	چاپ و تهیه کارت دعوت (کاک 300 گرم، مت لوینین، کت فلش، سائز مطابق نمونه)	قطعه	1500						
22	چاپ و تهیه کارت وسایل الف و ب (کاک 300 گرم، چاپ رنگ، سائز مطابق نمونه)	قطعه	1500						
23	چاپ و تهیه بروشر ها خوش آمدید و تبریکی به لیسان های دری، پشسو وانگلیسی (اوت پیپر، 130 گرم، چاپ رنگ، کت فلش)	برگ	1500						

4-7

24	چاپ ، تهیه و نصب بطوردها در وزارت و باندام باغ (فاکس 180 گرام ، رنگه ، اندازه 6*3)	متر مربع	72	228.00	16,416.00
25	چاپ انواع مختلف بزر ها (بزر خوش امیدو و بزر B 2 ، بزر محل صنایع دستی و بزر غرفه ها) (فاکس 180 گرام ، چاپ رنگه)	متر مربع	1260	228.00	287,280.00
26	چاپ ونهیه کتلیجه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرام ، پوش چرمی)	جلد	150	273.60	41,040.00
27	چاپ تهیه معلومات تجارسی 40 الی 50 برگ (ورق داخلی ارثیبر ، 130 گرام ، پوش کاک 250 گرام ، ایونیشن)	جلد	1000	50.00	50,000.00
28	چاپ و تهیه نوسیه (کاک 300 گرام ، ایونیشن ، کت فلش ، جیب دار)	جلد	1000	22.80	22,800.00
29	چاپ ، تهیه و نصب 16 عدد بطور د در ساحات مختلف شهر کابل (فاکس 180 گرام رنگه ، اندازه 6*3)	متر مربع	288	228.00	65,664.00
30	کرایه بطور د 16 عدد (6*3 متر مربع) در ساحات مختلف شهر کابل	متر مربع	288	661.20	190,425.60
			23974160		

قرار شرح فوق پلان مالی و بودجه هذا ترتیب و به مقام محترم وزارت تقدیم است.

منظور کننده :
مقام محترم وزارت باغ ، آبیاری و مالداری

تائید کننده :
شکریب شیریفی

تصدیق کننده :
پوهنیار کیم الله حبیبی

ترتیب کننده و پیشنهاد کننده :
حزب الله عالمی
امر نمایشگاه زراعتی

سرپرست ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها
سرپرست ریاست انکشاف سکولار کابل

Handwritten signature and notes in the top right corner.



Handwritten number '506' in the bottom right corner.



شماره درخواست خریداری		تاریخ در خواست خریداری	
شماره درخواست خریداری در AFMIS		شماره پروژه : AFG/390765	
اداره درخواست کننده: ریاست انکشاف سکتور خصوصی			
نوعیت تدارکاتی:		اجناس	امور ساختمانی
روش تدارکاتی { ماده 20 ، حکم 21 (1) }:		مناقصه باز	
کود بودجوی { ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) }:		ماده { 15 (1) حکم 14 (1) }	
آیا بودجه منظور گردیده است؟ { ماده 13 (1) }:		بلی	نخیر

قرار است نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی از طریق وزارت زراعت ، آبیاری و مالداری به تاریخ 9-11 ماه اسد سال 1398 در ساحه نمایشگاه زراعتی واقع فارم تحقیقاتی بادام باغ شهر کابل برای مدت سه روز برگزار گردد. در جریان راه اندازی و برگزاری نمایشگاه محصولات زراعتی متذکره فعالیت ها و تهیه اجناس شامل میگردد.

1. مصارفات بخش نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی		مبلغ	مبلغ
		1,779,741.60	1,779,741.60
		افغانی	افغانی

قیمت تخمینی { ماده 12 (2) ، حکم 13 (1) -2 }
 درخواست کننده :
 اسم : شکیب شریفی
 وظیفه : سرپرست ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها امضا :
 تاریخ : ۲۵ / ۲ / ۱۳۹۸

تائید کننده { ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) }
 اسم : وحید " اعتبار "
 امضا :
 رئیس مالرو حسابی
 تاریخ :
 ۱۳۹۸ / ۱ / ۱۵

تائید کننده { ماده 12 (1) ، حکم 13 (4) ، ضمیمه 1 }
 اسم : انجنیر محمد طاهر انبوی
 وظیفه : سرپرست معینیت مالی و اداری
 امضا :
 تاریخ :
 مبلغ : 1779741.60
 ۱۳۹۸ / ۱ / ۱۵

طبق اعلانات قبلی، ما معمولاً به سه تلویزیون اعلان را جهت نشر سپرده ایم.

1. تلویزیون شمشاد

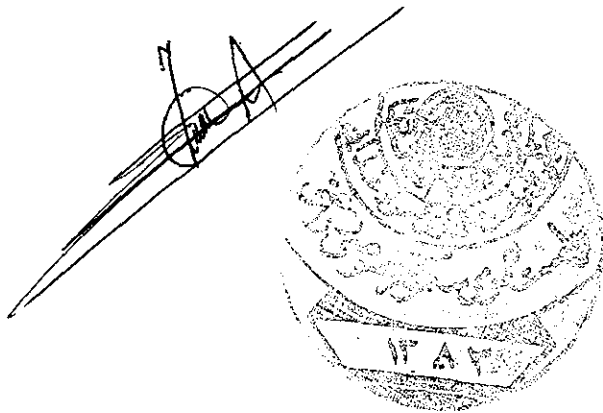
2. تلویزیون طلوع

3. تلویزیون آریانا

تلویزیون شمشاد فی دقیقه 26 هزار افغانی می‌گیرد که به صورت جمعی برای پنج روز مبلغ یک لک و سی هزار افغانی می‌شود.

تلویزیون آریانا نیز فی دقیقه 26 هزار افغانی می‌گیرد که به صورت جمعی برای پنج روز مبلغ یک لک و سی هزار افغانی می‌شود.

تلویزیون طلوع فی دقیقه 48000 افغانی می‌گیرد که به صورت جمعی برای پنج روز دو لک چهل هزار افغانی می‌شود.



۷۰۶



مشخصات سیستم صدا برای محل موسیقی و دیگر برنامه ها در جریان نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی 9 الی 11 ماه اسد سال 1398 (برای سه روز) بطور کرایه

1- یک دستگاه دنیا کورد 1000 وات

2- دو دانه پاور 4000

3- یکجوره لود اسپیکر سوند تاپ دو بیزه

4- یکجوره لود اسپیکر GBL یک بیزه

5- یکجوره لود اسپیکر مونیتور خابیده

6- یکجوره لود اسپیکر بسپارت

7- ده دانه مایک

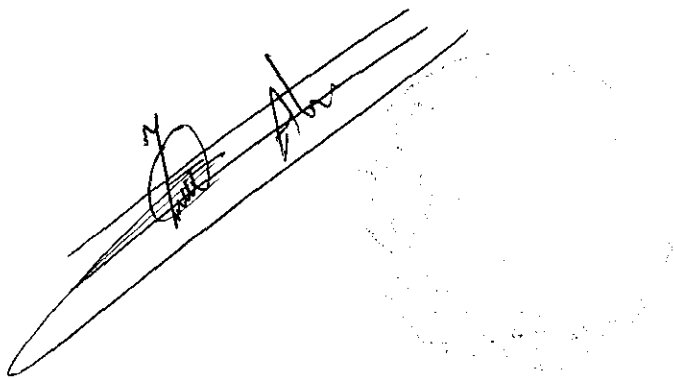
8- ده دانه پایه مایک

9- چهار جوره پایه مایک

10- یکدانه ترانسفارمر 10 کیلو وات

11- چهار صد متر سیم لاسپیکر

با احترام



۷۰۳



مشخصات سیستم صدا برای افتتاح نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی از 9 الی 11 ماه اسد سال 1398 (برای یک روز) کرایه

1- یک دستگاه دنیا کورد 600 وات

2- یکجوره لود اسپیکر GBL

3- یکدانه ترانسفارمر 3 کیلو وات

4- 150 متر سیم لاسپیگر

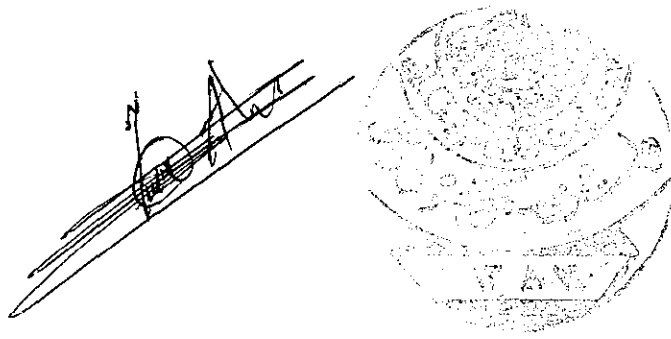
5- دو دانه مایک میز خطابه

6- یکدانه مایک وایرلس

7- یک سوند بکس

8- 50 متر سیم سوند بکس

با احترام

A handwritten signature in black ink is written over a circular official stamp. The stamp contains text in Urdu, including the name of the organization and the date.

۷۰۹

A circular official stamp from the Ministry of Agriculture of the Government of Punjab, Pakistan. The text in Urdu includes "حکومت پنجاب" (Government of Punjab), "وزارت زراعت" (Ministry of Agriculture), and "پاکستان" (Pakistan). The date "2018" is also visible.

نصب بلبوردها در محلات نقاط عمده شهر کابل نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی به تاریخ ۹ الی ۱۱ ماه اسد سال ۱۳۹۸			
شماره	اسم محل	نوعیت / تعداد	ملاحظات
۱	باغ زنانه	دری / یک عدد	
۲	سرک دار الامان	دری / یک عدد	
۳	فروشگاه	پشتو / یک عدد	
۴	سینمایی پامیر	دری / یک عدد	
۵	خیر خانه	دری / یک عدد	
۶	سرای شمالی	دری / یک عدد	
۷	چهلستون / باغ بابر یا قصر چهلستون	دری / یک عدد	
۸	سرک میدان هوایی	پشتو و انگلسی / دو عدد	
۹	وزیر اکبرخان	انگلسی / یک عدد	
۱۰	شهر نو	انگلسی / یک عدد	
۱۱	کارته نو	پشتو / یک عدد	
۱۲	کوته سنگی / چهارابی ده بوری	دری / یک عدد	
۱۳	دهن چمن	پشتو / یک عدد	
۱۴	چهار راهی عبدالحق	پشتو / یک عدد	
۱۵	سرک قرغه	پشتو / یک عدد	

قرار شرح فوق لست محلات فوق ترتیب گردیده

با احترام

(Handwritten signature)



(Handwritten number) ۷۰۱

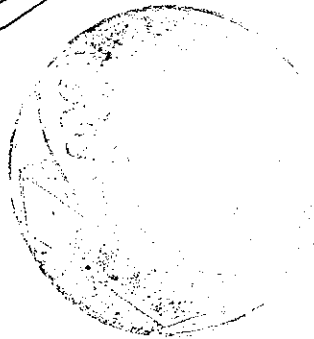


قرطاسیہ باب مورد ضرورت نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی به تاریخ ۹ الی ۱۱ ماه اسد سال ۱۳۹۸			
شماره	اسم اجناس و (مشخصات)	نوعیت / تعداد	ملاحظات
۱	قلم یونبال اصلی	دو درجن	
۲	قلم خود کار	چهار درجن	
۳	استیکر نوت	دو قطی	
۴	کاغذ سفید ۸۰A۴ گرام (blc)	پنج کارتن	
۵	ماشین استیپلر (ms۲۷۷)	یک دانه	
۶	ماشین استیپلر کلان	یک دانه	
۷	کاغذ سفید کاک A۴ گرام ۱۸۰	پنج کارتن	
۸	پاکت A۴ سرش دار	دو هزار دانه	
۹	دوسیه کمان دار	ده عدد	
۱۰	سرش UHU	سه قوطی	
۱۱	ماشین پرس A۴	یک عدد	
۱۲	پوش پلاستیکی ایدی کارت OBO	پانزده قطی	
۱۳	بند کارت به رنگ آبی	یکهزار و هشتصد عدد	
۱۴	بند کارت به رنگ سرخ	دو صد عدد	
۱۵	هایلاتر	چهارسیت	
۱۶	سوزن استیپلر	ده قطی	

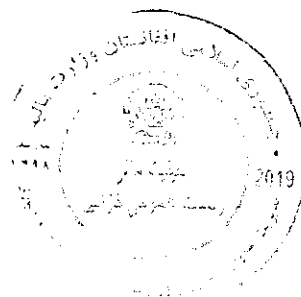
قرار شرح فوق لست شانزده قلم قرطاسیہ باب هذا ترتیب است

بااحترام

(Handwritten signature)



(Handwritten initials)





برآورد: (اول)

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

پروژه: ()

معینیت مالی واداری

منطقه: ()

ریاست اداری

مالک پروژه: ()

آمریت حفظ و مراقبت

نمبر فرمایش: (مورخ / 1398 / 1398)

مدیریت عمومی ترمیمات و اماکن

نمبر صفحه: ()

برآورد اول امورات شش بخش ساحه نمایشگاه بین المللی زراعتی واقع بآدام باغ به اساس مکتوب شماره 123 مورخ 1398/02/24 مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی ریاست محترم سکتور خصوصی ترتیب گردید.

ردیف	تفصیل امر				
	واحد	حجم	فیات	قیمت مجموعی	ملاحظات
	برآورد بخش نلدوانی ساحه نمایشگاه				
1	عدد	چهار			تهیه و نصب دستگیر دروازه طبق نمونه برای دروازه های تشناب ها معه کلیه امور ایجابی آن
2	عدد	پنج			تهیه و نصب کمود فرشی طبق نمونه در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
3	عدد	پنج			تهیه و نصب تانکی کمود مکمل السباب طبق نمونه معه کلیه امور ایجابی آن
4	باب	سه			تهیه و نصب ذخیره فلزی به ظرفیت 500 لیتره برای بام تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
5	عدد	ده			تهیه و نصب زانوخم شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
6	عدد	پنج			تهیه و نصب مسلم شاور در کار سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
7	عدد	پنج			تهیه و نصب پیوند یک اینچ داخل چوری برای سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
8	عدد	پنج			تهیه و نصب بوتلی 65l در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
9	عدد	نش			تهیه و نصب سه دهن ساده در کار سیستم تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
10	دانه	نش			تهیه و نصب سامی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
11	دانه	نش			تهیه و نصب بورشینگ 65l سوت در کار سیستم پیپ های تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
12	عدد	نش			تهیه و نصب پیوند شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
13	خاده	چهار			تهیه و نصب نل جستی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
14	دانه	چهار			تهیه و نصب وال شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
15	عدد	چهار			تهیه و نصب اشتت شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
16	عدد	دو			تهیه و نصب دبل شیر دهن در کار سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
17	عدد	یک			تهیه و نصب سه دهن چوری دار نش و نیم در کار سیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
18	عدد	چهار			تهیه و نصب شش سوت 656 در کار سیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
19	عدد	نش			تهیه و نصب زانوخم چوری دار نش و نیم در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن

399

بر آورد پخش برق

1	تهیه و نصب گروه "9-LED" وات ساده در کار غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	صد
2	تهیه و نصب پرچکتور LED سه گروه در کار بام غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	بج
3	تهیه و نصب فیوز کاتی 250 برای برق برای نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	هشت
4	را برتیمب غرض اجرای امور فوق الذکر خورد و کلان برق	کلیجه	ده
5	تهیه و نصب فیوز اتومات 25 آمپر در کار تالار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	ده
6	تهیه و نصب گروه LED 60*60 داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	بج
7	تهیه جنراتور به ظرفیت "150" کیلووات بمدت چهار یوم طور کرایه	پایه	یک
8	تیل دیزل برای جنراتور نمایشگاه	دو صد	لیتر

بخش بر آورد رنگ مالی ساحه نمایشگاه

1	رنگ مالی پلاستیکی 100٪ واتر شیت در کار ش خشت های پیاده رو های ساحه نمایشگاه زراعتی طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن	متر طول	937
2	رنگ مالی پلاستیکی 100٪ واتر شیت در کار چک های محوطه نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی طبق خواست فرمایش دهنده	دانه	48

بخش بر آورد امور نجاری ساحه نمایشگاه زراعتی

1	تهیه بیج سیاه "خربیچ" یکونیم ملی بمنظور ترمیم میز ها و چوکی های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دو	کیلو
2	تهیه سرش مخصوص چوب در کار ترمیم چوکی ها و میز های ساحه نمایشگاه زراعتی	یک	قطی

بر آورد بخش فلز کاری در کار ساحه نمایشگاه زراعتی

1	نصب ، ترمیم و رنگ مالی بشکل دو قلمه از رنگ روغنی در کار بازبچه اطفال موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن طبق خواست فرمایش دهنده	متر مربع	یک
2	نصب ، ترمیم و رنگ مالی بشکل دو قلمه از رنگ روغنی "بازبچه اطفال" و اندل جو موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن	متر مربع	دو
3	تهیه و نصب زنجیر معه نصب میل های پنجره ها ستیز و نصب پایه های زنجیر در ساحه معه ترمیم بعضی دروازه های دکان ها	متر	بهست

امور ترمیماتی ساحه نمایشگاه زراعتی

1	ترمیم آهن بوش منزل دوم VIP طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن	متر مربع	30
2	تهیه و نصب ایزوگام معه کانکریت ریزی در کار بام دیبوی امر نمایشگاه زراعتی به سایز "4.50*3.60" طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن	متر مربع	16

قرار شرح فوق بر آورد هذا در قید دو ورق و "اسی و هفت" شماره ترتیب و تقدیم است بر آورد اول صرف برای اجرای کار است سند قطعی ختم کار قابل مجرای میبانش

با احترام

عبدالمتمین رنگمال انجنیر محمد ابراهیم "نصر" انجنیر فضل الرحمن قاسم نلدوان ابراهیم نجار ملاحظه شد ریاست نماینده فرمایش دهنده

(Handwritten signature and stamp)

(Official stamp and signature)
 ضمن برقی فارم بادام باغ
 018
 1398

398

Row Label	Column 1	Column 2
AE	ملاحظات	
AD	تاریخ تصویب مجلس وزراء	29/05/98
AC	تاریخ تصویب مجلس وزراء	26/05/98
AB	تاریخ تصویب مجلس وزراء	12/05/98
AA	تاریخ تصویب مجلس وزراء	05/05/98
AZ	تاریخ تصویب مجلس وزراء	01/05/98
AY	تاریخ تصویب مجلس وزراء	01/04/98
AX	تاریخ تصویب مجلس وزراء	10/03/98
AW	تاریخ تصویب مجلس وزراء	04/03/98
V	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ
U	تاریخ تصویب مجلس وزراء	1,779,742
T	تاریخ تصویب مجلس وزراء	26,300,000
S	تاریخ تصویب مجلس وزراء	MAIL/PPD/NCB/ G275-01/98
R	تاریخ تصویب مجلس وزراء	مجلس وزراء
Q	تاریخ تصویب مجلس وزراء	مجلس وزراء
P	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
O	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
N	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
M	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
L	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
K	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
J	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
I	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
H	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
G	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
F	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
E	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
D	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
C	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
B	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
A	تاریخ تصویب مجلس وزراء	تاریخ تصویب مجلس وزراء
	تاریخ تصویب مجلس وزراء	438



465



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
آمریت نمایشگاه زراعتی
مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی

تاریخ: ۱۳۹۸/۱۱/۱۱

شماره: ۳۷۱/۱۹۳

به ریاست محترم تهیه و تدارکات

بجواب مکتوب شماره 44/125 مورخ 1398/ 2/30 آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ان ریاست محترم جهت وضاحت بیشتر در رابطه به نواقص در مشخصات اقلام اجناس برای نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی ماه اسد 1398 چنین نگاشته میشود.

1- از اینکه نمایشگاه محصولات زراعتی خزانی قبل از منظوری نمایشگاه تابستانی از طرف مقام محترم وزارت منظور گردیده بود و برآورد ساحه نیز بخاطر نمایشگاه محصولات زراعتی خزانی صورت گرفته بود بنا همین ضروریات برای نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی نیز ضرورت است. بنا همان برآورد که قبلا بخاطر نمایشگاه خزانیه برای شما ارسال شده بود برای نمایشگاه تابستانی نیز ارسال گردیده است.

2- چون ریاست محترم تهیه و تدارکات موضوع اعلانات تلویزونی را از چینل های مشخص از طریق تدارکات باز مناسب ندانسته بود این ریاست انرا دوباره به مقام پیشنهاد می نماید و بنا بر این اندازه تعهد از پیشنهاد کمتر گردید.

3- به اساس مکتوب شماره 42/85 مورخ 1398/ 2/ 26 و تفاهم که با ریاست محترم اطلاعات و ارتباط عامه صورت گرفته است قرار است اعلانات نمایشگاه از طریق سه تلویزون مشخص (شمشاد، طلوع و اریانا) صورت گیرد از اینکه آن ریاست محترم اعلانات را از تلویزون های مشخص از طریق روش های دیگر تدارکاتی ابراز نظر نموده است این ریاست انرا دوباره به مقام محترم وزارت پیشنهاد می نماید، مقام محترم هر چه لازم داند احکام خواهند فرمود.

4- شماره 23 که چاپ و تهیه بروشور میباشد اندازه ان A4 بوده که نمونه ان نیز ضم مکتوب هذا به شما ارسال است و همچنان در رابطه به شماره 25 باید گفت که در نمایشگاه انواع مختلف بنر ها دارای سایز های مختلف میباشد که این ریاست اندازه تخمینی مجموع ان را به متر مربع ذکر کرده است.

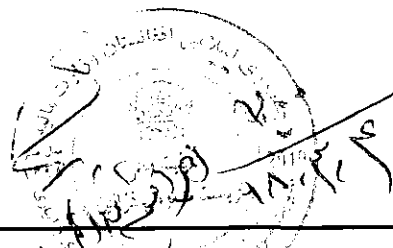
و همچنان قابل ذکر است که محترم حزب الله عالمی آمر نمایشگاه زراعتی شماره تماس 0781980180 جهت همکاری به شما معرفی گردید.

با احترام

شکيب شريفی

سرپرست ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها

آرشیف جناب
دکتر شکرالله احمدی
ریاست زراعت
۱۱/۱۱/۹۸





دولت جمهوری اسلامی افغانستان
 وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
 رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
 رياست انكشاف سكټور خصوصي
 امریت نمایشگاه زراعتی

مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه های زراعتی



ردیف	شرح فعالیت	واحد اندازه گیری	تعداد	قیمت واحد (دولت)	قیمت کل (دولت)	شرح فعالیت	واحد اندازه گیری	تعداد	قیمت واحد (دولت)	قیمت کل (دولت)
1	قرطاسیه باب	قرطاسیه	-	40,948.00	40,948.00	ایلام ضمیمه است				
2	رنگ و درم برتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی HP Color Laserjet CM6040f MFP (laserjet 824A)	رنگ و درم	یک سیت رنگ و یک سیت درم	68,970.00	68,970.00					
3	غذا (قالبی) برای کارمندان ، مهمانان و اشتراک کننده گان (برنج 180 گرم، گوشت 100 گرم، سبزی 100 گرم، نان خشک و موه بکدانه سبب در فی خوراک)	شخص	1200	170.00	204,000.00					
4	اب معنفي الکوزی بول خورج	بسته	100	91.20	9,120.00					
5	کرایه سیستم صدا بطور مکمل جهت روز افتتاحیه نمایشگاه زراعتی کابل برای یک روز	سیت مکمل	1	11,400.00	11,400.00	مشخصات ضمیمه است				
6	کرایه سیستم صدا بطور مکمل برای برنامه های در روز های نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه محصولات زراعتی برای سه روز	سیت مکمل	3	17,100.00	51,300.00	مشخصات ضمیمه است				
7	دیکور استیج باندیه (با گل تازه فصلی طول 15 متر و عرض آن 60 سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار (کمان کلان چهار متره فلزی و شیشه ای، گلهاى تازه، موه تازه و خشک نظر به ضرورت، بتون، فنجونه، فینه قطع نوار، نقل و چاکلیت چهار پاکت)	متر	1	72,000.00	72,000.00					
8	ترمیم و تلمین سیستم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه همرا با وسایل برق			77,583.00	77,583.00	نظر به برآورد ریاست اداری				
9	نظ کارى ساحه نمایشگاه			7,500.00	7,500.00	نظر به برآورد ریاست اداری				
10	ترمیم و رنگمالی دیوار ها و خشت های پیل سرک پیاده رو ها	متر	985	120.00	118,200.00	نظر به برآورد ریاست اداری				
11	ترمیم تشناب ها ساحه نمایشگاه			31,170.00	31,170.00	نظر به برآورد ریاست اداری				
12	ترمیم منبر و چوکی های چوبی و پارتنش هنگر صنایع دستی از چوب لامانی			7,250.00	7,250.00	نظر به برآورد ریاست اداری				
13	تهیه چوکات فلزی 6*3	عدد	3	8,500.00	25,500.00					
14	تهیه و نصب دروازه فلزی 2*110 در داخل تالار افتتاحیه	باب	1	5,500.00	5,500.00					
15	ایجاد یک غرفه دائمی چوبی در هنگر صنایع دستی به اندازه 3*3	باب	1	6,500.00	6,500.00					
16	مسطح چینیایی همراه با گروپ های LED	متر	101	700.00	70,700.00					
17	نصب و دیوار برداشتن سبیه بان غرفه های نمایشگاه			20,000.00	20,000.00					
18	ایجاد 3 عدد خوازه برای عکسها 3*3 و ایجاد تلاشی مردانه و زنانه از خوازه فلزی	دانه	50	4,000.00	200,000.00					
19	ایجاد غرفه های جدید از خوازه فلزی و پوشش آن از تکه 3*3			570,000.00	570,000.00	نظر به برآورد ریاست اطلاعات				
20	اعلانات تلویزیونی در تلویزیون های (طلوع، شمساد و اریانا) برای مدت پنج روز			11.40	17,100.00					
21	چاپ و تهیه کارت دعوت (تاک 300 گرم، مت لیونین، کت فلش، سایز مطابق نمونه)	قطعه	1500	10.26	15,390.00					
22	چاپ و تهیه کارت وسایل الف و ب (تاک 300 گرم، چاپ رنگه، سایز مطابق نمونه)	قطعه	1500	10.26	15,390.00					
23	چاپ و تهیه بروشر ها خوش آمدید و تبریکی به لیسان های دری، پشکو و انگلیسی (ارت پیپر، 130 گرم، چاپ رنگه، کت فلش)	برگ	1500	3.99	5,985.00					

594

16,416.00	228.00	72	متر مربع	چاپ ، تهیه و نصب بلوردها در وزارت و بنام باغ (فلکس) 180 گرم ، رنگه ، اندازه 6*3 (فلکس) 180	24
287,280.00	1260		متر مربع	چاپ انواع مختلف بنر ها (بنر خوش آمدید و بنر غرفه ها) (فلکس) 180	25
41,040.00	273.60	150	جلد	چاپ رنگم	25
50,000.00	50.00	1000	جلد	چاپ و تهیه کتابچه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرم، پوش چرمی)	26
22,800.00	22.80	1000	جلد	چاپ و تهیه معلومات تجارتي 40 الي 50 برگ (ورق داخلی ارتبیر، 130 گرم، پوش کاغ 250 گرم، لیونیشن)	27
65,664.00	228.00	288	متر مربع	چاپ و تهیه نوسیه (کاغ 300 گرم، لیونیشن، کت فلش، جیب دار)	28
190,425.60	661.20	288	متر مربع	چاپ، تهیه و نصب 16 عدد بلورده در ساحات مختلف شهر (کاغذ داخلی 180 گرم، رنگه، اندازه 6*3)	29
2,279,416.00				کرایه بلورده 16 عدد (6*3 متر مربع) در ساحات مختلف شهر کابل	30

قرارداد شرح فوق پلان مالی و بودجه هذا ترتیب و به مقام محترم وزارت تقدیم است.

مقرر کننده :
مقام محترم وزارت صنعت، آبیاری و مالداری

تایید کننده :
تصدیق شهری

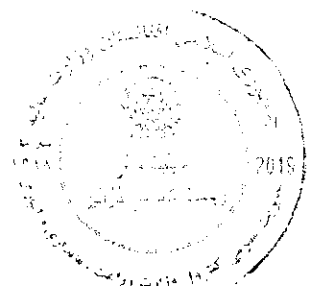
سرپرست ریاست صنایع پلان و هماهنگی برنامه ها

ترتیب کننده و پیشنهاد کننده:
حزب الله عالمی
آمر نمایشگاه زراعتی

تصدیق کننده:
پوهنځار حزب الله عالمی

سرپرست ریاست انکشاف سکور اکواری

Handwritten signature and notes in the top right corner.



Handwritten number 383.



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
آمریت نمایشگاه زراعتی
مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی

تاریخ: ۱۳۹۸/۱۱/۲۳

شماره: ۳۰۲
۱۳۱

به ریاست محترم تهیه و تدارکات

بجواب مکتوب شماره 39/83 مورخ 1398/2/22 شما نگاشته میشود:

به اساس تفاهم که با ریاست محترم اطلاعات و ارتباط عامه صورت گرفته قرار است اعلانات نمایشگاه از طریق سه تلویزیون مشخص (شمشاد، طلوع و اریانا) صورت گیرد از اینکه آنریاست اعلانات را از تلویزیون های مشخص از طریق روش های دیگر تدارکاتی ابراز نظر نموده است این ریاست انرا دوباره به مقام محترم وزارت پیشنهاد می نماید، مقام محترم هر چه لازم داند احکام خواهند نمود.
در مورد اقلام شماره 1 الی 6 و همچنان شماره 11 الی 14 باید گفت که اجناس و خدمات مورد نیاز این ریاست مطابق جدول ارسالی بوده اما ان ریاست محترم می تواند با در نظر داشت اصول تدارکاتی انرا در پروسیجر تدارکاتی خویش تنظیم نماید.

با احترام

پوهنیار حبیب الله حبیبی

سرپرست ریاست انكشاف سكتور خصوصي

آوردن کالاهای
از افغانستان
۹۸-۲-۲۹
۹۸-۲-۲۹

۳۹۹
تاریخ: ۱۳۹۸/۱۱/۲۳
شماره: ۳۰۲/۱۳۱

شماره: ۳۰۲/۱۳۱
۹۸-۲-۲۹

شماره: ۳۰۲/۱۳۱
۹۸-۲-۲۹
MAIL/PO/NCB/G-75-02/98



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري

رياست تهيه و تداركات

آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

۸۲
۳۹

شماره:

تاریخ: ۱۳۹۸، ۲، ۲۳

به رياست محترم انكشاف سكتور خصوصي!

قابل توجه مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی

به ارتباط مکتوب شماره (219/91) مورخ 1398/2/15 مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی آن ریاست محترم مبنی بر تدارک (وسایل لازم برای نمایشگاه محصولات زراعتی خزان۱۳۹۸) احتراماً نگاشته می شود که چندین مورد نواقص در مشخصات اقلام اجناس و خدمات غیرمشورتي به نظر می رسد که موضوع جهت وضاحت بیشتر طوری شفاهی با کارمندان تخنیکي شما در جریان گذاشته شد اما موضوع حل نگردیده بناء موارد ذیل جهت آغاز و طی مراحل تدارکاتی پروژه متذکره ایجاب وضاحت بیشتر را مینماید.

1- در شماره (1) جدول ارسالی در رابطه به اعلان تلویزیونی به سه تلویزیون (شمشاد، طلوع و آریانا) اشاره گردیده در صورت که تلویزیون ها از قبل مشخص باشد باید از روش های دیگر تدارکاتی پیش برده شود. هم چنان مشخصات اعلان چون ترتیب و آماده نمودن اعلان از قبیل تهیه تصویر، صداگذاری، ادیت و سایر موارد تخنیکي، ساعات نشر و زمان (ثانیه) مشخص نگردیده است.

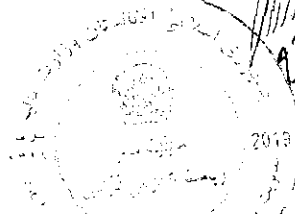
2- در جدول ارسالی کشور تولید کننده اجناس متذکره در شماره 1 الی 6 همچنان شماره 11 الی 14 برند و کشور تولید کننده جنس مشخص گردیده که مطابق طرز العمل تدارکات نمی توان برند و کشور تولید کننده را مشخص کرد در صورت تهیه معادل آن دیدگاه شما چیست؟

بناء لطف نموده پیرامون موارد فوق که طور نمونه تذکر یافته و یا سایر مواردیکه از جانب ریاست محترم لازم دانسته شود معلومات و وضاحت بیشتر آرایه و هم چنان یک تن از کارمندان مسلکی تان را در زمینه جهت همکاری معرفی نموده ممنون سازید، تا اجراء بعدی که در نظر است صورت گرفته بتواند.

با احترام

محمد الله "ساجد"

رئیس تهیه و تدارکات



391



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها
رياست انكشاف سكتور خصوصي
آمریت نمایشگاه زراعتی
مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه زراعتی

تاریخ: ۱۳۹۸/۲/۱۵

شماره: ۳۱۹
۹۱

✓ به ریاست محترم تهیه و تدارکات

طوريكه بهتر مي دانيد قرار است نمايشگاه محصولات زراعتي خزاني بتاريخ ۲۴ الی ۲۷ ماه فبروري، ۱۳۹۸ برگزار گردد، اينك ضم مکتوب
هذا يك ورق اصل پشهاد و دو ورق پلان مالي و بودجه مصارفات نمايشگاه كه داراي منظوري و حكم شماره ۷۷۲ مؤرخ ۱۳۹۸/۲/۴ مقام
محترم وزارت ميباشد به شما ارسال است خواهشمنديم تا بملا حظه آن در حصه اجرائي آن از طريق خويش اقدام نموده ممنون سازيد.

با احترام

شکيب شريف
سرپرست رياست عمومي پلان و هماهنگي برنامه ها

390

Handwritten notes and signatures in the middle section, including a large signature and some illegible text.

نوت: شورا ۱۳۹۸/۲/۱۵ در خواست نمايشگاه محصولات زراعتي ۱۳۹۸/۲/۱۵
غشاء ۱۳۹۸/۲/۱۵ ختم هلتو ۲۰۱۹
کاپی به ریاست محترم مالی و حسابی



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورني، اوبو لگولو او مالداري وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and livestock

رياست عمومي پلان و هممهنگي برنامې ها
رياست انكشاف، ټكنټور، خصوصي
امريت نمايشگاه زراعتي
مديريت عمومي تنظيم نمايشگاه زراعتي

تاریخ: / ۱۳۹۸

شماره:

احكام	پيشنهاد	تاریخ
<p>۷۷۲ ۱۲۶۸, ۲, ۴ نظير ۱۳۹۸, ۲, ۳</p> <p>کابل هدرت ټولن و پلان مالي څانګه رښه د پلان د پلان</p> <p>د پلان مالي څانګه د پلان مالي څانګه</p> <p>۱۱-۱۱-۱۱ ۹۸-۲-۱۵</p>	<p>به مقام محترم وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري ! با تقدیم احترامات فایقه:</p> <p>طوريکه مقام محترم وزارت در جریان قرار دارد نمايشگاه محصولات زراعتي خزاني از طريق وزارت زراعت، آبیاری و مالداري به تاريخ ۲۴ الي ۲۷ ماه میزان سال ۱۳۹۸ که مصادف است با ۱۷ الي ۲۰ اکتوبر ۲۰۱۹ در ساحه نمايشگاه زراعتي واقع فارم تحقيقاتي بادام باغ برای مدت چهار روز برگزار گردد.</p> <p>اجناس و خدمات که جهت برگزاری این نمايشگاه نیاز است شامل دو کتگوري ذیل می باشد:</p> <p>۱- بخش تدوير نمايشگاه مبلغ دو مليون و دو صد و هفتاد و دو هزار ششصد هشتاد و هفت افغاني و شصت پول (2,272,687.60).</p> <p>۲- بخش خریداری اجناس مبلغ سه مليون و ششصد و پانزده هزار و هفتصد و شانزده افغاني (3,615,716) که بودجه تخمينی هر دو بخش فوق الذکر مبلغ پنج مليون و هشتصد و هشتاد و هشت هزار و چهار صد و سه افغاني و شصت پول (5,888,403.60) می شود. پلان مالي هر دو بخش ضم پيشنهاد هذا می باشد.</p> <p>بناء به مقام محترم وزارت پيشنهاد میگردد، تا منظوري مبلغ فوق الذکر را از کود شماره ۳۹۰۷۶۵-۳۹۰ AFG پروژه سرمايه گزاري و بازاریابی محصولات زراعتي بالای مرجع مربوطه هدايت فرمایند.</p> <p>بالاحترام شکيب شريفی سرپرست رياست عمومي پلان و هممهنگي برنامې ها</p> <p>389</p>	

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداری
ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها
ریاست انکشاف سکتور خصوصی
امریت نمایشگاه زراعتی



پلان مالی و بودجه مورد نیاز برای برگزاری نمایشگاه محصولات زراعتی خزانگی واقع فارم تحقیقاتی بادام باغ از بابت سال 1398

مدیریت عمومی تنظیم نمایشگاه های زراعتی

ملاحظات	مجموع عمومی به		قیمت فی واحد به	متر	واحد مقیاس	شرح فعالیت ها
	افغانی	افغانی				
1	40,948.00	40,948.00	-	-	قرطاسیه	قرطاسیه باب
2	68,970.00	68,970.00	یک سیت رنگ و یک سیت برن	رنگ و درم	رنگ و درم	رنگ و درم پرنتز برای چاپ کارت های مخصوص دخولی HP Color Laserjet CM6040f MFP (laserjet 824A)
3	272,000.00	272,000.00	1600	شخص	شخص	غذا (قابل) برای کارمندان ، مهسانان و اشتراک کننده گان (برنج 180 گرم، گوشت 100 گرم، سبزی 100 گرم، نان خشک و معه یکانه سبب در فی خوراک)
4	9,120.00	9,120.00	100	بسته	بسته	اب معدنی الکوزی بوتل خورد
5	11,400.00	11,400.00	1	سیت مکمل	سیت مکمل	کرایه سببم صدا بطور مکمل جهت روز افتتاحیه نمایشگاه زراعتی کابل برای یک روز
6	68,400.00	68,400.00	1	لیتر	لیتر	کرایه سببم صدا بطور مکمل برای برنامه های در روز های نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه محصولات زراعتی برای چهار روز
7	72,000.00	72,000.00	1	متر	متر	دیگور استیج بیابیه (با گل تازه فصلی طول 15 متر و عرض ان 60 سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار (کسان کلان چهار منزه فلزی و شیشه یی، گلپهای تازه، میوه تازه و خشک، نظر به ضرورت، بتوس، فیچی، قیبه قطع نوار، قل و چاکلیت چهار پاکت)
8	77,583.00	77,583.00				ترسیم و تامین سببم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه هسرا با وسایل برق
9	7,500.00	7,500.00				فلز کاری ساحه نمایشگاه
10	31,170.00	31,170.00				ترسیم ساحه نمایشگاه
11	10,296.00	10,296.00				تیهیه و نصب افزوگام معه کانکریٹ ریزی و ترسیم این پوش اطلاق vip
12	3,000.00	3,000.00				ترمیم میز و چوکی های چوبی
13	118,200.00	118,200.00	985	متر	متر	ترمیم و رنگمالی دیوار ها و خشت های بتل سرک پیاده رو ها
14	200,000.00	200,000.00	50		دانه	ایجاد غرقه های جدید از خوزه فلزی و پوشش ان از تکه 3*3
15	570,000.00	570,000.00				اعلانات تلویزیونی در تلویزون های (طلوع، شمساد و اریانا) برای مدت پنج روز
16	17,100.00	17,100.00	1500	قطعه	قطعه	چاپ و تهیه کارت دعوت (کاک 300 گرم، مت لپوینشن، کت فلش، سایر مطابق نمونه)
17	15,390.00	15,390.00	1500	قطعه	قطعه	چاپ و تهیه کارت وسایل الف و ب (کاک 300 گرم، چاپ رنگه، سایر مطابق نمونه)
18	5,985.00	5,985.00	1500	برگ	برگ	چاپ و تهیه بروشر ها خوش آمدید و تبریکی به نیمان های دری، پشتو و انگلیسی (ارت بیبر، 130 گرم، چاپ رنگه، کت فلش)

578

19	چاپ ، تهیه و نصب پلوردها در وزارت و بنام باغ (فلکس 180 گرام ، رنگه ، اندازه 6*3)	متر مربع	72	228.00	16,416.00	
20	چاپ انواع مختلف بنر ها (بنر خوش آمدید و بنر B 2 B ، بنر محل صنایع دستی و بنر غرفه ها) (فلکس 180 گرام ، چاپ رنگه)	متر مربع	1260	228.00	287,280.00	
21	چاپ و تهیه کتابچه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرام ، پوش چرمی)	جلد	150	273.60	41,040.00	
22	چاپ و تهیه معلومات تجارتي 40 الي 50 برگ (ورق داخلی ارتيبير ، 130 گرام ، پوش کاک 250 گرام ، ليونيشن)	جلد	1000	50.00	50,000.00	
23	چاپ و تهیه دوسيه (کک 300 گرام ، ليونيشن ، کت فلش ، جيب دار)	جلد	1000	22.80	22,800.00	
24	چاپ ، تهیه و نصب 16 عدد پلورده در ساحات مختلف شهر (فلکس 180 گرام ، رنگه ، اندازه 6*3)	متر مربع	288	228.00	65,664.00	
25	کرايه پلورده 16 عدد (6*3 متر مربع) در ساحات مختلف شهر کابل	متر مربع	288	661.20	190,425.60	
مصارفات مجموعي بخش نمايشگاه محصولات زراعتي خزانتي					2,272,687.60	

1	ميز (پايه فلزي قندکي اجست دار طول 110 سانتی متر ، عرض 70 سانتی و بلندی 60 الي 70 سانتی متر پايين و بلند ميشود ، پاکستانی) برای غرفه های نمايشگاه زراعتي	پايه	250	4,280.00	1,070,000.00	
2	چوکي نوبل و طئي (پايه فلزي بلندی 45 سانتی متر و عرض 60 سانتی متر) برای غرفه های نمايشگاه زراعتي	پايه	500	684.00	342,000.00	
3	سکرين اصلي (Samsung UA 65NU 8000) HDMI	پايه	2	302,100.00	604,200.00	
4	موکت ايراني سه بره درجه اول فيروزه ساده	متر	500	388.00	194,000.00	
5	قالين ايراني ايريشم نخي 75 فيصد اندازه 2*3	تخته	40	3,420.00	136,800.00	
6	پاي انداز ايراني یک بره نخي 75 فيصد بزرگ متر	متر	70	456.00	31,920.00	
7	سيستم صدا مکمل السباب	سيٹ مکمل	1	567,150.00	567,150.00	
8	واتر دسئييسر گرم و سرد شيشه ني شتل مولد 1440	پايه	2	9,800.00	19,600.00	
9	پرتر رنگه 23050 Epson مودل سه کاره کلي ، پريت ، سکن دارای wifi	پايه	5	13,680.00	68,400.00	
10	پايه سکرين 75 INCH چهار تايه فلزي 01	پايه	2	13,338.00	26,676.00	
11	کمپيوتر لپتاپ ديل 75 INCH ، Dell ins 5570 Laptop , intel core i7 pro 8th , 8GB Ram , PV 4 , 1TB HDD	پايه	5	65,846.00	329,230.00	
12	سومار گازی ايراني 60 ليتره dvd+RW+Web+ wifi , 15.5 inc screen	پايه	2	9,700.00	19,400.00	
13	سومار گازی ايراني 60 ليتره RT 4360 مدل (550 liter)samsung	پايه	1	69,540.00	69,540.00	
14	تخير کلان 15*15 ساخت لاهور پاکستان ، رنگ داخل ترياں فيروزه بي ، فرانت بالا بر ترياں سرخ کوريلبي ، ديوار 5*5 داورده دانه ، شله 15*15 چهار دانه ، پايه کلان 6 متره اهلي 1 دانه ، پايه خورد 3 متره داورده دانه ، منخ اهلي خورد 15 دانه ، ريسمان 4 متره 20 دانه	عدد	1	136,800.00	136,800.00	
مصارفات مجموعي خريداري اجناس					3,615,716.00	
پول مجموعي کلي					5,888,403.60	

فراشرح فوق پلان مالی و بودجه هذا ترتيب وبه مقام محترم وزارت تقديم است.

تائيد کننده :

مقام محترم وزير زراعت ، آبياري و مانداری

387

ترتيب کننده و پيشنهاده کننده :

سربپرست رياست انكشاف سكتور زراعتي

شكيب شريفی

سربپرست رياست عمومي پلان و مهندسي برنامه ها

تصديق کننده :

پوهنيار حبيب الله حبيبي

مقام محترم وزير زراعت ، آبياري و مانداری

سربپرست رياست انكشاف سكتور زراعتي

شكيب شريفی

سربپرست رياست عمومي پلان و مهندسي برنامه ها

تصديق کننده :

پوهنيار حبيب الله حبيبي

مشخصات سیستم صدا برای افتتاح نمایشگاه محصولات زراعتی سال 1398 (برای یک روز) کرایه

1- یک دستگاه دنیا کورد 600 وات

2- یکجوره لود اسپیکر GBL

3- یکدانه ترانسفارمر 3 کیلو وات

4- 150 متر سیم لاسپیگر

5- دو دانه مایک میز خطابه

6- یکدانه مایک و ایرلس

7- یک سوند بکس

8- 50 متر سیم سوند بکس

با احترام

~~7~~
1297/10



386



مشخصات سیستم صدا برای محل موسیقی و دیگر برنامه ها در جریان نمایشگاه محصولات زراعتی سال 1398
(برای چهار روز) بطور کرایه

1- یک دستگاه دنیا کورد 1000 وات

2- دو دانه پاور 4000

3- یکجوره لود اسپیکر سوند تاپ دو بیزه

4- یکجوره لود اسپیکر GBL یک بیزه

5- یکجوره لود اسپیکر مونیتور خابیده

6- یکجوره لود اسپیکر بسپارت

7- ده دانه مایک

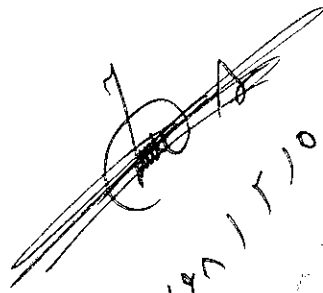
8- ده دانه پایه مایک

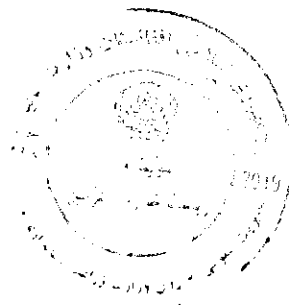
9- چهار جوره پایه مایک

10- یکدانه ترانسفارمر 10 کیلو وات

11- چهار صد متر سیم لاسپیکر

با احترام


۱۳۹۸/۱۲/۱۵



385

قرطاسیه باب مورد ضرورت نمایشگاه محصولات زراعتی خزانی به تاریخ ۲۴ الی ۲۷ ماه میزان سال ۱۳۹۸			
شماره	اسم اجناس و (مشخصات)	نوعیت / تعداد	ملاحظات
۱	قلم یونبال اصلی	دو درجن	
۲	قلم خود کار	چهار درجن	
۳	استیکر نوت	دو قطی	
۴	کاغذ سفید ۸۰A۴ گرام (ble)	پنج کارتن	
۵	ماشین استیلر (ms۲۷۷)	یک دانه	
۶	ماشین استیلر کلان	یک دانه	
۷	کاغذ سفید کاک A۴ گرام ۱۸۰	پنج کارتن	
۸	پاکت A۴ سرش دار	دوهزار دانه	
۹	دوسیه کمان دار	ده عدد	
۱۰	سرش UHU	سه قوطی	
۱۱	ماشین پرس A۴	یک عدد	
۱۲	پوش پلاستیکی ایدی کارت OBO	پانزده قطی	
۱۳	بند کارت به رنگ آبی	یکهزار و هشتصد عدد	
۱۴	بند کارت به رنگ سرخ	دو صد عدد	
۱۵	هایلاتر	چهارسیت	
۱۶	سوزن استیلر	ده قطی	

قرار شرح فوق لست شانزده قلم قرطاسیه باب هذا ترتیب است

بالاحترام

~~DA~~
۱۳۹۸/۵/۱۰



384

درود به شما.

طبق اعلانات قبلی، ما معمولاً به سه تلویزیون اعلان را جهت نشر سپرده ایم.

1. تلویزیون شمشاد

2. تلویزیون طلوع

3. تلویزیون آریانا

تلویزیون شمشاد فی دقیقه 26 هزار افغانی می‌گیرد که به صورت جمعی برای پنج روز مبلغ یک لک و سی هزار افغانی می‌شود.

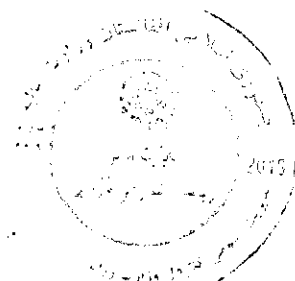
تلویزیون آریانا نیز فی دقیقه 26 هزار افغانی می‌گیرد که به صورت جمعی برای پنج روز مبلغ یک لک و سی هزار افغانی می‌شود.

تلویزیون طلوع فی دقیقه 48000 افغانی می‌گیرد که به صورت جمعی برای پنج روز دو لک چهل هزار افغانی می‌شود.

مجموع پولی که برای پنج روز در سه تلویزیون ضرورت است پنج لک افغانی می‌باشد.

~~۱۳۹۸/۵/۱۰~~

383



نصب بلبوردها در محلات نقاط عمده شهر کابل نمایشگاه محصولات زراعتی خزانگی به تاریخ ۲۴ الی ۲۷ ماه میزان سال ۱۳۹۸			
شماره	اسم محل	نوعیت / تعداد	ملاحظات
۱	باغ زنانه	دری / یک عدد	
۲	سرک دار الامان	دری / یک عدد	
۳	فروشگاه	پشتو / یک عدد	
۴	سینمایی پامیر	دری / یک عدد	
۵	خیر خانه	دری / یک عدد	
۶	سرای شمالی	دری / یک عدد	
۷	چهلستون / باغ بابر یا قصر چهلستون	دری / یک عدد	
۸	سرک میدان هوایی	پشتو و انگلسی / دو عدد	
۹	وزیر اکبر خان	انگلسی / یک عدد	
۱۰	شهر نو	انگلسی / یک عدد	
۱۱	کارته نو	پشتو / یک عدد	
۱۲	کوته سنگی / چهارایی ده بوری	دری / یک عدد	
۱۳	دهن چمن	پشتو / یک عدد	
۱۴	چهار راهی عبدالحق	پشتو / یک عدد	
۱۵	سرک قرغه	پشتو / یک عدد	

قرار شرح فوق لست محلات فوق ترتیب گردیده

با احترام

۱۳۹۸ / ۲ / ۱۵

382



خریداری مشخصات سیستم صدا برای سالون کنفرانس نمایشگاه

شماره	مشخصات	تعداد	ملاحظات
۱	دستگاه دنیا کورد ۶ چینل شصدوات جرمنی	یک دستگاه	
۲	سوند پاکس چهل چینل وطنی معه دو عدد کیبل	یک دستگاه	
۳	اسپیکر GBL یک پایه نکلی بیره معه پوش وطنی	یک جوره	
۴	مایک خطابه سر میزی کمپنی Bmk معه سه عدد کیبل	دو عدد	
۵	مایک سونو ناپزر وایرنس FM	یک جوره	
۶	سیم لود اسپیکر ۳۰ متره ترکی	سه عدد	
۷	سیم آکس برای کامپیوتر ۲۰ متر با هفت تار گلاباتون	دو عدد	
۸	پوش دستگاه اسفنجی وطنی	یک عدد	
۹	مایک SHIPOO معه کیبل ده متره	دو دانه	
۱۰	مایک ۵۰۷ معه کیبل ده متره	دو دانه	
۱۱	مایک HDDR معه کیبل ده متره	دو دانه	

با احترام

~~1297/510~~



381





دکتره نسی، اوبونگولو او مالداري وزارت او بونگولو او مالداري وزارت
 وزارت زراعت، آبپلاري و مالداري وزارت زراعت، آبپلاري و مالداري



Islamic Republic of Afghanistan
 Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري
 رياست اداري
 امریت حفظ و مراقبت

تاریخ: ۱۳۹۸/۰۱/۲۴

شماره: (۷۶)

ه رياست محترم انكشاف سكتور خصوصي!

شماره ۱۲۳ مورخ ۱۳۹۸/۰۱/۲۴ مدیریت سکتور انكشاف سكتور خصوصي

نگاريم:

ک انضمام مکتوب هذا دو ورق جدول برآورد شش بخش انكشاف سكتور خصوصي زراعتي
 ع بادام باغ که توسط انجنير فضل الرحمن مدير ترميمات انكشاف سكتور خصوصي زراعتي
 ت

زمينه طوریکه لازم است اجراءات خواهند نمود.

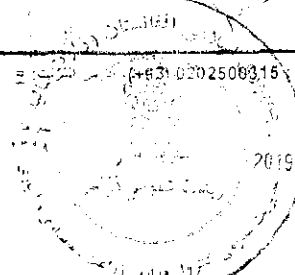
با احترام

مدير رياست اداري
 "خواصی"
 رياست اداري

Handwritten signature and stamp

قيوددارت ق ۲۱۹ سرپرست اجرا
 ۱۳۹۸، ۰۴، ۱۵
 رياست انكشاف سكتور خصوصي

380





برآورد: (اول)

وزارت زراعت، آبیاری و دامپروری

پروژه: ()

معماری عالی واداری

منطقه: ()

ریاست اداری

مالک پروژه: ()

آبریت حفظ و سرافیت

نمبر فرمایش: (مورخ / 1398 / 1398)

مدیریت عمومی ترمیمات و اماکن

نمبر صفحه: ()

برآورد اول امورات شش بختی ساحه نمایشگاه بین المللی زراعتی واقع در تهران در تاریخ 123 مورخ 24/02/1398 در صورت تنظیم نمایشگاه زراعتی ریاست محترم مکتور خصوصی ترتیب گردید.

ردیف	تفصیل امور	واحد	حجم	قیمت	نصب معین	ملاحظات
	برآورد بخش نلدوانی					
1	تهیه و نصب دستگیر دروازه طبق نمونه برای دروازه های تشناب ها سه تکیه بر چرخش	عدد	3			
2	تهیه و نصب کمود فرشی طبق نمونه در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی	عدد	1			
3	تهیه و نصب تانکی کمود کمل السیاب طبق نمونه معه کتیبه امور	عدد	1			
4	تهیه و نصب ذخیره فبری به ظرفیت 500 لیتره برای نام حس های	عدد	1			
5	تهیه و نصب زانوخم شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	عدد	1			
6	تهیه و نصب مسلم شاور در کار سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی	عدد	1			
7	تهیه و نصب بیوند یک نخ داخل چووری برای سیستم آب تشناب های	عدد	1			
8	تهیه و نصب بوتلی (150) در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	عدد	1			
9	تهیه و نصب سه دهن ساده در کار سیستم تشناب های نمایشگاه زراعتی	عدد	1			
10	تهیه و نصب سامی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	عدد	1			
11	تهیه و نصب بورسینگ 6x1 سوت در کار سیستم پیب های تشناب های	عدد	1			
12	تهیه و نصب بیوند بی سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی	عدد	1			
13	تهیه و نصب فل جستی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی	عدد	1			
14	تهیه و نصب وال شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	عدد	1			
15	تهیه و نصب اشنتت بی سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	عدد	1			
16	تهیه و نصب دیل سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	عدد	1			
17	تهیه و نصب سه دهن چووری در کار سیستم های	عدد	1			
18	تهیه و نصب شش سوت 6x6 در کار سیستم های آب تشناب های	عدد	1			
19	تهیه و نصب زانوخم چووری دار سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی	عدد	1			



			شن	حلقه در کار بسته بندی نل های تشاب نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
بر آورد بخش برق					
			صد	دانه	تهیه و نصب گروه "9-LED" وات ساده در کار غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
			پنج	دانه	تهیه و نصب پرچکتور LED سه گروه در کار بام غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
			هشت	دانه	تهیه و نصب فیوز کارنی 250 برای برج برق برای نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
			ده	کلیجه	رایتیب غرض اجرای امور فوق الذکر خورد و کلان برق
			ده	عدد	تهیه و نصب فیوز اتومات 25 آمپر در کار تالار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
			پنج	دانه	تهیه و نصب گروه LED 60x60" داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
			یک	پایه	تهیه جنراتور به ظرفیت "150" کیلووات بعدت چهار بوم طور کرابه
			دو صد	متر	تیل دیزل برای جنراتور نمایشگاه

بخش بر آورد رنگ - مالی - ساحه نمایشگاه					
			937	متر طول	رنگمالی پلاستیکی 7.100 واتر نسبت در کار ش خست های پیاده رو های ساحه نمایشگاه زراعتی طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن
			48	دانه	رنگمالی پلاستیکی 7.100 واتر نسبت در کار چک های محوطه نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی طبق خواست فرمایش دهنده

بخش بر آورد امور نجاری ساحه نمایشگاه زراعتی					
			کیلو	دو	تهیه پنج ساه "خرپج" یکونیم تلی بمنظور ترمیم میز ها و چوکی های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
			قطی	یک	تهیه سرش مخصوص چوب در کار ترمیم چوکی ها و میز های ساحه نمایشگاه زراعتی

بر آورد بخش فلز کاری در کار ساحه نمایشگاه زراعتی					
			یک	متر مربع	نصب ، ترمیم و رنگمالی بشکل دو قلمه از رنگ روغنی در کار بازیچه اطفال موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی طبق خواست فرمایش دهنده
			دو	متر مربع	نصب ، ترمیم و رنگمالی بشکل دو قلمه از رنگ روغنی "بازیچه اطفال" و اندل چو موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن
			بیست	متر	تهیه و نصب زنجیر معه نصب میل های پنجره ها ستیز و نصب پایه های رنجیر در ساحه معه ترمیم بعضی دروازه های دکان ها

امور ترمیماتی ساحه نمایشگاه زراعتی					
			30	متر مربع	ترسیم آهن پوش منزل دوم VIP طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن
			16	متر مربع	تهیه و نصب ایزوگام معه کانکریتریزی در کار بام دیپوی امر نمایشگاه زراعتی به سایز "4.50x3.60" طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن

شرح فوق بر آورد هذا در قید دو ورق و "سی و هفت" شماره ترتیب و تقدیم است بر آورد اول صرف برای اجرای کار است سبند قطعی ختم کار قابل مجرای میباند

با احترام

نیدالمتمین رنگمال انجنیر محمد ابراهیم "نهر" انجنیر فضل الرحمن قاسم نذوان ابراهیم نجار صلاحه سید ریاست نماینده فرمایش دهنده

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]



شماره درخواست خریداری		۰۰۱		تاریخ در خواست خریداری	
شماره درخواست خریداری در AFMIS				شماره پروژه : AFG/390765	
اداره درخواست کننده: ریاست انکشاف سکتور خصوصی					
نوعیت تدارکاتی:		اجناس		امور ساختمانی	
روش تدارکاتی (ماده 20 ، حکم 21 (1) :		اجناس		خدمات	
کود بودجوی (ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) :		ماده { (1) 15 (1) حکم 14 (1) }		مناقصه باز	
آیا بودجه منظور گردیده است ؟ (ماده 13 (1) . حکم 14 (1) :		بلی		نخیر	

قرار است نمایشگاه محصولات زراعتی خزانی از طریق وزارت زراعت، آبیاری و مالداری به تاریخ 24-27 ماه میزان سال 1398 در ساحه نمایشگاه زراعتی واقع فارم تحقیقاتی بادام باغ شهر کابل برگزار گردد. در جریان راه اندازی و برگزاری نمایشگاه محصولات زراعتی متذکره فعالیت ها و تهیه اجناس شامل میگردد.

1. مصارفات بخش نمایشگاه محصولات زراعتی خزانی	1,702,687.60 افغانی	5,318,403.60 افغانی
2. مصارفات بخش خریداری اجناس	3,615,716 افغانی	

قیمت تخمینی { ماده 12 (2) ، حکم 13 (1) -2 }

درخواست کننده :
اسم : شکیب شریفی
وظیفه : سرپرست ریاست عمومی پلان و هماهنگی برنامه ها امضا :

تاریخ : ۲۵ / ۲ / ۱۳۹۸

تائید کننده { ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) :
اسم : وحید " اعتبار "
امضا :
وظیفه : رئیس مالی و حسابی
تاریخ : ۲۵ / ۲ / ۱۳۹۸

تائید کننده { ماده 12 (1) ، حکم 13 (4) ، حکم 14 (1) :
اسم : انجینیر محمد طاهر ایوب
امضا :
تاریخ :
مبلغ : 5,318,403.60 افغانی

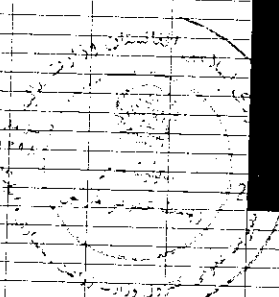
وزارت زراعت آبپاشی و مالداری
جولان زمینی فعالیت های تکمیلی
در بخش اخصاص غیر مشوراجی

اسم پروژه: ارتقاء آبپاشی و سیستم آبیاری مدرن و توسعه خدمات عمومی پیمان و هماهنگی برنامه ها
تاریخ حصول اسناد پروژه: 1398/03/04

متر

متر

30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---



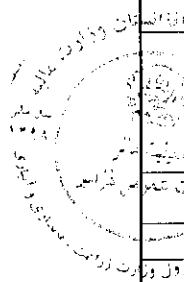
قرار شرح فوق جهت ابلاغ برای اقدامات (بازنگاری) ترتیب صحت تقدیم است

1398/03/04
Handwritten signature and date

376

	ملاحظات	
31/05/98	تاریخ تکمیل پروژه	
5	مهود پروژه به روز	
26/05/98	تاریخ تکمیل امضا قرارداد	
12/05/98	تاریخ تکمیل نشر اطلاعیه تصمیم بر اعطای قرارداد	
05/05/98	تاریخ ارائه گزارش ارزیابی	
01/05/98	تاریخ ختم ارزیابی الرها	
01/04/98	تاریخ تکمیل بازگشتی الرها	
10/03/98	تاریخ تکمیل (اعلان تدارکات/ پروژه	
04/03/98	تاریخ تکمیل منظوری اخذ پروژه تدارکات/پروژه	
ندارد	تاریخ ارزیابی قبلی امنیت داوطلبان در صورت که لازم باشد	
5,318,404	قیمت تکمیل تدارکات / پروژه به (الفغانی)	
26,300,000	مبلغ بودجه منظور شده به الفغانی	
MAIL/PD/NCB/ G275- 02/98	شماره قرارداد	
در صورت لزوم در نظر گرفته میشود	ترجیح تدارکات از منابع داخلی	
جدید	پروژه پلان شده جدید یا انتقالی سالی های قبل	
تدارک اجناس	کنگوری تدارکات	
بالمقطع	نوع قرارداد	
بیان داخلی	روشن یا سبزه تدارکات بر صورت استفاده از شیوه های دیگر (مطابق ماده ۱۱۱ ماده ۱۱۱)	
اجناس	نوع تدارکات	
تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و تعمیر سازه نمایشگاه محمولات زراعتی ۱۳۹۸ خزان	منبع تدارکات/پروژه	
دولت افغانستان	تمویل کننده پروژه (دولت، دوا و یا از بودجه اداره مربوطه)	
بادام باغ	قریه	
مرکز	ولسوالی	
کابل	ولایت	
توسعه سرمایه گذاری و محمولات زراعتی	عنوان/ نام پروژه در بودجه منظور شده	
AFG/390765	کود بودجه	
اختیاری	بودجه اختیاری یا غیر اختیاری	
انکشافی	نوع بودجه (عادی/ انکشافی)	
وزارت زراعت آبیاری و مللداری	اداره تدارکاتی	
سکتور زراعت و انکشاف دهات	سکتور	

375





جمهوری اسلامی افغانستان
شرطنامه تدارک اجناس
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

معينيت مالي و اداري
رياست تهيه و تداركات
تداركات به اساس روش مقيد
شرطنامه

پروژه: تدارک اجناس و وسايل، کرايه گيري وسايل و تجهيزات و ترميم ساحه نمايشگاه محصولات
زراعتي تابستاني و خزاني 1398

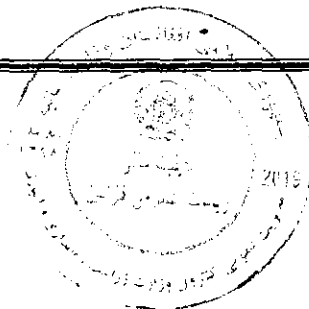
آدرس مکمل اداره: آمريت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي، رياست تهيه و تداركات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري،
جمال مينه، کابل - افغانستان.

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

بودجه: کود بودجوي: {AFG/390765}

تعداد بخش ها: دو بخش (LOTS)

تاريخ صدور: 1398/04/10



516

محتویات

بخش اول: طرز العمل های داوطلبی

- قسمت 1 درستور العمل برای داوطلبان
- قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی
- قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت
- قسمت 4 فورمه های داوطلبی

بخش 2: نیاز مندیها

- قسمت 5 جدول نیاز مندیها

بخش سوم: قرارداد

- قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد
- قسمت 7 شرایط خاص قرارداد
- قسمت 8 فورمه های قرارداد

۱/۱
۱/۲



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی ناپستنی و خزانی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبق اسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه¹ تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری

اداره تدارکات ملی

ریاست پالیسی تدارکات

قصر مرمرین، کابل، افغانستان

www.npa.gov.af

¹ وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره یا طی مراحل بودجوی و همچنان شرایط وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.

قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان

الف. عمومیات	
ماده 1- ساحه داوطلبی	1.1 اداره این شرطنامه رابه منظور تدارک اجناس وخدمات ضمنی مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها صادر مینماید. نام،نمبرتشخیصیه این داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هر بخش در صفحه معلومات داوطلبی درج می باشد. در این شرطنامه: 1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتی توسط طرف مقابل می باشد؛ 2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛ 3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.
ماده 2- وجوه	2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد که این شرطنامه به منظور آن صادر گردیده استبه کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات و شرکت های و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.
ماده 3- فساد و تقلب	3.1 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند: 1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد. 2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد. 3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرستاعمالسائرین طرح گردیده باشد. 4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد. 5- ایجاد اختلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد. 3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اختلال و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید. 3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اختلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید. 3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید. 3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و

513

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و نرمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی باستانس و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>سایراسناد مربوط به تسلیمی آفرواجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب ادارهفراهم نماید.</p>	
<p>4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج صفحه معلومات داوطلبی داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.</p> <p>4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، وسایل اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده درحال حاضر یا درگذشته ارتباط داشته و یا بیشتر از یک آفرا درعین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.</p>	<p>ماده 4- داوطلب واجد شرایط</p>
<p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از وب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p> <p>4.4 تشیئات دولتی در صورتی واجد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند.</p> <p>4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارایه نماید، در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرزالعمل تدارکات اجراءات صورت می گیرد.</p>	
<p>5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p>	<p>ماده 5- اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط</p>
<p>5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیا، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.</p>	
<p>5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یاطی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	

512



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی ایستاتی و خرابی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

ب. محتویات شرطنامه	
ماده 6- بخش های شرطنامه	<p>6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگیرنده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند.</p> <p>بخش 1: طرز العمل های داوطلبی</p> <p>قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت</p> <p>قسمت 4: فورمه های داوطلبی</p> <p>بخش 2: نیازمندیها</p> <p>قسمت 5: جدول نیازمندیها</p> <p>بخش 3: قرارداد</p> <p>قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد</p> <p>قسمت 7: شرایط خاص قرارداد</p> <p>قسمت 8: فورمه های قرارداد</p>
	6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.
	6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در صفحه معلومات داوطلبی ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.
	6.4 داوطلب باید تمام دستورالعمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتج به رد آفرشده میتواند.
ماده 7- توضیح شرطنامه	<p>7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج صفحه معلومات داوطلبی مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.</p> <p>7.2 هرگاه اداره بالاتر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بداند، با رعایت حکم سی ام طرز العمل تدارکات و بند 2 ماده 24 این دستورالعمل اجراءات می نماید.</p>
	7.3 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت، منگرج در صفحه معلومات داوطلبی دعوت نماید.
	7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.
	7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارائه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی نایسنایی و خزانی 1398 تحت روش مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانی که شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.	
7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.	
8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.	ماده 8-تعدیل شرطنامه ها
8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانی که شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.	
8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قرار دادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعمل تمدید نماید.	
ج. تهیه آفرها	
9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها برعهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتی هیچگونه مسئولیتی در قبال همچون مصارف ندارد.	ماده 9-مصارف داوطلبی
10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارایه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.	ماده 10 - زبان آفر
11.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد: 1- فورمه تسلیمی آفر، فور معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمت در مطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستورالعمل؛ 2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم در مطابقت با ماده 21 این دستورالعمل؛ 3- صلاحیت نامه معتبر کتبی در مطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛ 4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب در مطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛ 5- اسناد و مدارک تثبیت متشواواجد شرایط اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛ 6- اسناد و مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛ 7- اسناد و مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر؛ 8- سایر اسناد مطالبه شده در صفحه معلومات داوطلبی.	ماده 11- اسناد شامل آفر
12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توپط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.	ماده 12- فورمه تسلیمی آفر و جدول های قیمت
12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب و بعد از مهر و	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

مدارک اجناس و وسایل، کرایه گبری وسایل و تجهیزات و ترمیم سازه نمایشگاه محصولات زراعی تابستانی و خزان 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.	
13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر رفته باشد.	ماده 13- آفرهای بدیل
14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید در مطابقت با شرایط ذیل باشد.	ماده 14- قیم آفر و تخفیفات
14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.	
14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.	
14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.	
14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (Incoterms) منتشره اطاق بین المللی تجارت پاریس، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته است، می باشد.	
14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعمل رد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیمت صفر در نظر گرفته می شود.	
14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرزالعمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.	
15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد.	ماده 15- اسعار آفر
16.1 به منظور تثبیت واحد شرایط بودن در مطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) را ختله پری نماید. در صورت عدم ارایه و یا ارایه آن به صورت ناقص واحد شرایط بند داشته نمیشود.	ماده 16- اسناد تثبیت اهلیت داوطلب
17.1 به منظور تثبیت واحد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) می باشد، را در مطابقت با	ماده 17- اسناد ثبوت واحد شرایط بودن اجناس

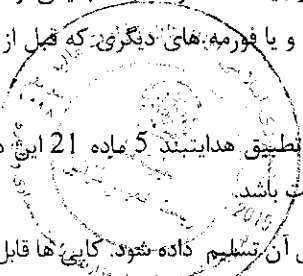
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی تابستانی و جزائی 1398 تحت روش مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

خدمات ضمنی	ماده 5 این دستورالعمل خانه پری نماید.
ماده 18- اسناد تثبیت تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن	18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن بامشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفرخویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی و معیارات مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندی ها) ارایه نماید.
	18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنات از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.
	18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرزه جات اضافی، ابزار خاص و سایر ملزومات برای کارآیی مناسب و مداوم اجناس در جریان مدت مشخص در صفحه معلومات داوطلبی راتپیه نماید.
	18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتي و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرف بمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتي و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد را ارایه نماید.
ماده 19- اسناد ثبوت اهلیت داوطلب	<p>19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد در صورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.</p> <p>1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در جمهوری اسلامی افغانستان باشد را ارایه نماید؛</p> <p>2- در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلب که در جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت تجارتي نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرزه جات طوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛</p> <p>3- داوطلب باید هریک از شرایط اهلیت مندرج قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت) را بر آورده نماید.</p> <p>19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد:</p> <p>1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی ناستانی و خراسی 1398 تحت روش مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> <p>4- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p> <p>19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در صفحه معلومات داوطلبی درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردند. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آناز داوطلب طور کتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.</p>	<p>ماده 20- میعاد اعتبار آفرها</p>
<p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p>	<p>ماده 21- تضمین آفر</p>
<p>21.2 مقدار تضمین آفر در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملا در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) و یا فورمه های دیگر که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p> <p>4- در صورت تطبیق هدایت بند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده نشود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

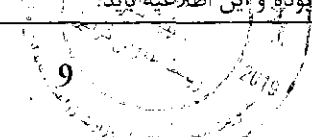
ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزان 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر درمطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p>	
<p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توأم با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>	
<p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمل به آنان مسترد میگردد.</p>	
<p>21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <p>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛</p> <p>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</p> <p>3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛</p> <p>4- فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛</p> <p>5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>	
<p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب گردد.</p>	
<p>21.7 هر گاه طبق صفحه معلومات داوطلبی تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <p>1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛</p> <p>2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را درمطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند.</p> <p>حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>	<p>ماده 22- امضاء آفر</p>
<p>22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی</p>	<p style="text-align: right; font-size: 2em;">56</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمايشگاه محصولات زراعتی ناپستانى و خوانى 1398 تحت روش مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p style="text-align: center;">داوطلب امضاء گردد.</p>	
<p>22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفرا امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>	
<p>د. تسلیمی و گشایش آفرها</p>	
<p>23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفرها در صورت تذکران در صفحه معلومات داوطلبی، امکان پذیر می باشد.</p> <p>1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصاً یا پست تسلیم مینمایند، با ید اصل وهر کاپیان را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی اجراءات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد.</p> <p>2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.</p>	<p>ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</p>
<p>23.2 پاکتهای آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛</p> <p>2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛</p> <p>3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p> <p>4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.</p>	
<p>23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض / مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.</p>	
<p>24.1 آفرها باید قبل از ختم میعاد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردند.</p>	<p>ماده 24- میعاد تسلیمی آفرها</p>
<p>24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفرها را تمدید نماید. در اینصورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>	
<p>25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>	<p>ماده 25- آفر های ناوقت رسیده</p>
<p>26.1 داوطلب می تواند قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء نموده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توام با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p>	<p>ماده 26- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</p>



S S

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی تابستانی و خزانگی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>	
<p>26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دو باره مسترد میگردد.</p>	
<p>26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر هادر فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>	
<p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخو زمان که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در صفحه معلومات داوطلبی درج گردد.</p>	<p>ماده 27-آفر گشایی</p>
<p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز میگردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگردد.</p>	
<p>27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورت که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 نا وقت رسیده باشد.</p>	
<p>27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصئونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتپ) می نماید.</p>	
<p>هـ ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	
<p>28.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدیاهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء</p>	<p>ماده 28-محرمیت</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و برعم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایستانی و خزانی 1398 تحت روشن مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>گردد.</p>	
<p>28.2 هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفری میگردد.</p>	
<p>28.3 علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمانآفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با ادارهها در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>	
<p>29.1 اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفرها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید:</p> <p>1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛</p> <p>2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی قابل اعتبار است؛</p> <p>3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛</p> <p>4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛</p> <p>5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛</p> <p>آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p>	<p>ماده 29-ارزیابی ابتدایی</p>
<p>29.2 در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.</p>	
<p>30.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسباتی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>	<p>ماده 30-توضیح آفرها</p>
<p>31.1 اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p>	<p>ماده 3-جوابگویی آفرها</p>
<p>31.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <p>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛</p> <p>2- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p> <p>3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p>	
<p>31.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.</p>	
<p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی</p>	<p>ماده 32-عدم انطباق</p>

503

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محمولات زراعی تابستانی و خزان 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>گردد.</p>	<p>اشتباهات، و از قلم افتادگی</p>
<p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در میعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمدیه مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارایه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p>	
<p>32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p> <p>2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛</p> <p>3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که در اینصورت مبلغ به ارقام بادر نظر داشت مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسباتی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.</p>	
<p>34.1 اداره آفرها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p>	<p>ماده 34- ارزیابی تخنیکی</p>
<p>34.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج قسمت 5 (جدول نیاز مندیها) شرطنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.</p>	
<p>35.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکر شده به اسعار مختلف در آفر را به واحد پولی مشخص در صفحه معلومات داوطلبی، به نرخ فروش اسعار در روز مندرج صفحه معلومات داوطلبی، تبدیل می نماید.</p>	<p>ماده 35 - تبدیل به اسعار واحد</p>
<p>36.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>	<p>ماده 36- ترجیح داخلی</p>
<p>37.1 آفر ها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.</p>	<p>ماده 37 ارزیابی مالی</p>
<p>37.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفر ها مد نظر می گیرد:</p> <p>1- انجام ارزیابی برای اقلام پانچس ها، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته و قیمت آفر، که در مطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛</p> <p>2- تعدیل قیمت بلااثر اصلاح اشتباهات حسابی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛</p> <p>3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات در مطابقت با بند 4 ماده 14؛</p>	

د. س.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی نایبستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرز العمل تدارکات.</p>	
<p>37.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:</p> <p>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسیکه در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>3- هر نوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.</p>	
<p>37.4 در ارزیابی آفر ها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتور های مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیار های تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفر ها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتور ها، روش ها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.</p>	
<p>37.5 در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارایه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخش ها با نازلترین قیمت که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته مشخص می گردد.</p>	
<p>37.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارایه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.</p>	
<p>37.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهدہ گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، منحیث شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.</p>	
<p>38.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p> <p>38.2 در صورتیکه آفر دارای نازلتری ن قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی میتواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به آمر اعطاء ارائه نماید. در صورتی که آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p>	<p>ماده 38- مقایسه آفرها</p>
<p>39.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی، را راه اندازی نماید.</p>	<p>ماده 39- ارزیابی بعدی داوطلب برنده</p>
<p>39.2 ارزیابی بعدی به اسباب تدارک مستند ارایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>	
<p>39.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی،</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی نایبستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>	
<p>40.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات تخنیکی، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسؤولیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.</p>	<p>ماده 40- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها</p>
<p>و. اعطاء و عقد قرارداد</p>	
<p>41.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را رایزیه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>	<p>ماده 41- شرایط اعطاء</p>
<p>42.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در قسمت 5 (جدول نیازمندیها) مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج صفحه معلومات داوطلبی تجاوز نموده و در برگیرنده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیارها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.</p>	<p>ماده 42- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد</p>
<p>43.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.</p>	<p>ماده 43- اعطای قرارداد</p>
<p>44.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، ارایه نماید.</p>	<p>ماده 44- تضمین اجراء</p>
<p>44.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضمین آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارایه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.</p>	
<p>45.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>	<p>ماده 45- امضای قرارداد</p>
<p>46.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.</p> <p>46.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره، و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وبسایت اداره و وبسایت هایی که اداره تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می کند.</p>	<p>ماده 46- اطلاع به داوطلبان غیر برنده</p>

30

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

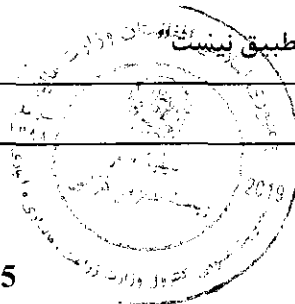
تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

47.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرز العمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویش را به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید.	ماده 47-حق شکایت داوطلب
47.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرز العمل مربوط تشریح گردیده است.	

قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

در صورت نیاز رهنمود ها برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ها با ذکر ماده مربوط دستور العمل برای داوطلبان بشکل ایتالیکنترتیب گردیده است.

الف. عمومیات	
اداره وزارت زراعت، آبیاری و مالداري می باشد. نام و شماره این داوطلبی: نام: (تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398) شماره داوطلبی: -MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid نوع قرارداد: بالمقطع نام و شماره حصص شامل این داوطلبی عبارتند از: دو لات (بخش) تابستانی و خزانی MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid	ماده 1 دستور العمل برای داوطلبان
AFG/390756 انکشافی	ماده 2 دستور العمل برای داوطلبان
داوطلبان از کشورهای ذیل واجد شرایط نمی باشند: " قابل تطبیق نیست "	ماده 4.1 دستور العمل برای داوطلبان
لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد: { به سایت رسمی اداره تدارکات ملی www.npa.gov.af مراجعه گردد. }	ماده 4.3 دستور العمل برای داوطلبان
اجناس و خدمات ضمنی آن از کشورهای ذیل واجد شرایط نمیباشند: " قابل تطبیق نیست "	ماده 5.1 دستور العمل برای داوطلبان
ب. مندرجات شرطنامه	



۴۹۹

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه کبوری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزان 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:</p> <p>بشکل سافت از آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، جمال مینه کابل - افغانستان</p>	<p>ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:</p> <p>{وزارت زراعت، آبیاری و مالداري}</p> <p>{ریاست تهیه و تدارکات}</p> <p>آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی</p> <p>{تعمیر معینیت مالی و اداری منزل اول}</p>	<p>ماده 7.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>جلسه قبل از داوطلبی دایر نمیگردد.</p>	<p>ماده 7.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>آفر به زبان {دري و يا پشتو} ارایه گردد.</p>	<p>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلب باید همراه با آفر خویش اسناد اضافی ذیل را ارایه نماید</p> <ul style="list-style-type: none"> • تضمین آفر مطابق شرطنامه • توانایی مالی داوطلب (Bank Statment) مطابق به مندرجات شرطنامه بشکل اصلی و تأیید شده • کاپی جواز معتبر داوطلب، • تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد. • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع در تدارکات • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر عدم محکومیت بالاثر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی • تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر اینکه موصوف یا یکی از کارمندان و مدیران وی محروم نگردیده است که تعهد نامه ارائه شده باید توسط ریس ویا معاون ویا هم نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردیده باشد. • داوطلب باید آفر را به صورت درست و مکمل خانه پوری نموده و تعهد نامه ارایه شده باید توسط رئیس ویا معاون ویا هم نماینده با صلاحیت امضاء و مهر گردد. • فورم های تسلیمی آفر، فورم اهلیت داوطلب، فورم شرکت های مشترک در صورت لزوم بشکل مکمل خانه پوری و توسط افراد با صلاحیت امضاء گردد. • تمام اسناد هائیکه درج شرطنامه میباشد مطالبه گردیده در آفرگشایی با مهر و نشانی با آفر خویش ارایه دارند. 	<p>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>• در صورتیکه آفر توسط فرد ثانی امضا میگردد رئیس و معاون و یا هم شرکت های مشترک شخص ثانی را با صلاحیت نامه معتبر، اعتبار خواهند داد .</p>	
<p>ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.</p>	<p>ماده 13.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) این است : (2010) میباشد.</p>	<p>ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>محل مقصد: ✓ محل برگزاری نمایشگاه محصولات زراعتی واقع بادام باغ، کابل، افغانستان</p>	<p>ماده 14.6 (1) دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>مقصد نهایی: ✓ محل برگزاری نمایشگاه محصولات زراعتی واقع بادام باغ، کابل افغانستان</p>	<p>ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>قیمت های ارایه شده توسط داوطلب قابل تعدیل "نیست".</p>	<p>ماده 14.6 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلب { "مکلف است" یا "مکلف نیست" درج گردد } قسمت از قیمت آفر را که مصارف مربوط به آن به واحد پول افغانی صورت گرفته، به پول افغانی ارائه نماید. در صورت تدارکات از روش داوطلبی باز داخلی، داوطلب قیمت آفر را به واحد پول افغانی ارایه نماید.</p>	<p>ماده 15.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>مدت کارآیی اجناس: قابل تطبیق نیست.</p>	<p>ماده 18.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>اجازه نامه تولید کننده قابل تطبیق نیست.</p>	<p>ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>خدمات بعد از فروش قابل تطبیق نیست.</p>	<p>ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>مدت اعتبار آفر { 90 نود } روز می باشد.</p>	<p>ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>آفر باید توام با تضمین آفر باز فوراً شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)، اراد نه گردد. تضمین آفر صادر شده توسط بانکی از بانک های معتمد، که راجستر شده در د افغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 5 شرطنامه ارائه گردد. میعاد تضمین بانکی آغاز از یوم آفرگشایی باید حد اقل 118 روز اعتبار داشته باشد.</p>	<p>ماده 21.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NI.B/G275-01-02/98/Rebid

<p>مبلغ تضمین آفر:</p> <p>لات (بخش) اول: مبلغ تضمین آفر (60,000) شصت هزار افغانی بشکل بانک گرنٹی و یا معادل آن که به آسانی قابل مبادله به پول نقد باشد.</p> <p>لات (بخش) دوم: مبلغ تضمین آفر (180,000) یک صد و هشتاد هزار افغانی بشکل بانک گرنٹی و یا معادل آن که به آسانی قابل مبادله به پول نقد باشد.</p> <p>نوت: برای هر دو لات مبلغ (240,000) دویست و چهل هزار افغانی یا معادل آن می باشد.</p> <p>تضمین آفر بصورت بانکی آن قابل قبول و اخذ می گردد.</p> <p><u>"تصدی ها و شرکت های دولتی از ارائه تضمین آفر معاف میباشند"</u></p> <p><u>میعاد اعتبار تضمین آفر باید حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر باشد یعنی بعد از ختم میعاد تسلیمی آفرها الی (118) روز مدار اعتبار باشد.</u></p>	<p>ماده 21.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>هرگاه داوطلب مرتکب اعمال مندرج یکی از اقدامات مندرج در پاراگراف هایجز (1) و (2) را نقض نماید، حکومت وی را از اعطای قرارداد مربوط توسط اداره به مدت { دو سال } سال غیرواجد شرایط اعلام مینماید.</p>	<p>ماده 21.7 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>علاوه بر اصل آفر، به تعداد { هیچ } آن نیز باید تسلیم داده شوند.</p> <p>نوت: هرگاه تناقض بین نسخه اصلی و تاپه شده اداره و شرطنامه داوطلب موجود باشد، نسخه اصلی اداره مدار اعتبار است</p>	<p>ماده 22.1 دستورالعمل برای داوطلبان.</p>
<p>د. تسلیمی و گشایش آفرها</p>	
<p>داوطلبان نباید آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.</p>	<p>ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، مجاز نیست</p>	<p>ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل می باشند:</p> <p>(تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398)</p>	<p>ماده 23.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

۲۹۶

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی ناستانی و خزانی 398 تحت روش مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>ماده 24.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p><u>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</u> توجه: دفتر آفر گشایی</p> <p>آدرس: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان منزل: { دفتر آفرگشایی، منزل دوم تعمیر حفظ ومراقبت عقب ریاست منابع بشری } شهر: { کابل - افغانستان } شخص ارتباطی: عبدالآقا "رحیمی" وظیفه: امر تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی شماره تماس: +93 0202922233 آدرس الکترونیکی: procurement.goods@mail.gov.af وبسایت: www.mail.gov.af <u>ضرب الأجل برای تسلیمی آفرها: {1398/04/16} در ساعت {10:00} قبل از ظهر میباشد.</u></p>	
<p>ماده 25.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگرددند.</p>	
<p>ماده 27.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p><u>بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد:</u> آدرس: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان منزل: اطاق آفرگشایی، منزل دوم تعمیر حفظ ومراقبت عقب ریاست منابع بشری. شهر: { کابل - افغانستان } تاریخ {1398/04/16} زمان: { در ساعت 10:00 قبل از ظهر } یادداشت: - در صورتیکه تاریخ آفرگشایی به روز رخصتی تصادف نماید، جلسه به روز رسمی بعدی در عین ساعت برگزار میشود.</p>	
<p>ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها/ توضیح باجزئیات مکمل در مورد روش بازگشایی را بنویسید/ خواهد بود. مجاز نیست.</p>	
<p>هـ- ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	
<p>ماده 35.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، باینده به واحد پولی افغانی تبدیل شوند. منبع نرخ تبادل { د افغانستان بانک } است.</p>	

۲۹۵

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم سازه نمایشگاه محمولات زراعتی نایسانی و غزالی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

تاریخ تبادل اسعار: { تاریخ روز افرگشائی }	
ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد. قابل تطبیق است.	ماده 36.1 دستور العمل برای داوطلبان
ارزیابی برای: { تمام اقلام } اجرا میگردد. یکی از دو موارد ذیل درج گردد: آفرها برای هر یک قلم ارزیابی گردیده و قرارداد در برگیرنده اقلام اعطا شده به داوطلب برنده می باشد. یارزیابی برای هر بخش صورت می گیرد، قیمت قلمی اقلام که برای آن قیمت ارائه نشده است، از اوسط قیمت های ارائه شده برای همان قلم یا اقلام در آفرهای سایر داوطلبان محاسبه و شامل قیمت آفر داوطلب می گردد. در صورتیکه آفر دیگری ارائه نگردیده باشد، آفر وی طبق حکم ماده بیست و پنجم قانون رد میگردد. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن قیمت ارائه نشده است، از (10) فیصد قیمت آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی غیر جوابگو محسوب می گردد..	ماده 37.5 دستور العمل برای داوطلبان
تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد: 1- انحراف در جدول تسلیمی: "نخیر" 2- انحراف در جدول پرداخت: "نخیر" 3- مصارف تعویض اجزای عمده، پززه جات اضافی الزامی، و خدمات: "نخیر" 4- موجودیت پززه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارائه شده آفر در جمهوری اسلامی افغانستان: "نخیر" 5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت در جریان عمر استفاده تجهیزات: "نخیر" 6- کارایی و مولدیت ارائه شده: "نخیر" 7- { در صورت لزوم سایر معیارها درج گردد }	ماده 37.3 دستور العمل برای داوطلبان
داوطلبان باید برای هر بخش قیمت جداگانه ارائه نمایند.	ماده 14.2 دستور العمل برای داوطلبان
و. اعطای قرارداد	
حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که زیاد می گردد عبارت است از { 25٪ بیست و پنج فیصد } حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که کم می گردد عبارت است از { 25٪ بیست و پنج فیصد } { در هر دو حالات فوق الذکر، حد اکثر مقدار تعدیل از 25٪ بیست و پنج فیصد زیاد بوده نمی تواند }	ماده 42.1 دستور العمل برای داوطلبان
شکایات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند: قابل توجه: { محمدالله "ساحل" رئیس تهیه و تدارکات } آدرس: { وزارت زراعت، آبیاری و مالدارزی واقع چنگال مینه } منزل - شماره اطاق: { تعمیر معینیت مالی و اداری، منزل اول } شهر: { ناحیه 3 - کابل افغانستان }	ماده 47.2 دستور العمل برای داوطلبان

۴۹۴

قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهلیت

این قسمت معیارات مندرج قسمت دستورالعمل برای داوطلبان را در توضیح معیاره اداره در ارزیابی آفر ها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
2. معیار اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان) قابل تطبیق است.

اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفر ها طور ذیل صورت می گیرد:

1- گروپ بندی آفر ها:

- 1) آفر های گروپ (الف): آفر هائیکه اجناس ساخت جمهوری اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 2) آفر های گروپ (ب): آفر های ارائه شده توسط شرکت های داخلی و شرکت های مقیم در افغانستان شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (10) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 3) آفر های گروپ (ج): آفر های که شریک افغانی یا قراردادی افغانی دارند شامل این گروپ گردیده و قیمت آن به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته می شود.
- 4) آفر های گروپ (د): آفر های که مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن نیز متشکل از زنان باشد قیمت آن آفر ها به اندازه (5) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.

2- مقایسه آفر ها

- 1) اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیم آفر های مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیم اصلی آفر کاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفر ها مدنظر می گیرد.

2 معیارات اضافی

قابل تطبیق نیست.

3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفرهای دارای نازلترین قیمت ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید، اعطا می نماید. اداره مکلف است:

1- صرف بخش ها و قرارداد هائیکه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 دستورالعمل

برای داوطلبان مشخص شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

(1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش و

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی تابستانی و خزان 398 تحت روش مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

(2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

4. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

بعد از تشخیص آفر دارای نازلترین قیمت در مطابقت با بند 1 ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفرا طبق ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطیکه شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

توانایی مالی: داوطلبان باید بخاطر نشان دادن توانائی مالی اسناد مالی معتبر (Bank Statment) و یا سایر اسناد و مدارک ارائه نمایند که به وسیله آن به اثبات رساند که:

لات اول: مبلغ (600,000) ششصد هزار افغانی یا معادل آن از تاریخ نشر اعلان الی روز آفر گشایی (در یکی از تاریخ های متذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد.

لات دوم: مبلغ (1,800,000) یک میلیون هشت صد هزار افغانی یا معادل آن از تاریخ نشر اعلان الی روز آفر گشایی (در یکی از تاریخ های متذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد.

نوت: برای هردو لات مبلغ (2,400,000) دومیلیون چهارصد هزار افغانی یا معادل آن، از تاریخ نشر اعلان الی روز آفر گشایی (در یکی از تاریخ های متذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد.

تصدی ها و شرکت های دولتی از این امر مستثنی است.

تجربه و ظرفیت تخنیکي:

میزان تجربه کاری مشابه در تدارکات اجناس و خدمات غیرمشورتی: قابل تطبیق نیست.

لات اول: تجربه لازم که توسط داوطلب اظهار می گردد باید حد اقل یک قرارداد مشابه با قیمت حد اقل

() هزار افغانی و یا مجموع دو قرارداد مشابه حداقل () هزار افغانی را که در جریان ده (10) سال گذشته اجرا نموده ارائه

نماید. و حجم معاملات یا عواید سالانه (Annual Turnover) حد اقل مبلغ () افغانی مجموع دو سال از پنج (5) سال اخیر

ارائه و ترتیب نماید. (قابل تطبیق نیست)

لات دوم: تجربه لازم که توسط داوطلب اظهار می گردد باید حد اقل یک قرارداد مشابه با قیمت حد اقل

() هزار افغانی و یا مجموع دو قرارداد مشابه حداقل () هزار افغانی را که در جریان ده (10) سال گذشته اجرا نموده ارائه

نماید. و حجم معاملات یا عواید سالانه (Annual Turnover) حد اقل مبلغ () افغانی مجموع دو سال از پنج (5) سال اخیر

ارائه و ترتیب نماید. (قابل تطبیق نیست)

نوت: برای هردو لات تجربه لازم که توسط داوطلب اظهار می گردد باید حد اقل یک قرارداد مشابه با قیمت حد اقل () هزار افغانی

و یا مجموع دو قرارداد مشابه حداقل () هزار افغانی را که در جریان ده (10) سال گذشته اجرا نموده ارائه نماید. و حجم معاملات یا

عواید سالانه (Annual Turnover) حد اقل مبلغ () افغانی مجموع دو سال از پنج (5) سال اخیر ارائه و ترتیب نماید. (قابل

تطبیق نیست)

(مطابق ماده هشتم قانون تدارکات و حکم پنجم طرز العمل تدارکات عامه ج.ا.ا، قابل تطبیق نیست)

تصفیه حسابات مالیاتی: داوطلب مکلف است مکتوب تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب آخرین دوره قبل از آفر گشایی (

صادر وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش ارائه نماید. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی

می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادر وزارت محترم مالیه) را ارائه نماید.

۱۹۹

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم سازه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

داوطلب باید اسناد را که بیانگر اینکه اجناس پیشنهاد شده شرایط استفاده ذیل را دارا می باشد، ارائه نماید:

داوطلبان مکلف به اكمال اجناس مطابق شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه میباشد

قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

فهرست

شماره فورمه	عنوان فورمه
فورمه های داوطلبی	
فورمه اجناس/01	فورمه معلومات داوطلب
فورمه اجناس/02	فورمه معلومات شریک شرکت مشترک (JV)
فورمه اجناس/03	فورمه تسلیمی آفر
فورمه اجناس/04	جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/05	جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ای که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/06	جدول قیمت برای اجناسی که در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/07	جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی
فورمه اجناس/08	تضمین آفر: ضمانت بانکی
فورمه اجناس/09	تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر
فورمه اجناس/10	اجازه نامه تولید کننده.



۱۹۱

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم سازه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانگی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

فورمه معلومات داوطلب

فورمه اجناس/01

{شماره داوطلبیدرج گردد}

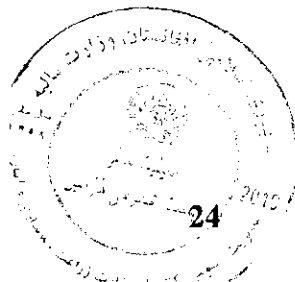
شماره داوطلبی:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

تاریخ:

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

1. معلومات عمومی داوطلب	
1.1	نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}
1.2	در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: {نام قانونی هر شریک مشترک درج گردد}
1.3	کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند ویا راجستر می گردند: {نام کشور درج گردد}
1.4	سال راجستر داوطلب: {سال راجستر داوطلب درج گردد}
1.5	آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: {آدرس مکمل درج گردد}
1.6	معلومات درمورد نماینده باصلاحیت داوطلب نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد} آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد} شماره تلفون افکس: {شماره تلفون/فکس نماینده باصلاحیت درج گردد} ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد} نمونه امضا نماینده با صلاحیت: <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 80px; margin: 0 auto;"></div>
1.7	شماره تشخیصیهمالیه دهی داوطلب (TIN): {نمبر تشخیصیه مالیه داوطلب درج گردد}



۷۹۰

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

1.8	<p>کاپی های اصلی اسنادذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمائید:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک ، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛</p>
2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب	
2.1	تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در پنج سال اخیر: {تعداد قرارداد ها حروف و ارقام درج گردد}
2.2	حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخیر: {ارزش به حروف و ارقام درج گردد}
2.3	دارایی های نقدی در دسترس: {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد}
2.4	اکمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته: {جزئیات اكمال اجناس مشابه تحت اكمال را با تاریخ تخمینی تحویلی و اكمال تعهد شده را است گردد}
3. معلومات مالی داوطلب	
3.1	رپورهای مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا رپورهای تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. {است مندرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید}
3.2	<p>معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند:</p> <p>نام: {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>شماره های تلفون افکس: {شماره های تلفون/فکس را درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p>



489

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم سازه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانگی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

فورمه معلومات هر شریک داوطلب مشترک

فورمه اجناس/02

این یادداشت صرف جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل نمودن فورمه در حین تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید شامل شرطنامه صادر شده گردد.

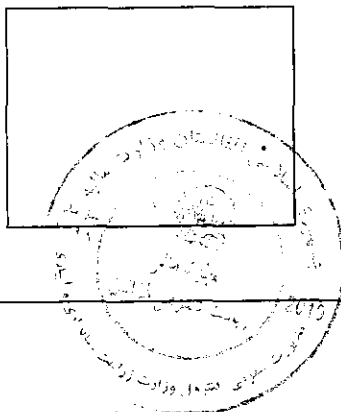
معلوماتیکه در صفحات ذیل توسط داوطلب درج میگردد جهت تثبیت واجد شرایط بودن و اهلیت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده شود.

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

1. معلومات عمومی شرکت های مشترک	
1.1	نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}
1.2	نام شرکایداوطلب مشترک: {نام شریک شرکت های مشترک درج گردد}
1.3	راجسترشرکایداوطلب مشترک: {کشوریکه در آن شرکت های مشترک راجستر شده است، درج گردد}
1.4	سال راجستر هر شرکایداوطلب مشترک: {سال راجسترشریک هر شرکت های مشترک درج گردد}
1.5	آدرس قانونی هر شرکایداوطلب مشترک درکشوریکه راجستر شده است: {آدرس شریک شرکت های مشترک را درکشوریکه راجستر شده، درج گردد}
1.6	معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد} آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد} شماره های تلفون و فکس: {شماره های تلفون و فکس نماینده باصلاحیت درج گردد} ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد} نمونه امضا نماینده با صلاحیت:



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزان 1398 تحت روش مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند / بکس های اسناد اصلی ضمیمه شده را چک نمائید {</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، درمطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد</p>	1.7
--	-----



487

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایسنانی و غذائی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

فورمه تسلیمی آفر

فورمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی:

تاریخ:

صفحات:

به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

مایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینک:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه بی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: / نداریم؛
2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را / اکمال مینمائیم؛
3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: /؛
4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1)

قیمت مجموعی تخفیفات به حروف:

- (2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: / هر تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید؛

5. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سراز تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند

2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده

میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجرای در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط



Handwritten signature or initials.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایستانی و خزائی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

7. مابشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده گان برای هریخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط ملیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هریک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردد می باشیم.

8. ما، مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

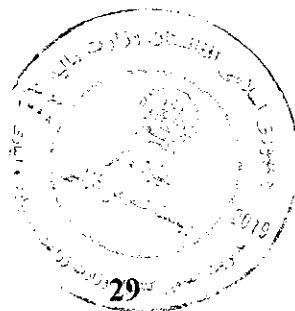
9. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، درمطابقت با بند 3 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان از طرف دولت جمهوری اسلامی افغانستان غیرواجد شرایط شناخته نشده ایم؛

10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: {

امضا: {

تاریخ: {



485
488



جدول قیمت اجناس که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 5 دستورالعمل برای داوطلبان

فرم اجناس 04

{MAIL/PD/NCB/G-275-01-02/98/Rebid}

{ضرورت نیست}

{1398/____}

شماره داوطلبی:

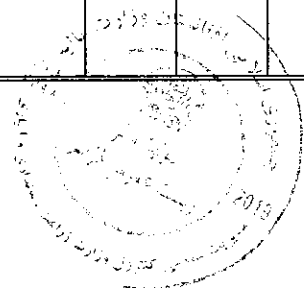
شماره آفریدیل:

تاریخ:

جدول قیمت اجناس و خدمات برای لات اول

داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های مربوط خانه پری می نماید. است ارقام در فتره جدول قیمت باید با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

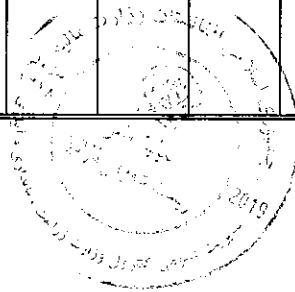
9	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی	قیمت فی واحد		واحد	کشور منبع	توضیح اجناس	شماره
		2	درجن		قلم یونیبال اصلی	1
		4	درجن		قلم خود کار	2
		2	قطعی		استیکر نوت	3
		5	کارتن		کاغذ سفید 80 A4 گرم (b/c)	4
		1	دانه		ماشین استیلر (ms277)	5
		1	دانه		ماشین استیلر کلان	6
		5	کارتن		کاغذ سفید کاک 180 A4 گرم	7
						1
						باب قرطاسیه



484



5	آب معدنی بوتل خورد الکوزی یا معادل آن					
6	چوکات فلزی 6*3	عدد	3			
7	دروازه فلزی 2*110 در داخل تالار افتتاحیه معه نصب	باب	1			
8	ایجاد یک غرفه دائمی چوبی در هنگر صنایع دستی به اندازه 3*3	باب	1			
9	مسطح چینی همراه با گروپ های LED	متر	101			
10	ایجاد 3 عدد خوزاه برای عکسهای 3*3 و ایجاد تلاشی مردانه وزنه از خوزاه فلزی	عدد	5			
11	ایجاد غرفه های جدید از خوزاه فلزی و پوش آن از تکه 3*3	دانه	50			
12	چاپ کارت دعوت (کاک 300 گرام، مت لیونیشن، کت فلش، سایر مطابق نمونه)	قطعه	1500			
13	چاپ کارت وسایط الف وب (کاک 300 گرام، چاپ رنگه، سایر مطابق نمونه)	قطعه	1500			
14	چاپ بروشورها خوش آمدیدو تریکی به لسان های دری و پشتو وانگلیسی (ارت پیپر، 130 گرام، چاپ رنگه ، کت فلش	برگ	1500			
15	چاپ و نصب بلبورها در وزارت و بادم باغ (فلکس 180 گرام، رنگه، اندازه 6*3)	مترمربع	72			
16	چاپ انواع مختلف بنرها (بنر خوش آمدید و بنر B2B بر محل صنایع دستی و بنر غرفه ها) (فلکس 180 گرام، چاپ رنگه)	مترمربع	1260			
17	کتابچه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرام، پوش چرمی) طبق نمونه	جلد	150			



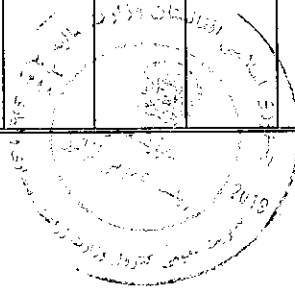
32



		1000	جلد			چاپ معلومات تجاری 40 الی 50 برگ (ورق داخلی ارتپیپر، 130 گرم، پوش کاک 250 گرم، لیمونیشن) طبق نمونه	18
		1000	جلد			چاپ دوسیه (کاک 300 گرم، لیمونیشن، کت فلش، جیب دار) طبق نمونه	19
		288	مترمربع			چاپ و نصب 16 عدد بلنورد در ساحات مختلف شهر کابل (فلکس 180 گرم رنگه، اندازه 6*3) طبق نمونه	20

بخش تهیه، همراه با کرایه گیری وسایل و ترمیمات لات اول

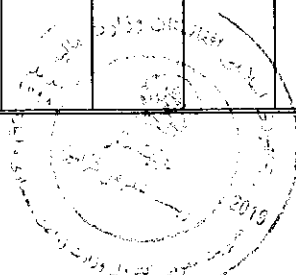
		1	دستگاه			دستگاه دنیا کورد 600 وات	1	21	کرایه سیستم صدا به طور مکمل جهت روز افتتاحیه نمایشگاه زراعی کابل برای یک روز
		1	چوره			لود اسپیکر GBL	2		
		1	دانه			ترانسفارمر 3 کیلو وات	3		
		150	متر			سیم لود اسپیکر	4		
		2	دانه			مایک میز خطابه	5		
		1	دانه			مایک وایرلس	6		
		1	دستگاه			سوند بکس	7		
		50	متر			سیم سوند بکس	8		
		1	دستگاه			دستگاه دنیا کورد 1000 وات	1	22	کرایه سیستم صدا به طور مکمل برای برنامه های روز
		2	دانه			پاور 4000	2		



581



						3	های نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه محصولات زراعی برای سه روز
			چوبه	1		لود اسپیکر سوند تاپ دو بیزه	
			چوبه	1		اسپیکر GBL یک بیزه	
			چوبه	1		لود اسپیکر مونیتور خوابیده	
			چوبه	1		لود اسپیکر بسپارت	
			دانه	10		مایک	
			دانه	10		پایه مایک	
			چوبه	4		پایه مایک	
			دانه	1		ترانسفر 10 کیلو وات	
			متر	400		سیم لاسپیکر	
			مرتبیه	2		نصب و دوباره برداشتن سایه بان غرفه های نمایشگاه	23
			مرتبیه	1		دیکور استیج بیابیه (با گل تازه فصلی طول 15 متر و عرض آن 60 سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار (کمان کلان چهار متره فلزی و شیشه یی، گلهای تازه، میوه تازه، خشک نظریه ضرورت، پنتوس، قیچی، فیتنه قطع نوار، نقل و چاکلیت چهار پاکت)	24
			دانه	100		تهیه گروپ "9-LED" وات ساده در کارغرفه های نمایشگاه های زراعی معه نصب و کلیه اموریاجایی آن	25

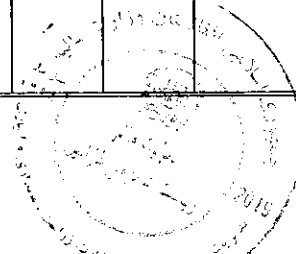


38



MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid 398 تحت روش مقید سازمانی و خزانه‌داری و تجهیزات و ترسیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی تا 30/09/98

	3	تهیه و نصب تانکی کمود مکمل الاسباب طبق نمونه معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	5		
	4	تهیه و نصب ذخیره فلزی به ظرفیت 500 لیتره برای بام تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	باب	3		
	5	تهیه و نصب زانو خم ششم سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	10		
	6	تهیه و نصب مسلم شاور در کار سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	5		
	7	تهیه و نصب پیوند یک انج داخل چوری برای سیستم آن تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	5		
	8	تهیه و نصب بوتلی 6*1 در کار تشناب های نمایشگاه زراعی معه امور ایجابی آن	عدد	5		
	9	تهیه و نصب سه دهن سه در کار سیستم تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	6		
	10	تهیه و نصب سامی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	6		
	11	تهیه و نصب بورشینگ 6*1 سوت در کار سیستم پمپ های تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	6		
	12	تهیه و نصب پیوند شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	6		
	13	تهیه و نصب فل جستی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	خا ده	4		
	14	تهیه و نصب وال شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	4		



478



MAIL/PD/NLB/C275-01-02/98/Rebid - 398 تکت روش مقید - سازمان جهاد کشاورزی و منابع طبیعی و خردکی

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

		1	عدد		چهار راهی عبدالحق (پشتو)	14			
		1	عدد		سرک قرغه (پشتو)	15			
قیمت مجموع به عدد									
قیمت مجموع به حروف									

نام داوطلب: { }

امضای داوطلب: { }

تاریخ: { }



475



MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid { MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid }
 1398 تاحث روش مقید 1398 تاحث روش مقید
 تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترسیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی، ناسانی و خزانی

جدول قیمت اجناس که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروپ ج- اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/04

{ MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid }

شماره داوطلبی:

{ ضرورت نیست }

شماره آفریدیل:

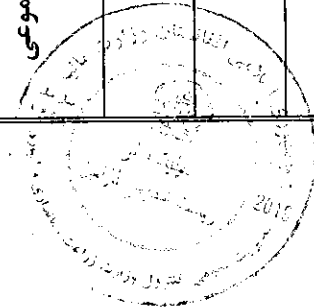
{ 1398 / _____ }

تاریخ:

جدول قیمت لات دوم

زادوطلب این جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های مربوط خانه پری می نماید. لست اقلام در فقره جدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

9	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی	قیمت فی واحد	تعداد	واحد	کشور منبع	توضیح اجناس	شماره
		2	درجن		قلم یونیبال اصلی	1
		4	درجن		قلم خود کار	2
		2	قطی		استیکر نوت	3
		5	کارتن		کاغذ سفید 80 A4 (blc) گرام	4
		1	دانه		ماشین استیلر (ms277)	5
		1	دانه		ماشین استیلر کلان	6
		5	کارتن		کاغذ سفید کاک 180 A4 گرام	7
						1
					قرطاسیه باب	



474



MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

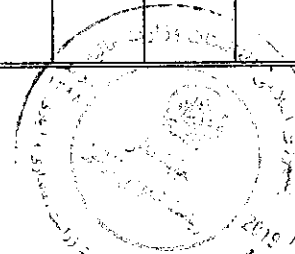
398 تحت روش مقید

اداره تدارکات ملی - شش‌طنامه معیاری تدارک اجناس



تدارک اجناس و وسائل، کرایه گیری وسائل و تجهیزات و توزیع سامانه نمایشگاه محصولات زراعی، باستانی و خزانی

			2000	دانه			پاکت A4 سرش دار	8
		10	عدد				دوسیه کمان دار	9
		3	قطی				سرش UHU	10
		1	عدد				ماشین پرس A4	11
		15	قطی				پوش پلاستیکی آبدی کارت OBO	12
		1800	عدد				بند کارت به رنگ آبی	13
		200	عدد				بند کارت به رنگ سرخ	14
		4	سپت				هایلی تر	15
		10	قطی				سوزن استیلر	16
		1	سپت				رنگ پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)	2
		1	سپت				درم پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)	3
		1600	خوراک (شخص)				غذا (قابلی) برای کارمندان، مهمانان و اشتراک کنندگان (برنج 180 گرم، گوشت 100 گرم، سبزی 100 گرم، نان خشک همراه یک دانه سیب درفی خوراک	4



473

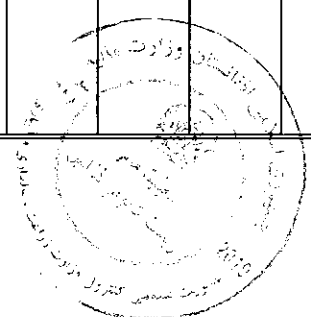


اداره تدارکات ملی - شش‌طنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PPD/NLB/G275-01-02/98/Rebid مقید 198 تحت روش مقید و خیراتی و فنیسانی و خیراتی 198 تحت روش مقید

تدارک اجناس و وسایل، گزایه گزیری و وسایل و تجهیزات و ترسیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی

			100	بسته		آب معدنی الکوزی خورد/ معادل	5
			50	باب		ایجاد غرفه های جدید از خوازه فلزی و پوش تکه ای 3*3	6
			250	پایه		میز پایه فلزی قانکی اجست دار طول 110 سانتی متر ، عرض 70 سانتی و بلندی 60 الی 70 سانتی متر پایین و بلند می شود برای غرفه های نمایشگاه (پاکستان یا معادل آن)	7
			500	پایه		چوکی نوبل وطنی یا معادل آن (پایه فلزی بلندی 45 سانتی متر و عرض 60 سانتی متر) برای غرفه های نمایشگاه زراعتی	8
			2	پایه		سکرین اصلی (Samsung UA 65 UN 8000) یا 75 inc (Samsung UA 65 UN 8000) HDMI متر کیبل	9
			500	متر		موکت سه بره درجه اول فیروزه ای ساده ایرانی یا معادل آن	11
			40	تخته		قالین ابریشمی نخي 75 فیصد اندازه 2*3 ایرانی یا معادل آن	12
			70	متر		پای انداز یک بره نخي 75 فیصد بریک متر (ایرانی یا معادل آن)	13
			1	دستگاه		دستگاه دنیا کورد 6 چینل ششصد وات جرمنی	14
			1	دستگاه		سوند باکس چهل چینل دو عدد کیبل (وطنی)	
			1	چوره		اسپیکر GBL یک پایه نکلی بیره همراه پوش وطنی	
			2	عدد		مایک خطابه سر میزی کمپنی BMK همراه سه عدد کیبل	
			1	چوره		مایک سونو ناظر وایرس FM	



472

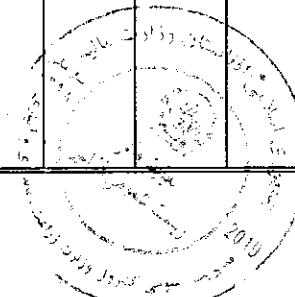


MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

تدارک اجناس و وسایل گرانه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم سامانه نمایشگاه محصولات زراعتی ناسنایی و خزائی 1398 تحت روش معین

اداره تدارکات ملی - شترطنامه معیاری تدارک اجناس

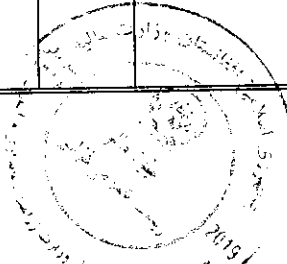
			3	عدد		سیم لود اسپیکر 30 متره ترکی / معادل	6
			2	عدد		سیم آکس برای کامپیوتر 20 متر با هفت تار گلابتون	7
			1	عدد		پوش دستگاہ اسفنجی وطنی	8
			2	دانه		مایک SHIPOO همراه کیبل ده متره	9
			2	دانه		مایک 507 همراه کیبل ده متره	10
			2	دانه		مایک HDDR همراه کیبل ده متره	11
			2	پایه		واتر دسپنسر گرم و سرد شیشه ای نشنل مودل 1440	15
			5	پایه		پرینتر رنگه Epson 23050 یا معادل آن سه کاره (کاپی ، پرت ، و سکن دارای wifi)	16
			2	پایه		پایه سکرین LED 75 Inch چهار تائیره فلز 01	17
			5	پایه		DELL ins 5570 laptop, intel core i7 pro 8 th , کامپیوتر لپتاب , 8GB Ram, pv 4, ITB HDD dvd+ Web com + wifi, 15.5 inc screen	18
			2	پایه		سماوار گازی ایرانی 60 لیتره / معادل	19
			1	پایه		یخچال Samsung (550 liter) RT 4360 / معادل آن	20



471

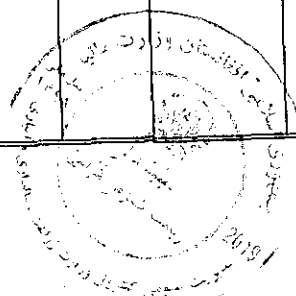


								نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه محصولات زراعتی برای چهارروز
	1		جوره				لود سپیکر سوند تاپ دو بیزه	3
	1		جوره				سپیکر GBL یک بیزه	4
	1		جوره				لود سپیکر مونیتور خواننده	5
	1		جوره				لود سپیکر بسپارت	6
	10		دانه				مایک	7
	10		دانه				پایه مایک	8
	4		جوره				پایه مایک	9
	1		دانه				ترانسفر 10 کیلو وات	10
	400		متر				سیم لاسپیکر	11
	1		یک استیج				دیکور استیج بیابیه (با گل تازه فصلی طول 15 متر و عرض آن 60 سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار (کمان کلان چهار متره فلزی و شیشه بی، گل‌های تازه، میوه تازه و خشک نظریه ضرورت، پتئوس، قیچی، فیته قطع نوار، نقل و چاکلیت چهار پاکت)	23




469

24	1	تهیه و نصب گروپ "9-LED" وات ساده در کارغرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	دانه	100			ترمیم و تامین سیستم
	2	تهیه و نصب پرچکتور سه LED در گروپه در کار باغرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	دانه	5			24 برق
	3	تهیه و نصب فیوز کاتی 250 برای برج برق برای نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	دانه	8			ساعتنه
	4	رابطتیب غرض اجرای امور فوق الذکر خورد و کلان برق	کلیچه	10			ساحه
	5	تهیه و نصب فیوز اتومات 25 آمپیر در کار تالار نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	عدد	10			نمایشگا
	6	تهیه و نصب گروپ LED - 60*60 داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	دانه	5			ه همراه با وسایل
	7	تهیه چنراتور به ظرفیت 150 کیلووات به مدت چهاربوم طور کرایه	پایه	1			برق
	8	تیل دیزل برای چنراتور نمایشگاه	لیتر	200			
25	1	نصب، ترمیم و رنگمائی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی در کار بازچیه اطفال موجود در ساحه معه کلیه اموریاجایی آن طبق خواست فرمایش دهنده	متر مربع	1			
	2	نصب، ترمیم و رنگمائی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی «بازچیه اطفال» و اندل چو موجود در ساحه معه کلیه اموریاجایی آن	متر مربع	2			
	3	تهیه و نصب زنجیر معه نصب میل های پنجره ها ستیز و نصب پایه های زنجیر در ساحه معه ترمیم بعضی دروازه های دکان ها	متر	20			



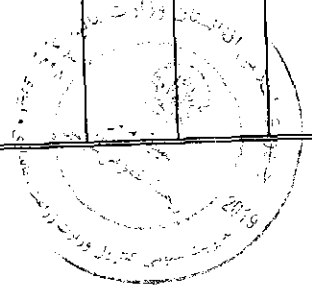
468

14	15	16	17	18	19	20	1	2
تهیه و نصب وال شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	تهیه و نصب اشنت شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	تهیه و نصب شیردهن دبل در کارسیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعی معه امور ایجابی آن	تهیه و نصب سه دهن چوری دار شش و نیم در کارسیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	تهیه و نصب شش سوت 6*6 در کارسیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	تهیه و نصب زانوخم چوری دار شش و نیم در کار تشناب های نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	تهیه تفلون در کارسته بندی نل های تشناب نمایشگاه زراعی معه کلیه امور ایجابی آن	ترمیم آهن پوش منزل دوم VIP طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن	تهیه و نصب ایزوگام معه کانکریت ریزی در کاربام دیپوی آمر نمایشگاه زراعی به سائز (3.60 * 4.50) طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن
دانه	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	حلقه	مترمربع	متر مربع
4	4	2	1	4	6	6	30	16
								

468

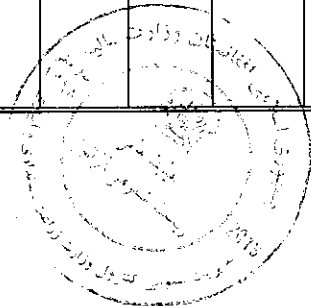
MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid مغذی 398 تخت روش مغذی و غذایی و تدارکات و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی تاسیساتی و غذایی 398 تخت روش مغذی

27	1	تهیه پیچ سیاه "خریج" یک و نیم ملی به منظور ترمیم میزها و چوکی های نمایشگاه زراعی معه کلیه اموریاجایی آن	کیلو	2			ترمیم میز و چوکی های چوبی
	2	تهیه سرش مخصوص چوب در کار ترمیم چوکی ها و میزهای ساحه نمایشگاه زراعی	قطعی	2			
28	1	رنگ مالی پلاستیکی 100٪ واتر شت در کارش خشت های رو های نمایشگاه زراعی طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه اموریاجایی آن	متر طول	937			ترمیم و رنگمالی دیوارها و خشت های بفل سرک پیاده رو ها
	2	رنگمالی پلاستیکی 100٪ واتر شت در کار چک های محوطه نمایشگاه زراعی معه کلیه اموریاجایی طبق خواست فرمایش دهنده	دانه	48			
29		چاب و تهیه کارت دعوت (کاک 300 گرم، مت لیونین، کت فلش، سایر مطابق نمونه)	قطعه	1500			
30		چاب و تهیه کارت وسایط الف و ب (کاک 300 گرم، چاب رنگه، سایر مطابق نمونه)	قطعه	1500			
31		چاب و تهیه بروشورها خوش آمدید و تبریکی به لسان های دری، پشتو و انگلیسی (ارت پیپر، 130 گرم، چاب رنگه، کت فیش)	برگ	1500			
32		چاب، تهیه و نصب لبورها دروزارت و بادام باغ (فلکس 180 گرم، رنگه اندازه #3*6)	مترمربع	72			
33		چاب انواع مختلف بنرها (بنر خوش آمدید و بنر B*B، بنر محل صنایع دستی و بنر غرفه ها) (فلکس 180 گرم، چاب ورنگه)	متر مربع	1260			
34		چاب و تهیه کتابچه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرم، پوش چرمی)	جلد	150			
35		چاب و تهیه معلومات تجارتی 40 لی 50 برگ (ورق داخلی ارت پیپر 130 گرم، پوش کاک 250 گرم، لیمنونین)	جلد	1000			



465

			1000	جلد			چاپ و تهيه دوسيه (كاك 300 گرام ، ليمنيون، كت فلش، جيب دار)	36
			288	مترمربع			چاپ ، تهيه ونصب 16 عدد بلبورد درساحات مختلف شهر كابل (فلکس 180 گرام رنگه ، اندازه 6*3)	37
			1	عدد		1	باغ زنانه (درى)	38
			1	عدد		2	سرک دارالامان (درى)	
			1	عدد		3	فروشگاه (پشتو)	
			1	عدد		4	سينمايى پامير (درى)	
			1	عدد		5	خير خانه (درى)	
			1	عدد		6	سرای شمالی (درى)	
			1	عدد		7	چهلستون / باغ باير يا قصر چهلستون (درى)	
			2	عدد		8	سرک ميدان هوايی (پشتو وانگليسى)	
			1	عدد		9	وزيراكبرخان (انگليسى)	
			1	عدد		10	شهرنو (انگليسى)	
			1	عدد		11	كارته نو (پشتو)	
			1	عدد		12	كوته سنگي / چهار راهی دهبوری (درى)	



484



MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

تحت روش مقب 398

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزان

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

		1	عدد		دهن چمن (پستو)	13		
		1	عدد		چهار راهی عبدالحق (پستو)	14		
		1	عدد		سرک قرغه (پستو)	15		
قیمت مجموع به عدد								
قیمت مجموع به حروف								

نام داوطلب : {

امضای داوطلب: {

تاریخ : {



۷۶۳



جدول قیمت مجموعی لات اول و دوم

قیمت مجموعی	بخش ها (Lots)
	قیمت مجموعی لات اول به ارقام
	قیمت مجموعی لات اول به حروف
	قیمت مجموعی لات دوم به ارقام
	قیمت مجموعی لات دوم به حروف
	قیمت مجموعی هر دو لات به ارقام
	قیمت مجموعی هر دو لات به حروف

نام داوطلب: { }

امضای داوطلب: { }

تاریخ: { }



462



اداره تدارکات ملی - شترطنامه معیاری تدارک اجناس

جدول قیمت برای اجناس ساخته شده در بیرون جمهوری اسلامی افغانستان که قبلاً وارد گردیده است

آفرهای گروپ ج-اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/05

MAIL/PD/NCB/G-109/98/Rebid

شماره داوطلبی:

{ ضرورت نیست }

شماره آفریدیل:

{ 1398 / ____ }

تاریخ:

صفحات { }

{ داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه در دفتر 1 جدول قیمت باید با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندهای اداره منطبق باشد.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
توضیح اجناس	کشور منچ	تعمان	و ج ا	قیمت فی واحد پرداخت محموله و نیمه (محل مقصود)	قیمت پرداخت نیمه و محموله فی قلم (ستون 6X4)	قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی	قیمت مجموعی فی قلم	قیمت مجموعی فی قلم
1								ستون (8-7)
قیمت مجموعی								

نام داوطلب { }

امضای داوطلب { }

تاریخ { }

461



جدول قیمت اجناس که در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند

آفرهای گروپ الف و ب - اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/06

{MAIL/PD/NCB/G-109/98/Rebid}

شماره داوطلبی:

شماره آفریدیل:

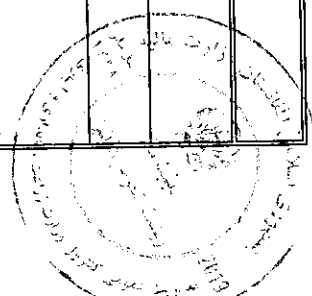
تاریخ:

{ ضرورت نیست }

{ شماره آفریدیل: }
{ تاریخ: }
{ نام داوطلب: }

آفرها باید این فورمه های جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های داده شده خانه بری خواهد کرد. **لست اقدام در فورمه 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمند به یادآور میگسان باشد.**

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی 9+8+7+6+5	ماليه بر فروشات و ساير ماليات قابل پرداخت در قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد	مصرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (فیصدی 5)	مصارف انتقال و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	قیمت مجموعی فی قلم (5 X 3)	قیمت فی واحد	واحد	تعداد	توضیح اجناس	شماره
								1
								2
قیمت مجموعی									



460



جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمني / بعد از فروش

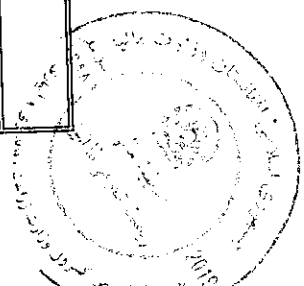
اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
فورمه اجناس / 07

شماره داوطلبی: {
شماره آفریدیل: {
تاریخ: {

{ داوطلب باید فوراً پس از پذیرش قیمت را درمطابقت با رهنمودهای ذکر شده تکمیل نماید. است ارقام در ستون جدول قیمت ها باید منطبق با است اجناس و خدمات ضمني مشخص شده توسط اداره در جدول نیاز مندرجه دارد. }

1	2	3	4	5	6	7
شماره خدمات	توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس در مقصد نهایی آنها)	کشور منبع	تاریخ تحویلی در مقصد نهایی	کمیت و واحد فزیک	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی خدمت (ستون 6 X 5 با تخمیناً)
						قیمت مجموعی آفر

نام داوطلب {
امضای داوطلب {
تاریخ {



459

تضمین آفر: ضمانت بانکی

فورمه اجناس/08

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفر بدیل:

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این فورمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر باید توسط یک بانک راجستر شده در مطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردد}

ما: {نامبانک درج گردد}

ذینفع: {نام و آدرس مکمل اداره درج گردد}

تاریخ: {تاریخ درج گردد}

شماره تضمین آفر: {شماره به ارقام درج گردد}

اطلاع یافتیمکه {نام مکمل داوطلب درج گردد}، متبعا به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره اعلان تدارکات درج گردد} به شما ارائه نموده است.

بر علاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

بر اساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

- (1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده
- (5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون

این ضمانت درحالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

- (6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین آفر امضای قرارداد طبق دستور العمل برای داوطلبان؛ یا
- (7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر به شمول میعاد

تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}

در نتیجه، هر گونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

امضا: {امضای مسئول مربوط درج گردد}

مهر: {مهر درج گردد}



Handwritten signature or initials.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی نایبستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر

فورمه اجناس/09

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تخصیص آن درج گردد}
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}
{شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}
{داوطلب باید این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه خانه پری نماید}
به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- (1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب
- (2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

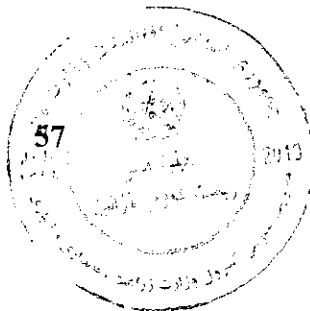
امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{یادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهارنامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}



۷۵۷

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

اجازه نامه تولید کننده

فورمه اجناس/10

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}
صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این اجازه نامه باید در فورمه رسمی تولید کننده توسط مقام باصلاحیت ترتیب و امضا گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما {نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد} تولید کننده رسمی {نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.

ما بدینوسیله گزنتی و ورنتی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نماییم.

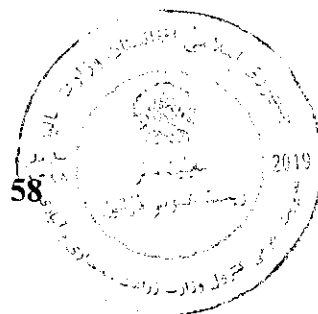
امضا: {امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

نام: {نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

عنوان وظیفه: {عنوان وظیفه درج گردد}

امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}

تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}



456

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزاکی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

فهرست محتویات

عنوان

1. لست اجناس و جدول تحویل دی
2. لست خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکی
4. نقشه های تخنیکی
5. آزمایشات و معاینات

{ یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها }

جدول نیازمندیها باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حد اقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد.

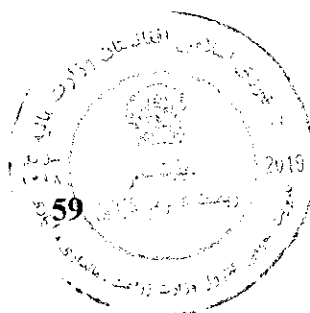
هدف از جدول نیازمندیها فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفرهای شانه صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در قسمت 4 درج گردیده است، می باشد. علاوه بر آن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از جدول نیازمندیها و جدول قیمت منحیث اساس در مطابقت با ماده 42 دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده میگردد.

تاریخیا میعاد تحویل باید بدقت با در نظر داشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در دستورالعمل برای داوطلبان در مطابقت با احکام شرایط تجار تبیین المللی (Incoterms 2010)

دلالت به (تحویلیا اجناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده هاتحویل داده شود؛ و

2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تأیید لیتر آف کریدت)

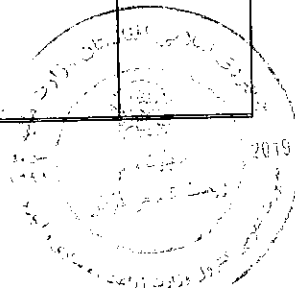


۸۵/۵

2. **لیست خدمات ضمنی بعد از فروش و جدول تکمیل آن**

از اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

شماره	توضیح خدمات	کمیت	واحد فیزیکی	محل اجرا	تاریخ نهایی تکمیل خدمات
{شماره درج گردد}	{توضیحات خدمات ضمنی درج گردد}	{مقدار/اقدام درج گردد} اجرا باشد	{واحد فیزیکی درج گردد}	{نام محل درج گردد}	{تاریخ تکمیل درج گردد}
1				



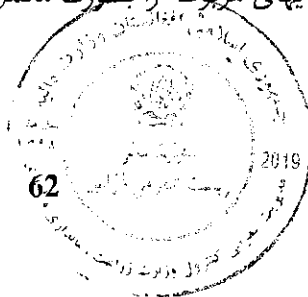
453

3. مشخصات تخنیکي

{رهنمود تهیه مشخصات تخنیکي}

هدف از مشخصات تخنیکي، تعريف خصوصيات تخنیکي لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.
- مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگرددند جدید، غیرمستعمل، ومودل های جدید بوده واینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.
- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.
- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستم متریک استفاده نمایند.
- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.
- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجارتي، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولیدکننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچواقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند مبنی بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.
- مشخصات تخنیکي باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:



۴۵۲

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی ناپستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتی شده ارائه می نماید. هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در این صورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید. در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:

۱۱۵۱



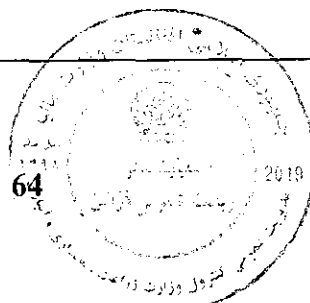
خلاصه مشخصات تخنیکي

خلاصه مشخصات تخنیکي

I- لات اول: آماده نمودن همه وسایل و تجهیزات و خدمات لازم قبل از تاریخ برگزاری نمایشگاه (15-17 اسد 1398) به استثنایی اجناس و خدمات که در جریان برگزاری نمایشگاه لازم است
 نوت: قرطاسیه باب، رنگ و درم پرنتر در اولویت قراردادده شود. همچنان نصب و تهیه بلبورد ها و همچنان کرایه بلبورد یک ماه قبل از برگزاری نمایشگاه تهیه و کرایه گردد.

لات دوم: آماده نمودن همه وسایل و تجهیزات و خدمات لازم قبل از تاریخ برگزاری نمایشگاه (24-27 میزان 1398) به استثنایی اجناس و خدمات که در جریان برگزاری نمایشگاه لازم است.
 نوت: قرطاسیه باب، رنگ و درم پرنتر در اولویت قراردادده شود. همچنان نصب و تهیه بلبورد ها و همچنان کرایه بلبورد یک ماه قبل از برگزاری نمایشگاه تهیه و کرایه گردد.

مشخصات تخنیکي و ستندردها	نام اجناس یا خدمات ضمنی	تعداد
قلم یونیبال اصلی	قرطاسیه باب	1
قلم خود کار		
استیکر نوت		
کاغذ سفید A4 80 گرام (blc)		
ماشین استپلر (ms277)		
ماشین استیلر کلان		
کاغذ سفید کاک A4 180 گرام		
پاکت A4 سرش دار		
دوسیه کمان دار		
سرش UHU		
ماشین پرس A4		
پوش پلاستیکی آیدی کارت OBO		
بند کارت به رنگ آبی		

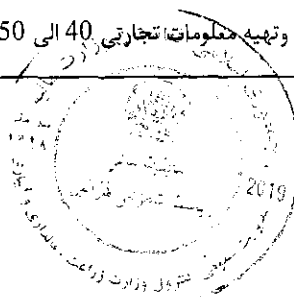


۶۵۰

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزان 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

		14	بند کارت به رنگ سرخ
		15	هابلای تر
		16	سوزن استیلر
2	رنگ پرنتر		رنگ پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)
3	درم پرنتر		درم پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)
4	غذا		غذا (قابلی) برای کارمندان، مهمانان و اشتراک کنندگان (برنج 180 گرم، گوشت 100 گرم، سبزی 100 گرم، نان خشک همراه یک دانه سیب درفی خوراک
5	آب		معدنی الکوژی (معادل) بوتل خورد
6	چوکات فلزی		تهیه چوکات فلزی 3*6
7	تهیه و نصب دروازه		تهیه و نصب دروازه فلزی 110*2 در داخل تالار افتتاحیه
8	ایجاد غرفه		ایجاد یک غرفه دایمی چوبی در هنگر صنایع دستی به اندازه 3*3
9	مسطح چینایی		مسطح چینایی همراه با گروب های LED
10	نصب سایه بان		نصب و دوباره برداشتن سایه بان غرفه های نمایشگاه
11	ایجاد خوازه		ایجاد 3 عدد خوازه برای عکسهای 3*3 و ایجاد تلاشی مردانه وزنانه از خوازه فلزی
12	ایجاد غرفه		ایجاد غرفه های جدید از خوازه فلزی و پوش آن از تکه 3*3
13	چاپ کارت دعوت		چاپ و تهیه کارت دعوت (کاک 300 گرم، مت لیونیشن، کت فلش، سایز مطابق نمونه)
14	کارت وسایط		چاپ و تهیه کارت وسایط الف وب (کاک 300 گرم، چاپ رنگه، سایز مطابق نمونه)
15	چاپ بروشورها		چاپ و تهیه بروشورها خوش آمدیدو تیریکی به لسان های دری و پشتو وانگلیسی (ارت پیپر، 130 گرم، چاپ رنگه، کت فلش
16	نصب بلبورد		چاپ، تهیه و نصب بلبوردها در وزارت و بادام باغ (فلکس 180 گرم، رنگه، اندازه 3*6)
17	چاپ پرها		چاپ انواع مختلف پرها (پتر خوش آمدید و پتر B2B پتر محل صنایع دستی و پتر غرفه ها) (فلکس 180 گرم، چاپ رنگه)
18	کتابچه		چاپ و تهیه کتابچه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرم، پوش چرمی)
19	برگ معلومات تجارتي		چاپ و تهیه معلومات تجارتي 40 الی 50 برگ (ورق داخلی ارت پیپر، 130 گرم، پوش کاک 250 گرم، لیونیشن)



449

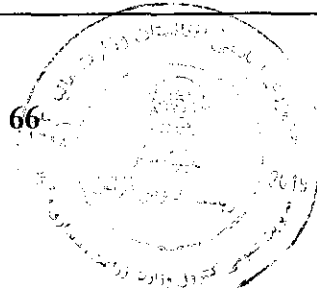
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

20	تهیه دوسیه	چاپ و تهیه دوسیه (کاک 300 گرام، لیمونیشن، کت فلش، جیب دار)
21	نصب بلبورد	چاپ، تهیه و نصب 16 عدد بلبورد در ساحات مختلف شهر کابل (فلکس 180 گرام رنگه، اندازه 3*6)

بخش تهیه، کرایه گیری و ترمیمات لات دوم

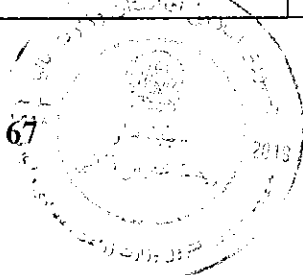
22	کرایه سیستم صدا به طور مکمل جهت روز افتتاحیه نمایشگاه زراعتی کابل برای یک روز	1	دستگاه دنیا کورد 600 وات
		2	لود اسپیکر GBL
		3	ترانسفرمر 3 کیلو وات
		4	سیم لود اسپیکر
		5	مایک میز خطابه
		6	مایک وایرلس
		7	سوند بکس
		8	سیم سوند بکس
23	کرایه سیستم صدا به طور مکمل برای برنامه های روز های نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه محصولات زراعتی برای سه روز	1	دستگاه دنیا کورد 1000 وات
		2	پاور 4000
		3	لود اسپیکر سوند تاپ دو بیزه
		4	اسپیکر GBL یک بیزه
		5	لود اسپیکر مونیتور خوابیده
		6	لود اسپیکر بسپارت
		7	مایک
		8	پایه مایک
		9	پایه مایک
		10	ترانسفر 10 کیلو وات
		11	سیم لاسپیکر



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایسنانی و خزانی 1398 تحت روغن مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

24	نصب و برداشتن سایبان	نصب و دوباره برداشتن سایه بان غرفه های نمایشگاه	
25	دیکوراستیج	دیکور استیج بیانیه (با گل تازه فصلی طول 15 متر و عرض آن 60 سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار (کمان کلان چهار متره فلزی و شیشه یی، گلپای تازه، میوه تازه و خشک نظریه ضرورت، پتنوس، قیچی، فیته قطع نوار، نقل و چاکلیت چهار پاکت)	
26	ترمیم و تامین سیستم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه همراه با وسایل برق	1	تهیه و نصب گروپ "9-LED" وات ساده در کار غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		2	تهیه و نصب پر جکتور LED سه گروه در کار بام غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		3	تهیه و نصب فیوز کارتی 250 برای برج برق برای نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		4	رابرتیپ غرض اجرای امور فوق الذکر خورد و کلان برق
		5	تهیه و نصب فیوز اتومات 25 امپیر در کارتالار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		6	تهیه و نصب گروپ LED - 60*60" داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		7	تهیه جنراتور به ظرفیت 150 کیلووات به مدت چهاریوم طور کرایه
		8	تیل دیزل برای جنراتور نمایشگاه
27	فلزکاری نمایشگاه	1	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی در کار بازیچه اطفال موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن طبق خواست فرمایش دهنده
		2	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی « بازیچه اطفال » و اندل چو موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن
		3	تهیه و نصب زنجیر معه نصب میل های پنجره ها ستیز و نصب پایه های زنجیر در ساحه معه ترمیم بعضی دروازه های دکان ها
28	ترمیم تشناب های ساحه نمایشگاه	1	تهیه و نصب دستگیر دروازه طبق نمونه برای دروازه های تشناب ها معه کلیه امور ایجابی آن
		2	تهیه و نصب کمود فرشی طبق نمونه در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		3	تهیه و نصب تانکی کمود مکمل الاسباب طبق نمونه معه کلیه امور ایجابی آن
		4	تهیه و نصب ذخیره فلزی به ظرفیت 500 لیتره برای بام تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		5	تهیه و نصب زانو خم ششم سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		6	تهیه و نصب مسلم شاور در کار سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن

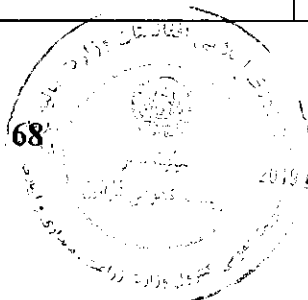


1447

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گمری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

7	تهیه و نصب پیوند یک انچ داخل چوری برای سیستم آن تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
8	تهیه و نصب بوتلی 1*6 در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه امور ایجابی آن		
9	تهیه و نصب سه دهن ساه در کار سیستم تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
10	تهیه و نصب سامی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
11	تهیه و نصب بورشینگ 1*6 سوت در کار سیستم پپ های تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
12	تهیه و نصب پیوند شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
13	تهیه و نصب نل جستی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
14	تهیه و نصب وال شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
15	تهیه و نصب اشنت شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
16	تهیه و نصب شیردهن دبل در کار سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه امور ایجابی آن		
17	تهیه و نصب سه دهن چوری دار شش ونیم در کار سیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
18	تهیه و نصب شش سوت 6*6 در کار سیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
19	تهیه و نصب زانوخم چوری دار شش ونیم در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
20	تهیه تفلون در کار بسته بندی نل های تشناب نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
1	تهیه پیچ سیاه "خرپیچ" یک ونیم ملی به منظور ترمیم میزها و چوکی های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	29	ترمیم میز و چوکی های چوبی و پارتیشن هنگر صنایع دستی از چوب لاسانی
2	تهیه سرش مخصوص چوب در کار ترمیم چوکی ها و میزهای ساحه نمایشگاه زراعتی		
1	رنگ مالی پلاستیکی 100% واتر شت در کارش خشت های رو های نمایشگاه زراعتی طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن	30	ترمیم و رنگمالی دیوارها و خشت های بغل سرک پیاده رو ها
2	رنگمالی پلاستیکی 100% واتر شیت در کار چک های محوطه نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی طبق خواست فرمایش دهنده		
1	باغ زنانه (دری)	31	کرایه بلبورد 16 عدد (3*6 متر مربع) در ساحات مختلف شهر
2	سرک دارالامان (دری)		



۴۱۶

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترسیم ساحه نصابگاه محصولات زراعی نایبستانی و خزانی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

فروشگاه (پشتو)	3	کابل (اسم محلات)
سینمایی پامیر (دری)	4	
خیرخانه (دری)	5	
سرای شمالی (دری)	6	
چهلستون / باغ بابر یا قصر چهلستون (دری)	7	
سرک میدان هوایی (پشتو و انگلیسی)	8	
وزیر اکبر خان (انگلیسی)	9	
شهر نو (انگلیسی)	10	
کارته نو (پشتو)	11	
کوته سنگی / چهار راهی دهبوری (دری)	12	
دهن چمن (پشتو)	13	
چهار راهی عبدالحق (پشتو)	14	
سرک قرغه (پشتو)	15	

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تکنیکی ذیل باشد

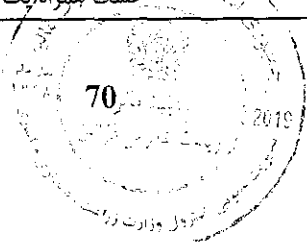
امضاء و مهر داوطلب.....

۷۷۵



مشخصات و توضیح اجناس و خدمات لات دوم

توضیح اجناس		نمونه	1
1	قلم یونیبال اصلی	قرطاسیه باب	1
2	قلم خود کار		
3	استیکر نوت		
4	کاغذ سفید A4 80 گرم (blc)		
5	ماشین استپلر (ms277)		
6	ماشین استپلر کلان		
7	کاغذ سفید کاک A4 180 گرم		
8	پاکت A4 سرش دار		
9	دوسیه کمان دار		
10	سرش UHU		
11	ماشین پرس A4		
12	پوش پلاستیکی آیدی کارت OBO		
13	بند کارت به رنگ آبی		
14	بند کارت به رنگ سرخ		
15	هابلای تر		
16	سوزن استپلر		
2	رنگ پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)	رنگ پرنتر	2
3	درم پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)	درم پرنتر	3
4	غذا (قابلی) برای کارمندان، مهمتانی و اشتراک کنندگان (برنج 180 گرم، گوشت 100 گرم، سبزی 100 گرم، نان خشک همراه یک دانه سیب درفی خوراک	غذا	4

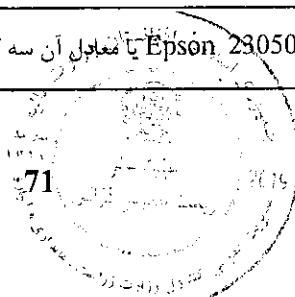


۶۶۶

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزان 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

آب معدنی الکوژی خورد/ معادل	5	آب معدنی
ایجاد غرفه های جدید از خوازه فلزی و پوش تکه ای 3*3	6	ایجاد غرفه
میز پایه فلزی قانکی اجست دار طول 110 سانتی متر ، عرض 70 سانتی و بلندی 60 الی 70 سانتی متر پایین و بلند می شود برای غرفه های نمایشگاه (پاکستان یا معادل آن)	7	میز
چوکی نوبل وطنی یا معادل آن (پایه فلزی بلندی 45 سانتی متر و عرض 60 سانتی متر) برای غرفه های نمایشگاه زراعتی	8	چوکی
اسکرین اصلی (Samsung UA 65 UN 8000) 75 inc با 10-15 متر کیبل HDMI	9	اسکرین اصلی
موکت سه بره درجه اول فیروزه ای ساده ایرانی یا معادل آن	11	موکت
قالین ابریشمی نخ 75 فیصد اندازه 2*3 ایرانی یا معادل آن	12	قالین
پای انداز یک بره نخ 75 فیصد بریک متر (ایرانی یا معادل آن)	13	پای انداز
دستگاه دنیا کورد 6 چینل ششصد وات چرمنی	1	سیستم صدا مکمل الاسباب
سوند باکس چهل چینل دو عدد کیبل (وطنی)	2	
اسپیکر GBL یک پایه نکلی بیره همراه پوش وطنی	3	
مایک خطابه سر میزی کمپنی BMK همراه سه عدد کیبل	4	
مایک سونو ناپزر وایرنس FM	5	
سیم لود اسپیکر 30 متره ترکی / معادل	6	
سیم آکس برای کمپیوتر 20 متر با هفت تار گلابتون	7	
پوش دستگاه اسفنجی وطنی	8	
مایک SHIPOO همراه کیبل ده متره	9	
مایک 507 همراه کیبل ده متره	10	
مایک HDDR همراه کیبل ده متره	11	
واتر دسپنسر گرم و سرد شیشه ای نشنل مودل 1440	15	واتر دسپنسر
پرنتر رنگه Epson 23050 یا معادل آن سه کاره (کاپی ، پرنت ، و سکن دارای wifi)	16	پرنتر رنگه



۷۱۴۳

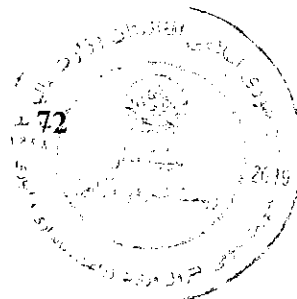
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانہ 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

پایه سکریں LED 75 Inch چهارتایره فلز 01	پایه سکریں	17
کمپیوتر لپتاب DELL ins 5570 laptop, intel core i7 pro 8 th , 8GB Ram, pv 4, ITB HDD dvd+ Web com + wifi, 15.5 inc screen یا معادل آن	کمپیوتر لپتاب	18
سماوار گازی ایرانی 60 لیتره	سماوار	19
یخچال Samsung (550 liter) مدل RT 4360	یخچال	20
تجیر کلان 15 * 15 ساخت لاهور پاکستان یا معادل آن، رنگ داخل تریال فیروزه ای، فراشت بالا برتریال سرخ کوریایی، دیوار 5*5 دوازده دانه، شمله 15*15 چهاردانه، پایه کلان 6 متره آهنی 1 دانه، پایه خورد 3 متره دوازده دانه میخ	تجیر کلان	21

بخش تهیه، کرایه گیری و ترمیمات لات دوم

دستگاه دنیا کورد 600 وات	1	کرایه سیستم صدا به طور مکمل جهت روز افتتاحیه نمایشگاه زراعتی کابل برای یک روز	22
لود اسپیکر GBL	2		
ترانسفارمر 3 کیلو وات	3		
سیم لود اسپیکر	4		
مایک میز خطابه	5		
مایک وایرلس	6		
سوند بکس	7		
سیم سوند بکس	8		
دستگاه دنیا کورد 1000 وات	1	کرایه سیستم صدا به طور مکمل برای برنامه های روز های نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه محصولات زراعتی برای چهارروز	23
پاور 4000	2		
لود اسپیکر سوند تاپ دو بیزه	3		
اسپیکر GBL یک بیزه	4		
لود اسپیکر مونیتور خوابیده	5		
لود اسپیکر بسپارت	6		



442

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانگی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

7	مایک		
8	پایه مایک		
9	پایه مایک		
10	ترانسفر 10 کیلو وات		
11	سیم لاسپیکر		
23	دیکور استیج بیانیه	دیکور استیج بیانیه (با گل تازه فصلی طول 15 متر و عرض آن 60 سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار) کمان کلان چهار متره فلزی و شیشه یی، گل‌های تازه، میوه تازه و خشک نظریه ضرورت، پتنوس، قیچی، فیته قطع نوار، نقل و چاکلیت چهار پاکت)	
1	تهیه و نصب گروپ "9-LED" وات ساده در کارغرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	24	ترمیم و تامین سیستم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه همراه با وسایل برق
2	تهیه و نصب پر جکتور LED سه گروه در کار بام غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
3	تهیه و نصب فیوز کاردتی 250 برای برج برق برای نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
4	رابرتیپ غرض اجرای امور فوق الذکر خورد و کلان برق		
5	تهیه و نصب فیوز اتومات 25 امپیر در کارتالار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
6	تهیه و نصب گروپ LED - 60*60 داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
7	تهیه جنراتور به ظرفیت 150 کیلووات به مدت چهاریوم طور کرایه		
8	تیل دیزل برای جنراتور نمایشگاه		
1	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی در کار بازیچه اطفال موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن طبق خواست فرمایش دهنده	25	فلزکاری نمایشگاه
2	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی « بازیچه اطفال » و اندل چو موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن		
3	تهیه و نصب زنجیر معه نصب میل های پنجره ها ستیز و نصب پایه های زنجیر در ساحه معه ترمیم بعضی دروازه های دکان ها		
1	تهیه و نصب دستگیر دروازه طبق نمونه برای دروازه های تشناب ها معه کلیه امور ایجابی آن	26	ترمیم تشناب های ساحه نمایشگاه
2	تهیه و نصب کمود فرشی طبق نمونه در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
3	تهیه و نصب تانکی کمود مکمل الاسباب طبق نمونه معه کلیه امور ایجابی آن		

۷۲۱

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمائشگاه محصولات زراعتی نایسنایی و خزائی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G/275-01-02/98/Rebid

4	تهیه و نصب ذخیره فلزی به ظرفیت 500 لیتره برای بام تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
5	تهیه و نصب زانو خم ششم سوت در کار تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
6	تهیه و نصب مسلم شاور در کار سیستم آب تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
7	تهیه و نصب پیوند یک انچ داخل چوری برای سیستم آن تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
8	تهیه و نصب بوتلی 1*6 در کار تشناب های نمائشگاه زراعتی معه امور ایجایی آن	
9	تهیه و نصب سه دهن ساه در کار سیستم تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
10	تهیه و نصب سامی شش سوت در کار تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
11	تهیه و نصب بورشینگ 1*6 سوت در کار سیستم پیپ های تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
12	تهیه و نصب پیوند شش سوت در کار تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
13	تهیه و نصب نل جستی شش سوت در کار تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجایی آن	
14	تهیه و نصب وال شش سوت در کار تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
15	تهیه و نصب اشتت شش سوت در کار تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
16	تهیه و نصب شیردهن دبل در کار سیستم آب تشناب های نمائشگاه زراعتی معه اموریاجایی آن	
17	تهیه و نصب سه دهن چوری دار شش ونیم در کار سیستم های آب تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
18	تهیه و نصب شش سوت 6*6 در کار سیستم های آب تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
19	تهیه و نصب زانو خم چوری دار شش ونیم در کار تشناب های نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
20	تهیه تفلون در کار بسته بندی نل های تشناب نمائشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	
1	ترمیم آهن پوش منزل دوم VIP طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه اموریاجایی آن	تهیه و نصب ایزوگام معه

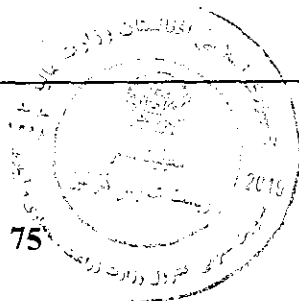


۷۷۱

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانگی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

26	کانکریت ریزی و ترمیم آهن پوش vip	2	تهیه و نصب ایزوگام معه کانکریت ریزی در کاربام دیپوی آمر نمایشگاه زراعتی به سایز (3.60 * 4.50) طبق خواست فرمایش دهنده معیه کلیه امور ایجابی آن
27	ترمیم میز و چوکی های چوبی	1	تهیه پیچ سیاه "خریج" یک ونیم ملی به منظور ترمیم میزها و چوکی های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		2	تهیه سرش مخصوص چوب در کار ترمیم چوکی ها و میزهای ساحه نمایشگاه زراعتی
28	ترمیم و رنگمالی دیوارها و خشت های بغل سرک پیاده رو ها	1	رنگ مالی پلاستیکی 100٪ واتر شت در کارش خشت های رو های نمایشگاه زراعتی طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن
		2	رنگمالی پلاستیکی 100٪ واتر شیت در کار چک های محوطه نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی طبق خواست فرمایش دهنده
29	تهیه کارت دعوت		چاپ و تهیه کارت دعوت (کاک 300 گرام، مت لیونیشن، کت فلش، سایز مطابق نمونه)
30	چاپ کارت وسایط		چاپ و تهیه کارت وسایط الف و ب (کاک 300 گرام، چاپ رنگه ، سایز مطابق نمونه)
31	چاپ بروشور		چاپ و تهیه بروشورها خوش آمدید و تبریکی به لسان های دری، پشتو و انگلیسی (ارت پیپر، 130 گرام، چاپ رنگه، کت فش)
32	نصب بلبوردها		چاپ، تهیه و نصب بلبوردها در وزارت و بادام باغ (فلکس 180 گرام ، رنگه اندازه 3*6)
33	چاپ بنر		چاپ انواع مختلف بنرها (بنر خوش آمدید و بنر B*B، بنر محل صنایع دستی و بنر غرفه ها) (فلکس 180 گرام، چاپ و رنگه)
34	کتابچه		چاپ و تهیه کتابچه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرام، پوش چرمی)
35	چاپ معلومات تجارتي		چاپ و تهیه معلومات تجارتي 40 لی 50 برگ (ورق داخلی ارت پیپر 130 گرام ، پوش کاک 250 گرام، لیونیشن)
36	دوسیه		چاپ و تهیه دوسیه (کاک 300 گرام ، لیونیشن، کت فلش، جیب دار)
37	نصب بلبورد		چاپ ، تهیه و نصب 16 عدد بلبورد در ساحات مختلف شهر کابل (فلکس 180 گرام رنگه ، اندازه 3*6)
	کرایه بلبورد عدد (3*6 مترمربع)	1	باغ زنانه (دری)
38	در ساحات مختلف شهر کابل (اسم محلات)	2	سرک دارالامان (دری)
		3	فروشگاه (پشتو)



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

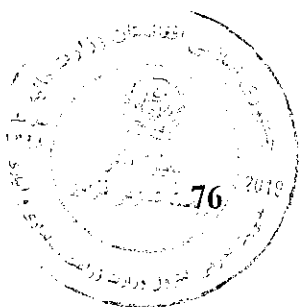
تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خدائی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

سینمایی پامیر (دری)	4	
خیرخانه (دری)	5	
سرای شمالی (دری)	6	
چهلستون / باغ بابر یا قصر چهلستون (دری)	7	
سرک میدان هوایی (پشتو وانگلیسی)	8	
وزیر اکبر خان (انگلیسی)	9	
شهرنو (انگلیسی)	10	
کارته نو (پشتو)	11	
کوته سنگی / چهار راهی دهبوری (دری)	12	
دهن چمن (پشتو)	13	
چهار راهی عبدالحق (پشتو)	14	
سرک قرغه (پشتو)	15	

451

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد

امضاء ومهر داوطلب.....



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نابسناپی و جزائی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

نقشه های تخنیکی

این شرطنامه ها شامل ترسیمات { "ذیل" "نه" } می باشد.

{ در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات رانیز درج نماید }

لست ترسیمات		
شماره ترسیمات	نام ترسیمات	مقصد

آزمایشات و معاینات

آزمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: { آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد }

437



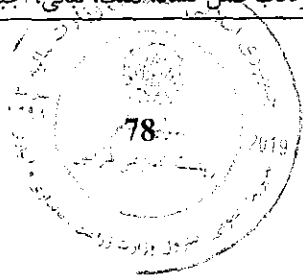
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقت نامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمالکننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>	<p>ماده 1- تعریفات</p>
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحیث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>
<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجری</p>	<p>ماده 3- تقلب و</p>

436

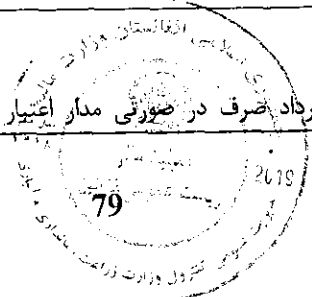


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی ناپستانی و خزانی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هر چیز با ارزشیکه به صورت تغییر مناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائیرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	<p>فساد</p>
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و</p>	

۴۳۵

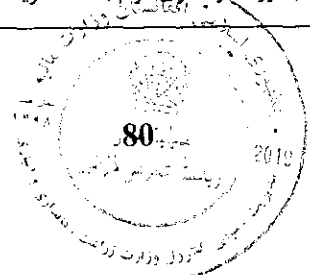


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایستانی و خزانی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.	
<p style="text-align: center;">4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>	
<p style="text-align: center;">4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	ماده 5- زبان
<p>5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکا منحیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	ماده 6- شرکت های مشترک
<p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>	ماده 7- واجد شرایط بودن
<p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>	ماده 8- اطلاعیه ها

۷۳۴

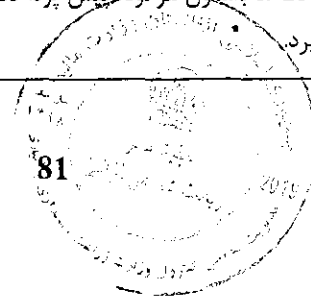


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محمولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرج دهند.</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>
<p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>	
<p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل:</p> <p>1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و</p> <p>2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	
<p>11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p>	<p>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت</p>
<p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.</p>	<p>ماده 12- حدود اکمالات</p>
<p>13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>	<p>ماده 13- تحویل و اسناد مربوط</p>
<p>14.1 اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.</p>	<p>ماده 14- مسوولیت های اکمال کننده</p>
<p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>
<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>

۷۳۹

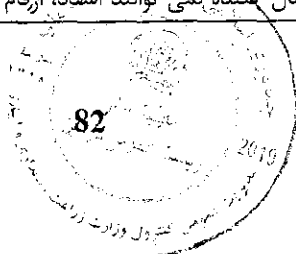


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمابشگاه محصولات زراعتی ناستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤلیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط</p>	<p>ماده 20-</p>

438

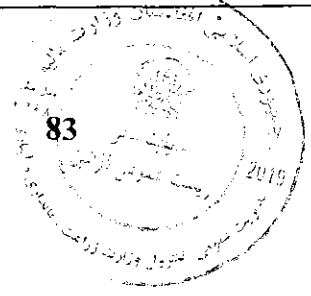


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایبستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.</p>	معلومات محرّم
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اكمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا</p> <p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>	
<p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>	
<p>21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً درمورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	ماده 21- عقد قرارداد فرعی
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	

۱۳۱



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایسنای و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>ماده 22- مشخصات ومعیارها</p>	<p>22.1 مشخصات تخنیکي و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکي و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>
<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p>	<p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>
<p>ماده 24- بیمه</p>	<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p> <p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) قابل اجرا یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>
<p>ماده 25- انتقال</p>	<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>
<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>	<p>26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p> <p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن</p>

۱۳۹

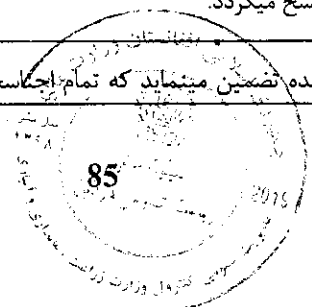


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرابه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی ناپستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرجماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	
<p>26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>26.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تکنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اکمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگردد.</p>	
<p>26.6 اکمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارهارائهمی نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبفای بند 6 این ماده فراهم سازی ورتنی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اکمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیرمستعمل و از جدید ترین مدلها میباشد و اینکه</p>	<p>ماده 28- وراثتی</p>

489

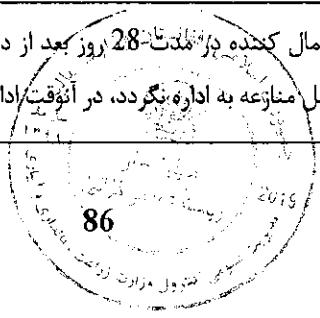


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نایبناگاه محصولات زراعتی نایبناستی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	
<p>28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اکمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اکمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اکمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 به محض دریافت اطلاع از نواقص، اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اکمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معیاد معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اکمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>29.1 اکمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اکمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اکمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اکمال کننده در این قرارداد اکمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اکمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اکمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اکمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اکمال کننده دارا می باشد.</p>	

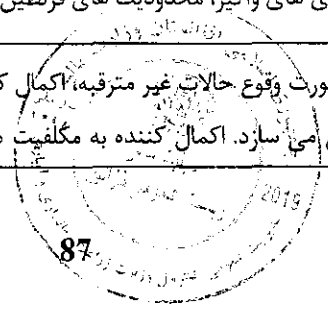
488



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی نایستانی و خزتی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اکمال کننده انجام داده، و اکمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اکمالکننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اکمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسوولیت اکمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اکمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذه</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اکمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اکمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	<p>427</p>
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اکمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اکمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای</p>	

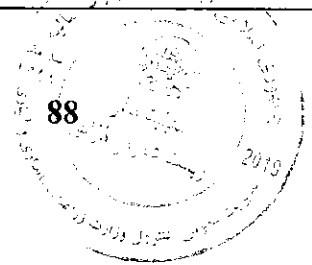


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانہ 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اکمال کنندهباید تهیه گردد.</p>	<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اکمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اکمال کننده صورت میگردد.</p>	
<p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اکمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اکمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اکمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اکمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p>	<p>ماده 35- ختم و</p>

۴۹۶

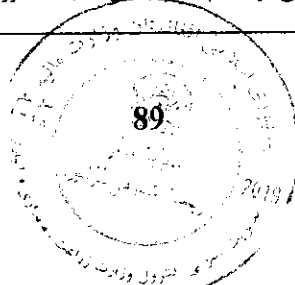


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

فسخ قرارداد	<p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمتاً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمديد شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرزالعمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>
35.1 فسخ به سبب افلاس	<p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>
35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره	<p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمتاً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هربخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسمتاً تکمیل مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>
ماده 36- واگذاری	<p>36.1 اداره واكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسمتاً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>
ماده 37- منع صادرات	<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط براینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.</p>

YES



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هابه شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید {</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: { وزارت زراعت، آبیاری و مالداري }
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: به شکل DDP در بادام باغ، کابل، افغانستان
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بين المللی در شرایط تجارت بين المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بين المللی (Incoterms) { DDP } می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بين المللی (Incoterms) 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: { دری و یا پشتو } می باشد.

۴۸۴



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزاہی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NL.B/G275-01-02/98/Rebid

<p>برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: قابل توجه:</p> <p>آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مانداری واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اطاق: معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان} تلیفون: +93 0202922233</p>	<p>بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طورذیل خواهد بود:</p> <p>{ شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.</p> <p>1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:</p> <p>{در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند}</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی</p>	<p>بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>423</p>

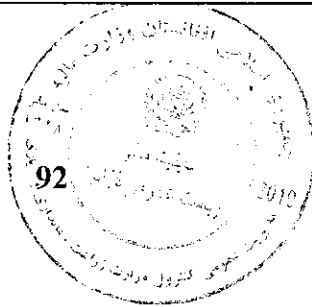


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

ندارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایسنانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

<p>افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد.</p> <p>2- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:</p> <p>در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.</p> <p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.</p>	
<p>جزئیات انتقال وسایل اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده} اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه برویت فورم م-7 راپور رسید که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد: قابل تطبیق نسیت.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود.</p> <p>مقدار تضمین اجراء: 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود.</p> <p>"صدی ها و شرکت های دولتی از ارائه تضمین اجراء معاف میباشند"</p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی} قابل قبول است.</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی</p>

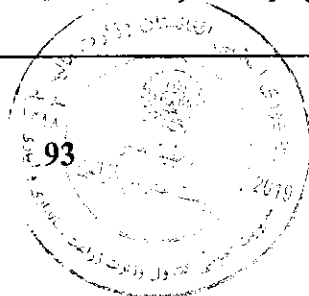
۱۸۹۹



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایندگانه محصولات زراعتی نایسنانی و خزاتی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

قرارداد	در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه: {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد.}
بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد	استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.
بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد	بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزینی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.
بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد	مسئولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشد، پوشش بیمه " قابل تطبیق نیست"
بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد	مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد.}
بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه: آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیئت موظف، وزارت زراعت، آبیاری و مالداریا اجرا می گردند: <ul style="list-style-type: none"> • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس • تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد. {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.
بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است {راه اندازی میگردد.
بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد	جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} در مقابل هر روز تأخیر میباشد. حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی ناسناتی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

مدت اعتبار ورنتی و خدمات پس از فروش () می باشد. (قابل تطبیق نیست)	بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد
مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس (1) روز می باشد.	بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد

1- قسمت هشتم - فورمه های قرارداد

	فورمه های قرارداد
نامه قبولی آفر	فورمه اجناس/11
موافقتنامه قرارداد	فورمه اجناس/12
فورم تضمین اجراء	فورمه اجناس/13
فورم تضمینپیش پرداخت	فورمه اجناس/14

۶۸۵



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نایستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

نامه قبولی آفر^۲

فورم اجناس/11

تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید} شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

به: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شمارای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: {نام و مشخصات خلص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}
شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}
قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید}
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}
مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید}

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید

۱۱۹

² طبق فقرة (1) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت اکتفاییون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.



موافقتنامه قرارداد

فورمه اجناس/12

{داوطلب برنده این فورمه را درمطابقت با رهنمودهای مربوطه خانه پری می نماید}

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} میان

(1) {نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردد} جمهوری اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و

(2) {نام اکمال کننده درج گردد} که شرکت ثبت شده تحت قوانین {نام کشور اکمال کننده درج گردد} که دفتر مرکزی آن {آدرس

اکمال کننده درج گردد} منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی {جزئیات اجناس و خدمات ضمنیدرج گردد} آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ {قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، بااسعار مشخصه درقرارداد درج گردد} که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- دراین موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که درشرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحیت بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)

(5) آفراکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) {فرم کوبه اسناد تکمیل شده}

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه درمطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} قابل اعتبار می باشد.

به نمایندگی از اداره:



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمابشگاه محصولات زراعتی نایستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

اسم: {اسم درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

عنوان وظیفه امضا کننده {عنوان وظیفه درج گردد}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

از طرف و به نماینده گی از اکمال کننده:

اسم: {اسم درج گردد}

عنوان وظیفه امضا کننده: {عنوان وظیفه امضا کننده درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

۷۱۷



تضمین اجراء

فورمه اجناس/13

{رَبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین اجراء: {شماره تضمین اجراء درج گردد}

اطلاع حاصل نمودیم که {نام مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد

درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال {توضیح مختصر

اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد می نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی

شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به

دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقررره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

{امضا، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد}

{مهر بانک}

{مهر اکمال کننده}

۱۱/۶

تضمین پیش پرداخت



اداره تدارکات ملی - شترطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نایستگاه محصولات زراعی تابستانی و خزان 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

فورمه اجناس/14

{رَبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

{ورق رسمی بانک استفاده گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین پیش پرداخت: {شماره تضمین پیش پرداخت درج گردد}

ما {نام قانونی و آدرس بانک درج گردد} اطلاع حاصل نمودیم که {نام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نماییم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده {روز، ماه و سال درج گردد} الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

{امضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد}

{مهر بانک}

۷۸۱۶



یک جلد شرطنامه هذا بابت پروژه (تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398) به اساس قرار داد بالمقطع تحت شماره تشخیصیه MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid طی (99) صفحه ترتیب، تائید و منظور است که طرفین به تطبیق آن مکلف هستند.

تائید کننده:

ریاست تدارکات.

ترتیب کننده:

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

ملاحظه شد (منظور است)

انجنیر محمد طاهر "ایوب" سرپرست معینیت مالی واداری.

1398/04/

(تاریخ)

امضاء)

4/4





Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات



گزارش ارزیابی

و

پیشنهاد اعطای قرارداد

نام پروژه: تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه
محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398

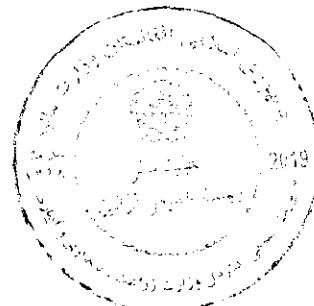
نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NLB/G275-01,02/98Rebid

نمبر تشخیص بودجه: AFG/390765

تاریخ تسلیمی: 25- سرطان-1398

ترتیب کننده گزارش: هیئت ارزیابی

6/1



معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه	تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستان و خزانی 1398
شماره داوطلبی	MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98Rebid
نوعیت تدارکات	اجناس و خدمات
قیمت تخمینی	لات اول: 1779741.6 یک میلیون هفت صد و هفتاد نه هفصد و چهل یک اعشاریه شش افغانی لات دوم: 5318403.6 پنج میلیون سه صد و هجده هزار چهارصد و سه اعشاریه شش افغانی
روش تدارکات	روش مقید (LNB)
نوع قرارداد	بالمقطع
نوع و کود بودجه	AFG-390765
ارزیابی قبلی اهلیت (در صورتیکه انجام یافته باشد)	
تاریخ اعلان	نخیر
تعداد داوطلبان ارزیابی شده	نخیر
تعداد داوطلبان موفق	نخیر
اعلان و آفر گشایی	
تاریخ و مدت اعلان	روش مقید
نام نشریه ها داخلی و بین المللی (در صورت لزوم) که اعلان در آنها نشر گردیده	نخیر (روش مقید)
تاریخ جلسه قبل از داوطلبی (در صورت لزوم)	برگزار نگردیده
تاریخ و زمان ضرب الاجل تسلیمی آفرها	1398/04/16
تمدید میعاد ضرب الاجل تسلیمی آفرها (در صورت لزوم)	ندارد
تعداد آفرهای دریافت شده	(3) افر لات اول (2) آفر لات دوم
تعداد آفرهای باز شده	(3) افر لات اول (2) آفر لات دوم
تعداد آفرهای مسترد شده	ندارد
ارزیابی آفرها	
تاریخ آغاز ارزیابی	1398/04/17
تاریخ ختم ارزیابی	1398/04/25
تعداد آفرهای غیر جوابگو	1
نام داوطلب برنده	لات اول: شرکت ساختمانی اعمار سبز لات دوم: شرکت بیرک بلال لمیتد
قیمت آفر داوطلب برنده	لات اول: 1769020 یک میلیون هفت صد و شصت نه هزار و بیست افغانی لات دوم: 5179447 پنج میلیون یک صد و هفتاد نه هزار چهارصد و چهل و هفت افغانی

یادداشت: از این فورم در مرحله ارزیابی بایستفاده نگردد.

Jahin
ار

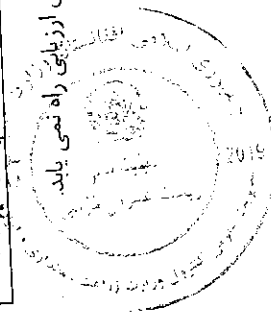
فرم معیاری ارزیابی ابتدایی آفرها فرم (د-3)

ردیف	اسم داوطلب	آیا داوطلب جواز فعالیت معتبر دارد؟ (بلی/نخیر)	آیا داوطلب شامل لیست داوطلبان و قراردادیان محروم شده اداره تدارکات ملی نمی باشد؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر به شکل مندرجات شرطنامه تسلیم گردیده است؟ (بلی/نخیر)	آیا تضمین آفر ارائه شده مطابق شکل، میعاد و مبلغ مندرج شرطنامه می باشد؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر برای حد اقل مدت لازم مندرج شرطنامه اعتبار دارد؟ (بلی/نخیر)	آیا فرم تسلیمی آفر بصورت درست خانه پری، مهر و امضا گردیده است؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر ارائه شده بدون مغایرت یا انحراف عمده با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است (حکم 51 طرزالمسل)؟ (بلی/نخیر)	آیا آفر شامل مرحله ارزیابی مالی و مقایسه می گردد؟ (بلی/نخیر)	ردیف
1	شرکت بیک بلال لمیتد	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	1
2	شرکت خدمات لوژیستیک کایسا باستان	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	نخیر قیمت درج نگردیده ادامه فرم (ورق دوم) تسلیمی آفر ضمیمه نگردیده	نخیر به استثنای جدول قیمت ها دیگر صفحات شرطنامه مهر و امضا نشده 2	نخیر	2
3	شرکت ساختمانی اعمار سبز	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	3

یادداشت: حسب هدایت فقره (2) حکم چهل و چهارم طرزالمعمل تدارکات در صورتیکه جواب برای سوال مربوط به یک یا بیشتر معیارها نخیر باشد، داوطلب به مرحله بعدی ارزیابی راه نمی یابد.

1- در آفر شرکت خدمات لوژیستیک کایسا باستان فرم تسلیمی آفر خانه پری نگردیده و قیمت درج نگردیده.

2- به استثنای جدول قیمت های لات اول سایر بخش های شرطنامه از طرف شرکت کایسا باستان امضا و مهر نگردیده.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

۴۵۸

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: (پروژه تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398

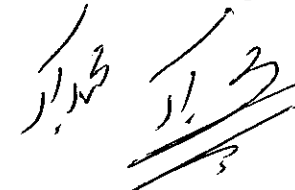
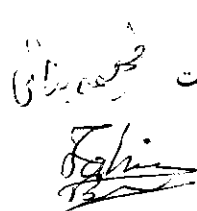
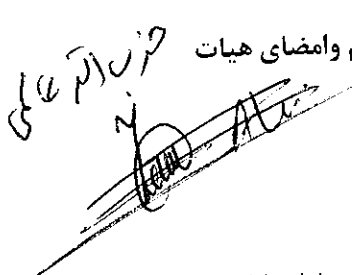
شماره داوطلبی: MAIL/PD/NLB/G-275/01-02/98REBID

واحد پولی مورد استفاده در ارزیابی آفر ها: افغانی

قیمت آفر، تضمین آفر و بانک استیتمنت به اسعار دیگر

شماره	اسم داوطلب	مبالغ به هر یک از واحد های پولی ارائه شده در آفر	نرخ تبادلہ به واحد پولی مندرج شرطنامه	مبلغ ارائه شده به واحد پولی مندرج شرطنامه (ج%د)	مجموع (هـ) مبلغ به واحد پولی مندرج شرطنامه	ملاحظات
الف	ب	ج	د	هـ	و	
1	شرکت ببرک بلال لمیتد	3100 دالر امریکایی (تضمین آفر)	80.27	248837 افغانی	248837 افغانی	
	شرکت ساختمانی اعمار سبز	3080 دالر امریکایی (تضمین آفر)	80.27	247231.6 افغانی	247231.6 افغانی	
	شرکت ببرک بلال لمیتد	44268 دالر امریکایی (تضمین آفر) صورت حساب	80.27	3553392.36 افغانی	3553392.36 افغانی	
	شرکت ساختمانی اعمار سبز	251150 دالر امریکایی (تضمین آفر) صورت حساب	80.27	20159810.5 افغانی	20159810.5 افغانی	

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیئت:  نام و امضای هیئت:  نام و امضای هیئت: 

یادداشت: این فورم در صورت که داوطلب قیمت آفر خویش را به واحدهای پولی متفاوت از واحد پولی مندرج شرطنامه ارائه نموده باشد قابل استفاده می باشد. نقل سند نسبت نرخ تبادلہ اسعار که توسط مرجع ذیصلاح صادر گردیده باشد ضمیمه گردد



فورم معیاری محاسبه ترجیح داخلی

فورم (د-5)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: پروژه تدارک اجناس ووسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NLB/G-275 -01-02/98REBID

قابل تطبیق نیست

درجه بندی	قیمت آفر بعد از تطبیق ترجیح	مقدار ترجیح	فیصد ترجیح	لست اقلام که شامل تطبیق ترجیح میگردد		قیمت ارزیابی شده آفر ۲	اسم داوطلب	الف
				قیمت	اسم			
	ط = (ج - ه)	ه	ز	د	ج		ب	



Handwritten signatures and initials, including the name 'Fahri' and 'S.A.'.

از این ستون در صورت استفاده میگردد که یک و یا بیشتر اقلام آفر داوطلب مشمول تطبیق ترجیح گردد. قیمت ارزیابی شده آفر از فورم (د-6) نقل میگردد.

Handwritten number '666'.

فرم معیاری ارزیابی مالی و مقایسه آفرها فرم (د-6)

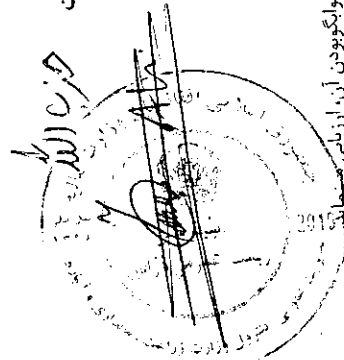
درجه بندی آفر ها	مقدار ترجیح داخلی	قیمت ارزیابی شده	مبلغ تخفیف غیر مشروط		قیمت اصلاح شده آفر	مبلغ احتیاطی Professiona (I Sum)	مقدار اشتباهات محاسبوی	قیمت قرائت شده در روز آفر گشائی (به واحد پولی مندرج شرطنامه)	اسم داوطلب	شماره
			مبلغ	فیصدی						
(م)	(ی)	ط - و - ز	(ط)	(ه)	هـ: ج + د - د	(هـ)	(د)	(ج)	(ب)	(الف)
درلات اول ردیف اول	نخیر	لات اول (1,769,020) افغانی	ندارد	ندارد	لات دوم (5278060)	ندارد	ندارد	لات اول: (1,769,020) افغانی لات دوم: (5,278,060) افغانی	شرکت ساختمانی اعمار سبیز	
درلات دوم ردیف اول	نخیر	لات اول (2,324,767) افغانی لات دوم (5,179,447)	ندارد	ندارد	لات اول 2324767 لات دوم 5179447	ندارد	لات اول 22000 لات دوم 22000	لات اول (2,346,767) افغانی لات دوم (5,157,447) افغانی	شرکت بیزک بلال لمیتد	1

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیات



یادداشت: حسب هدایت حکم چهار و ششم طرزالمثل تدارکات هیئت ارزیابی، آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده و در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات فنی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن، ارزیابی صورت پذیرفته و در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، چونکو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر برنده دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی فنی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار میدهد.

۵۶

فورم معیاری ارزیابی تخنیکي فورم (د-7) لات اول

شماره	معیارات مندرج شرح شمرنامه		اسم داوطلب		نوعیت اسناد ارائه شده توسط داوطلب	توضیح هیئت ارزیابی (دلایل تکمیل یا عدم تکمیل معیارات)
	معیار را تکمیل نموده؟	مقدار ارائه شده در آفر	معیار را تکمیل نموده؟	شرکت ساختمانی اعمار سبز		
1	تجربه و ظرفیت تخنیکي	لات اول : قیمت تطبیق نیست	بلی			
2	توانائی مالی	لات اول : مبلغ (600000) افغانی یا معادل آن	بلی	مبلغ 20159810.5 افغانی و یا معادل آن (251150) دالار امریکایی		استعلام و تأیید غضنفر بانک، معیار را تکمیل نموده است.
3	حجم معاملات یا عواید سالانه	قابل تطبیق نیست	بلی			معیار تکمیل نموده
4	تجهیزات (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست			معیار را تکمیل نموده
5	کارمندان کلیدی (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست	ارایه نشده		معیار را تکمیل نموده
6	سایر موارد طبق شمرنامه	یک نقل از اوراق ثبت و رجستر مالیه، سند تصدیق از تصفیه حساب مالیات آخرین دوره.	بلی	کاپی اظهارنامه مالیاتی 1397 شرکت ساختمانی اعمار سبز	کاپی اظهارنامه مالیاتی 1397	کاپی اظهارنامه مالیاتی هیئت و جواب رؤسای مالییه دهندگان متوسط مخفی بر تصفیه مالیاتی 1397 ضمیمه است.

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیات

604

فورم معیاری ارزیابی تخنیکي فورم (د-7) لات دوم

شماره	معیارات مندرج شرح شرطنامه		اسم داوطلب		نوعیت اسناد ارائه شده توسط داوطلب	توضیح هیئت ارزیابی (دلایل تکمیل یا عدم تکمیل معیارات)
	شركت بېرک بلال لمیتد	مقدار ارائه شده در آفر	معیار را تکمیل نموده؟	بلی / نخیر		
1	تجربه و ظرفیت تخنیکي	قابل تطبیق نیست	بلی			
2	توانایی مالی	لات دوم مبلغ (2400000) افغان یا معادل آن	بلی		صورت حساب بانکی	معیار را تکمیل نموده است. تأیید میوند بانک ضمیمه است.
3	حجم معاملات یا عواید سالانه	قابل تطبیق نیست	بلی			
4	تجهیزات (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست		لازم نیست	معیار را تکمیل نموده
5	کارمندان کلیدی (در صورت لزوم)	لازم نیست	ارایه نشده		لازم نیست	معیار را تکمیل نکرده. کاپی اظهارنامه مالیاتی استعلام هیئت و تأیید ریاست عواید زون مرکز بینجی بر تحت دوزان بودن مکلفیت مالیاتی خبر می دهند. ضمیمه این گزارش است.
6	سایر موارد طبق شرطنامه	یک نقل از اوراق ثبت و رجستر مالیه، سند تصدیق از تصفیه حساب مالیات آخرین دوره.	بلی		کاپی اظهارنامه مالیاتی سال 1396 شرکت بېرک بلال لمیتد	نوت: اخیراً کاپی اظهارنامه تصفیه مالیاتی 1397 هم ارایه گردید ضمیمه می باشد.

نام و امضای هیئت

(Signature)

نام و امضای هیئت

(Signature)

نام و امضای هیات

(Signature)

معلومات عمومی پروژه	
تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه 1398/02/98-01/G275/MAIL/PD/NLB (محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 Rebid)	اسم پروژه و شماره داوطلبی آن
لات اول مبلغ 1779741.60 افغانی	قیمت تخمینی پروژه
آفر شرکت پیشنهادی برای اعطای قرارداد در لات اول از لحاظ قیمت در ردیف اول قرارداد	قیمت سایر آفر ها (در صورتیکه آفر برنده از نظر قیمت در رتبه اول نباشد)
یک آفر	تعداد آفر های غیر جوابگو
قیمت ارزیابی شده و جوابگوی کلی برای اعطای قرارداد	
شرکت ساختمانی اعمار سبز	اسم داوطلب/ شرکت
قصر بختاور، شهرنو، مرکز کابل	آدرس داوطلب/ شرکت
مبلغ 0.60 فیصد (10721.6) افغانی پائین تر از نرخ تخمینی است.	فیصدی تفاوت میان قیمت تخمینی و قیمت پیشنهادی شده برای اعطای قرارداد
لات اول مبلغ (1769020) یک میلیون هفت صد و شصت نه هزار بیست افغانی	قیمت آفر پیشنهاد شده برای اعطای قرارداد
<p>خلاصه گزارش هیئت ارزیابی:</p> <p>به اساس حکم شماره 2602 مورخ 1398/04/15 مقام وزارت جهت ارزیابی آفر های ارائه شده برای پروژه تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 با کد نمبر MAIL/PD/NLB/G-275-01,02/98Rebid به هیئت ارزیابی توظیف شدیم، نظر به ارزیابی انجام شده به تعداد 6 شرکت اسناد داوطلبی را از اداره اخذ نمود و برای لات اول این پروژه به تعداد سه شرکت آفرهای شان را ارائه نموده اند.</p> <p>در نتیجه ارزیابی ابتدائی شرکت کاپیسا باستان بنا بر عدم خانه پری فورم تسلیمی آفر و مهر نکردن اوراق شرطنامه به استثنای جدول قیمت های لات اول واجد شرایط مرحله ارزیابی و مالی شناخته نشد دو شرکت ساختمانی اعمار سبز و شرکت ببرک بلال لمیتد توانستند با تکمیل نمودن معیارات به مرحله ارزیابی مالی و مقایسوی راه یابند. شرکت ساختمانی اعمار سبز دارنده جواز نمبر (D-69443) وزارت تجارت و صنایع با ارایه نازلترین قیمت مبلغ (1769020) یک میلیون هفت صد و شصت نه هزار بیست افغانی که نظر به قیمت تخمینی 0.60 فیصد پائین تر است که از لحاظ قیمت در لات اول در ردیف اول قرارداد. تمامی معیارات مندرج شرطنامه را تکمیل نموده که بعد از ارزیابی آفرها آفر شرکت مذکره در لات اول جوابگو و واجد شرایط شناخته شد.</p>	
اینک گزارش هیئت ارزیابی به مقام محترم وزارت جهت اقدامات بعدی تقدیم است.	
نام و امضای هیئت	نام و امضای هیئت
شهرت آفر اعطا مربوط	اسم: عبدالهادی "رفیعی"
وظیفه: معیاری مالی و اداری	امضاء:

6-9

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه و شماره داوطلبی آن	پروژه تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 (MAIL/PD/NLB/G275-01,02/98Rebid)
قیمت تخمینی پروژه	لات دوم مبلغ 5318403.60 افغانی
قیم سایر آفر ها (در صورتیکه آفر برنده از نظر قیمت در رتبه اول نباشد)	آفر شرکت پیشنهادی برای قرارداد در لات دوم از نظر قیمت در ردیف اول قرارداد.
تعداد آفر های غیر جوابگو	
قیمت ارزیابی شده و جوابگوی کلی برای اعطای قرارداد	
اسم داوطلب/ شرکت	شرکت ببرک بلال لمیتد
آدرس داوطلب/ شرکت	پنجشیر بزنس سنتر، دهن باغ، مرکز کابل
فیصدی تفاوت میان قیمت تخمینی و قیمت پیشنهادی شده برای اعطا قرارداد	لات دوم : 2.61 فیصد (138956.6) افغانی کمتر از نرخ تخمینی است
قیمت آفر پیشنهاد شده برای اعطا قرارداد	لات دوم مبلغ (5179447) پنج میلیون یک صد و هفتاد نه هزار چهارصد و چهل هفت افغانی
خلاصه گزارش هیئت ارزیابی:	
<p>به اساس حکم شماره 2602 مورخ 1398/04/16 مقام وزارت جهت ارزیابی آفر های ارائه شده برای پروژه تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 با کد نمبر MAIL/PD/NLB/G-275-01,02/98Rebid به هیئت ارزیابی توظیف شدیم، نظر به ارزیابی به تعداد 6 شرکت اسناد داوطلبی از اداره اخذ نموده و برای لات دوم این پروژه به تعداد دو شرکت آفرهای شان را ارائه نموده اند .</p> <p>در نتیجه بعد ارزیابی ابتدائی هر دو شرکت ساختمانی اعمار سبز و شرکت ببرک بلال لمیتد توانستند با تکمیل نمودن معیارات ارزیابی به مرحله ارزیابی مالی و مقایسوی راه یابند. شرکت ببرک بلال لمیتد دارنده جواز نمبر (0101-2471) وزارت تجارت و صنایع با ارایه نازلترین قیمت مبلغ (5179447) پنج میلیون یک صد و هفتاد نه هزار چهارصد و چهل و هفت افغانی که نظر به قیمت تخمینی 2.61 فیصد پائین تر است که از لحاظ قیمت در لات دوم در ردیف اول قرارداد. بناء تمامی معیارات مندرج شرطنامه را تکمیل نموده که بعد از ارزیابی آفرها آفر شرکت ببرک بلال لمیتد در لات دوم جوابگو و واجد شرایط شناخته شد.</p>	
اینک گزارش هیئت ارزیابی به مقام محترم وزارت جهت اقدامات بعدی تقدیم است.	
نام و امضای هیئت	نام و امضای هیئت
شهرت امر اعطا مربوط	افغانستان
اسم: عبدالهادی "رفیعی"	معیین مالی واداری
امضاء:	تاریخ:

61

جدول مقایسوی اجناس و خدمات برای لات اول

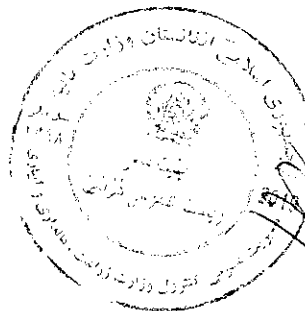
کاپیسا باستان		ببرک بلال لمیند		اعمار سبز		۵	۴	۲	شماره
قیمت مجموعی	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی	قیمت فی واحد				
600	300	440	220	1380	690	2	درجن	قلم یونیبال اصلی	۱
340	85	280	70	1400	350	4	درجن	قلم خود کار	۲
340	170	500	250	600	300	2	قطعی	استیکر نوت	۳
1550	310	8000	1600	6750	1350	5	کارتن	کاغذ سفید A4 ۸۰ (ble)	۴
220	220	250	250	180	180	1	دانه	ماشین استپر ()	۵
430	430	500	500	500	500	1	دانه	ماشین استپر کلان	۶
19250	3850	23500	4700	1450	290	5	کارتن	کاغذ سفید کاگ A4 ۱۸۰	۷
26000	13	20000	10	8000	4	2000	دانه	پاکت A4 سرش دار	۸
1000	100	950	95	800	80	10	عدد	دوسیه کمان دار	۹
180	60	750	250	120	40	3	قطعی	سرش UHU	۱۰
2800	2800	4310	4310	1300	1300	1	عدد	ماشین A4 پیرس	۱۱
375	25	600	40	1800	120	15	قطعی	پوش پلاستیکی آبدی کارت OBO	۱۲
18000	10	7200	4	3600	2	1800	عدد	بند کارت به رنگ آبی	۱۳



Handwritten signature and date: 13/11/2013

Handwritten number: 665

2000	10	1000	5	400	2	200	عدد	بند کارت به رنگ سرخ	۱۴
240	60	300	75	360	90	4	سپت	هایلای تر	۱۵
500	50	200	20	200	20	10	قطی	سوزن استپر	۱۶
49500	49500	45400	45400	40000	40000	1	سپت	رنگ پرینتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color) laserjet CM 6040 F MFP (laserjet 842A)	۲
49000	49000	55700	55700	38000	38000	1	سپت	درم پرینتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color) laserjet CM 6040 F MFP (laserjet 842A)	۳
216000	180	216000	180	120000	100	1200	خوراک	قابلی شامل (برنج ۱۸۰ گرم، گوشت ۱۰۰ گرم، سبزی ۱۰۰ گرام، نصف نان خشک و یک دانه	۴
10000	100	12000	120	9000	90	100	بسته	آب معدنی بوتل خورد الکوزی یا معادل آن	۵
30000	10000	10500	3500	3600	1200	3	عدد	چوکات فلزی #۳	۶
15000	15000	17000	17000	6500	6500	1	باب	دروازه فلزی ۱۱۰*۲ در داخل تالار افتتاحیه	۷
20000	20000	75000	75000	35000	35000	1	باب	ایجاد یک غرفه دائمی چوبی در هنگر صنایع دستی به اندازه ۳*۳	۸
70700	700	153520	1520	35350	350	101	متر	سطح چینیایی همراه با گروپ های LED	۹
35000	7000	10000	2000	20000	4000	5	عدد	ایجاد ۳ عدد خوازه برای عکسهای ۳*۳ و ایجاد تلاشی مردانه وزانه از خوازه فلزی	10
195000	3900	125000	2500	150000	3000	50	دانه	ایجاد غرفه های جدید از خوازه فلزی و پوش آن از تکه ۳*۳	۱۱
17100	11.4	15000	10	18000	12	1500	قطعه	چاپ کارت دعوت (کاک ۳۰۰ گرم، مت لیونیشن، کت فلش، سائز مطابق نمونه)	12



Handwritten signature and date: ۱۳۹۸/۰۵/۰۵

13500	9	22500	15	30000	20	1500	قطعه	چاپ کارت وسایط الف وب (کاک ۳۰۰ گرام، چاپ رنگه، سایز مطابق نمونه)
12000	8	12000	8	12000	8	1500	برگ	چاپ بروشورها خوش آمدیدو تبریکی به لسان های دری وپشتو وانگلیسی (ارت پیپر، ۱۳۰ گرام، چاپ رنگه ، کت فلش چاپ و نصب بلبوردها در وزارت و بادام باغ) فلکس ۱۸۰ گرام، رنگه، اندازه ۳*۶)
16560	230	21600	300	19440	270	72	مترمربع	چاپ انواع مختلف بنرها (بنر خوش آمدید و بنر B2B بنر محل صنایع دستی و بنر غرفه ها) (فلکس ۱۸۰ گرام، چاپ رنگه)
289800	230	189000	150	340200	270	1260	مترمربع	کتابچه ۱۰۰ برگ (کاغذ داخلی ۸۰ گرام، پوش چرمی) طبق نمونه
40500	270	24000	160	18000	120	150	جلد	چاپ معلومات تجارتي ۴۰ الی ۵۰ برگ)
78000	78	90000	90	60000	60	1000	جلد	ورق داخلی ارتپیپر، ۱۳۰ گرام، پوش کاک ۲۵۰ گرام، لیمونیشن طبق نمونه
36000	36	50000	50	50000	50	1000	جلد	چاپ دوسیه (کاک ۳۰۰ گرام، لیمونیشن، کت فلش، جیب دار) طبق نمونه
66240	230	72000	250	77760	270	288	مترمربع	چاپ و نصب ۱۶ عدد بلبورد در ساحات مختلف شهر کابل (فلکس ۱۸۰ گرام رنگه، اندازه ۳*۶) طبق نمونه
1333725		1285000		1111690				قیمت مجموع



Handwritten signature and initials.

نمایشنامه محصولات زراعی
برای سه روز

0	10909	10909	500	500	500	10909	500	500	1	جوره	لوحه سپیکر بسیارت	۶	نصب و دوباره برداشتن سایه بان غرفه های نمایشگاه	23
0	10910	10910	500	500	500	10910	500	10	10	دانه	مایک	۷		
0	10910	10910	500	500	500	10910	500	10	10	دانه	پایه مایک	۸		
0	10912	10912	200	200	500	2728	50	4	4	جوره	پایه مایک	۹		
0	10909	10909	500	500	500	10909	500	1	1	دانه	ترانسفر ۱۰ کیلو وات	۱۰		
120000	10912	10912	2000	2000	5	27.28	5	400	400	متر	سیم لامپیکر	۱۱		
50000	5000	5000	30000	15000	2	2500	15000	2	2	مرتبه	نصب و دوباره برداشتن سایه بان غرفه های نمایشگاه			
72500	62000	62000	42000	42000	1	62000	42000	1	1	مرتبه	دیگور استیج بیابیه (با گل تازه فصلی طول ۱۵ متر و عرض آن ۶۰ سانتی)			
40000	10000	10000	15000	15000	100	100	150	100	100	دانه	تهیه گروپ "LED-9"	۱		۲۵
12500	27500	27500	11500	2300	5	5500	2300	5	5	دانه	تهیه و نصب پرچکتور	۲		
16000	2800	2800	3360	420	8	350	420	8	8	دانه	تهیه و نصب فیوز کارت	۳		
500	150	150	1000	100	10	15	100	10	10	کلچه	تهیه رابرتیپ عرض اجرای	۴		
10000	3000	3000	2200	220	10	300	220	10	10	عدد	تهیه و نصب فیوز اتومات	۵		
10000	11500	11500	7250	1450	5	2300	7250	5	5	دانه	تهیه و نصب گروپ	۶		
60000	70000	70000	95000	95000	1	70000	95000	1	1	پایه	تهیه چتراتور به ظرفیت	۷		
12000	11000	11000	11000	55	200	55	11000	55	200	لیتر	تیل دیزل برای چتراتور	۸		
350	500	500	2500	2500	1	500	2500	1	1	متر مربع	نصب، ترمیم و رنگمالی به	۱		
700	1000	1000	10000	5000	2	500	10000	2	2	متر مربع	نصب، ترمیم و رنگمالی	۲		
10000	50000	50000	90000	4500	20	2500	90000	20	20	متر	تهیه و نصب زنجیر معه	۳		
2000	2000	2000	3200	800	4	500	3200	4	4	عدد	تهیه و نصب دستگیر دروازه	۱		

۵۹۵

فیلد

12500	2500	15000	3000	10000	2000	5	عدد	تهپه ونصب کمود فرشی	۲
10000	2000	7500	1500	6500	1300	5	عدد	تهپه ونصب تاکي کمود	۳
45000	15000	23400	7800	24000	8000	3	باب	تهپه ونصب ذخيره فلزي	۴
300	30	200	20	1500	150	10	عدد	تهپه ونصب زانو خم ششم	۵
1500	300	2750	550	1500	300	5	عدد	تهپه ونصب مسلم شاور	۶
1450	290	1750	350	250	50	5	عدد	تهپه ونصب پيوند يک انچ	۷
200	40	250	50	500	100	5	عدد	تهپه ونصب بوتلي (#۶)	۸
120	20	300	50	900	150	6	عدد	تهپه ونصب سه دهن ساه	۹
120	20	180	30	720	120	6	دانه	تهپه ونصب سامي شش	۱۰
600	100	570	95	780	130	6	دانه	تهپه ونصب بورشينگ	۱۱
600	100	1920	320	900	150	6	عدد	تهپه ونصب پيوند شش	۱۲
6000	1500	6000	1500	3200	800	4	خاده	تهپه ونصب نل چستی	۱۳
1200	300	1200	300	480	120	4	دانه	شش سمت در کار تشناب	۱۴
800	200	400	100	800	200	4	عدد	تهپه ونصب اشنت شش	۱۵
1600	800	1700	850	1000	500	2	عدد	تهپه ونصب شيردهن دبل	۱۶
250	250	150	150	250	250	1	عدد	تهپه ونصب سه دهن	۱۷
1400	350	480	120	1200	300	4	عدد	تهپه ونصب شش سوت	۱۸
600	100	720	120	1500	250	6	عدد	تهپه ونصب زانوخم چوري	۱۹
3000	500	330	55	3000	500	6	حلقه	تهپه قفلون در کار بسته	۲۰
200	100	500	250	2000	1000	2	کيلو	تهپه پنج	۱
400	200	500	250	1000	500	2	قطي	تهپه سرش مخصوص	۲
140550	150	215510	230	56220	60	937	متر طول	رنگ مالي پلاستيکی	۱
16800	350	24000	500	12000	250	48	دانه	رنگمالي پلاستيکی ۱۰۰٪	۲
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	باغ زانه (دری)	1
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	سرک دارالامان (دری)	2
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	فروشگاه (پشتو)	3

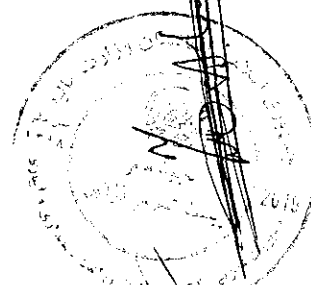
۲۷
ترميم
تشناب
های
ساحه
نمايشگاه

۲۸
ترميم
ميزوچو

۲۹
ترميم و
رنگمالي ديوارها

18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	سینمای پامیر (دری)	4
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	خیرخانه (دری)	5
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	سرای شمالی (دری)	6
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	چهلستون / باغ بابر یا قصر	7
36000	18000	44000	22000	21990	10995	2	عدد	سرک میدان هوایی (پشتو)	8
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	وزیر اکبر خان (انگلیسی)	9
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	شهرنو (انگلیسی)	10
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	کارتہ نو (پشتو)	11
1800	1800	22000	22000	10995	10995	1	عدد	کوته سنگی / چهار راهی	12
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	دهن چمن (پشتو)	13
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	چهار راهی عبدالحق	14
18000	18000	22000	22000	10995	10995	1	عدد	سرک قرغه (پشتو)	15
953540		1083767		657330				قیمت مجموع	
1333725		1285000		1111690				اجناس لات اول	
953540		1083767		657330				ترمیمات لات اول	
2287265		2368767		1769020				مجموع	
2275920		2346767		1769020				قیمت خوانده شده در روز آفرگشایی	
-11345		-22000		0				اشتباه محاسباتی	

کرایه بلورد ۱۶ عدد
(۶ متر مربع)
در ساحات مختلف شهر
کابل (اسم محلات)
۳۰



Handwritten signature or initials.

Handwritten number 594.

جدول مقایسه‌ی جدول قیمت اجناس برای لات دوم

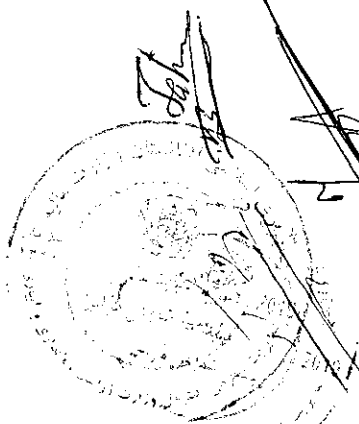
ببرک بلال لمیتد		اعمار سبز		۵	۴	۲	۱
قیمت مجموعی	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی	قیمت فی واحد	تعداد	واحد	توضیح اجناس	شماره
440	220	1380	690	2	درجن	۱ قلم یونیبال اصلی	
280	70	1400	350	4	درجن	۲ قلم خود کار	
500	250	600	300	2	قطی	۳ استیکر نوت	
8000	1600	6750	1350	5	کارتن	۴ کاغذ سفید A4 ۸۰ (bic) گرم	
250	250	180	180	1	دانه	۵ ماشین استیکر (ms277)	
500	500	500	500	1	دانه	۶ ماشین استیکر کلان	
23500	4700	1450	290	5	کارتن	۷ کاغذ سفید A4 ۱۸۰ گرم	
20000	10	16000	8	2000	دانه	۸ پاکت A4 سرش دار	
950	95	800	80	10	عدد	۹ دوسیه کمان دار	
750	250	120	40	3	قطی	۱۰ سرش UHU	

قرطاسیه باب

Handwritten signature and stamp at the bottom right of the page.

4310	4310	1300	1300	1	عدد	ماشین پرس A4	11
600	40	1800	120	15	قطی	پوش پلاستیکی آیدی کارت OBO	12
7200	4	27000	15	1800	عدد	بند کارت به رنگ آبی	13
1000	5	3000	15	200	عدد	بند کارت به رنگ سرخ	14
300	75	360	90	4	سپت	هایلابی تر	15
200	20	200	20	10	قطی	سوزن استپلر	16
45400	45400	80000	80000	1	سپت	رنگ برتر برای چاپ	2
55700	55700	65000	65000	1	سپت	درم برتر برای چاپ	3
288000	180	240000	150	1600	خوراک (شخص)	غذا (قابلی) برای کارمندان، مهمانان و اشتراک کنندگان (برنج ۱۸۰ گرام، گوشت ۱۰۰ گرام، سبزی ۱۰۰ گرام، نان خشک همراه یک دانه	4
12000	120	9000	90	100	بسته	آب معدنی الکوزی خورده/ معادل	5
125000	2500	250000	5000	50	باب	ایجاد غرفه های جدید از خوازه فلزی و پوش تکه ای 3*3	6
500000	2000	500000	2000	250	پایه	میز پایه فلزی قاتکی اجست دار طول ۱۱۰ سانتی متر ، عرض ۷۰	7
500000	1000	750000	1500	500	پایه	چوکی نوبل وطنی یا معادل آن (پایه فلزی بلندی ۴۵ سانتی متر و	8
590000	295000	480000	240000	2	پایه	سکرین اصلی (Samsung UA 65 UN 8000) یا معادل آن - ۱۰	9
225000	450	300000	600	500	متر	موکت سه بره درجه اول فیروزه ای ساده ایرانی یا معادل آن	11
192000	4800	340000	8500	40	نخته	قالین ابریشمی نخ ۷۵ فیصد اندازه 2*3 ایرانی یا معادل آن	12
54600	780	91000	1300	70	متر	پای انداز یک بره نخ ۷۵ فیصد بریک متر (ایرانی یا معادل آن)	13

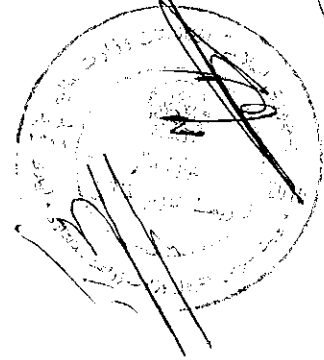
574



91000	91000	5000	5000	5000	1	دستگاه دنیا کورد ۶ چینل شنسند وات جرمنی	۱	
52000	52000	5000	5000	5000	۱	سوند باکس چهل چینل دو عدد کیبل (وطنی)	۲	
52000	52000	2000	2000	2000	۱	امپیکر یک GBL پایه نکلی بیره همراه پوش وطنی	۳	
6400	3200	500	1000	500	۲	مایک خطابه سر میزی کمپتی BMK همراه سه عدد کیبل	۴	
17200	17200	250	250	250	۱	مایک سونو ناپوز وایرس FM	۵	

سیستم صدا مکمل
الاسباب

۱۴



Handwritten signature and initials.

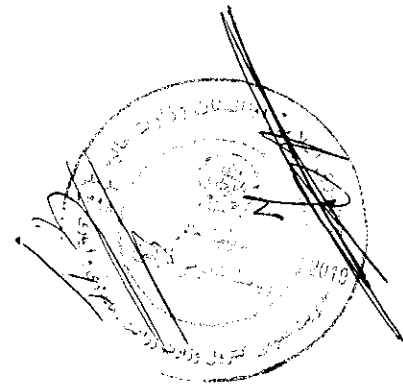
4050	1350	300	100	۳	عدد	سیم لود اسپیگر ۳۰ متره ترکی / معادل	۶
1100	550	200	100	۲	عدد	سیم آکس برای کمپیوتر ۲۰ متر با هفت تار گلابتون	۷
2600	2600	500	500	۱	عدد	پوش دستگاه اسفنجی وطني	۸
6200	3100	1000	500	۲	دانه	مایک SHIPOO همراه کیبل ده متره	۹
8600	4300	2000	1000	۲	دانه	مایک ۵۰۷ همراه کیبل ده متره	۱۰
4200	2100	1000	500	۲	دانه	مایک HDDR همراه کیبل ده متره	۱۱
29000	14500	16000	8000	۲	پایه	۱۴۴۰ واتر دسینسر گرم و سرد شیشه ای نشنل مودل ۱۴۴۰	۱۵
69750	13950	100000	20000	۵	پایه	۲۳۰۵۰ Epson یا معادل آن سه کاره (کاپی ، پرنت ، و	۱۶



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

26400	13200	20000	10000	۲	پایه	پایه سکرین Inch LED 75 چهار تاییه فلز ۰۱	۱۷
306000	61200	150000	30000	۵	پایه	DELL ins 5570 laptop, intel core i7 pro	۱۸
30000	15000	3000	1500	۲	پایه	سماوار گازی ایرانی ۶۰ لیتره/معادل	۱۹
62000	62000	60000	60000	۱	پایه	مخچال Samsung (550 liter) / معادل آن	۲۰
50000	50000	50000	50000	۱	عدد	ساخت کلاں ۱۵ * ۱۵ ساخت لاهور پاکستان یا معادل آن ، رنگ	۲۱
3474980		3585090				قیمت مجموع	



[Handwritten signature]

589

جدول مقایسه بخش کرایه گیری و ترمیمات برای لات دوم

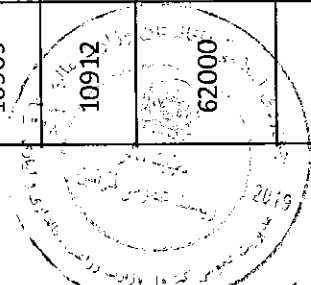
مجموع	بیرک بلال		اعمار سبز		تعداد	واحد						
	مجموع	فی واحد	مجموع	فی واحد								
6250	6250	3000	3000	1	دستگاه	دستگاه دنیا ۶۰۰ کورد وات	۱					
6250	6250	2500	2500	1	چوره	لود اسپیکر GBL						
6250	6250	500	500	1	دانه	ترانسفارمر ۳ کیلو وات						
6249	41.66	750	5	150	متر	سیم لود اسپیکر						
6250	3125	500	250	2	دانه	مایک میز خطابه						
6250	6250	250	250	1	دانه	مایک وایرلس						
6250	6250	2000	2000	1	دستگاه	سوند بکس						
6250	125	5000	100	50	متر	سیم سوند بکس						
10909	10909	3000	3000	1	دستگاه	دستگاه دنیا ۱۰۰۰ کورد وات						
10910	5455	3000	1500	2	دانه	پاور ۴۰۰۰						

کرایه سیستم صدا به طور مکمل
جهت روز افتتاحیه نمایشگاه
زراعتی کابل برای یک روز
۲۲



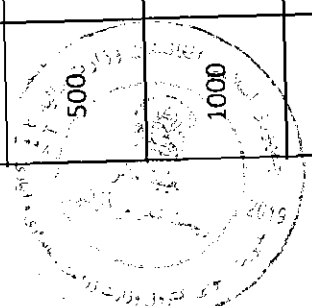

10909	10909	500	500	500	1	جوره	لود اسپیکر سوند تاپ دو بیزه	۳
10909	10909	1000	1000	1000	1	جوره	اسپیکر یک GBL	۴
10909	10909	1000	1000	1000	1	جوره	لود اسپیکر مونیتور خوابیده	۵
10909	10909	500	500	500	1	جوره	لود اسپیکر بسپارت	۶
10910	1091	50	500	50	10	دانه	مایک	۷
10910	1091	50	500	50	10	دانه	پایه مایک	۸
10912	2728	50	200	50	4	جوره	پایه مایک	۹
10909	10909	500	500	500	1	دانه	ترانسفر ۱۰ کیلو وات	۱۰
10912	2728	5	2000	5	400	متر	سیم لا اسپیکر	۱۱
62000	62000	50000	50000	50000	1	یک استیج	دیگور استیج بیابیه (با گل تازه فصلی طول ۱۵ متر و عرض آن ۶۰ سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار کمان کلان چهار متره فلزی و شیشه بی، گلهای تازه، تهیه و نصب گروپ "LED" وات ساده در کارغرفه های نمایشگاه های زراعتی معه	۲۳
10000	100	15000	15000	150	100	دانه	تهیه و نصب گروپ "LED" وات ساده در کارغرفه های نمایشگاه های زراعتی معه	۱

۲۳
کرایه سیستم صدا به طور مکمل
برای برنامه های روز های
نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه
محصولات زراعتی برای چهارروز



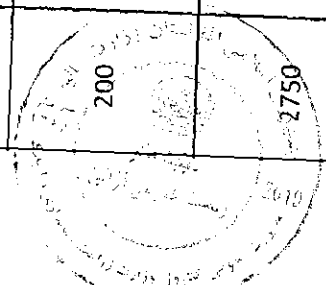
Handwritten signature and initials.

27500	5500	11500	2300	5	دانه	تهیه و نصب پرچکتور LED سه گروهه در کار بام غرفه های نمایشگاه های زراعی معه	۲	ترمیم و تامین سیستم برق ۲۴ ساعته	۲۴
2800	350	3360	420	۸	دانه	تهیه و نصب فیوزکاری ۲۵۰ برای برج برق برای نمایشگاه زراعی معه کلیه اموریاجایی آن	۳	همراه با وسایل برق	
150	15	1000	100	۱۰	کلیچه	رابطه غرض اجرای امور فوق الذکر خورد و کلان برق	۴		
3000	300	2200	220	۱۰	عدد	تهیه و نصب فیوز اتومات ۲۵ آمپر در کار تالار نمایشگاه زراعی معه کلیه اموریاجایی آن	۵		
11500	2300	7250	1450	5	دانه	تهیه و نصب گروب "60*60 LED داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعی معه کلیه	۶		
70000	70000	170000	170000	۱	پایه	تهیه جنراتور به ظرفیت ۱۵۰ کیلووات به مدت چهاربوم	۷		
11000	55	11000	55	۲۰۰	لیتر	تیل دیزل برای جنراتور	۸		
5000	500	2500	۲۵۰۰	۱	متر مربع	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی در کار بازچینه اطفال موجود در رساحه معه کلیه اموریاجایی آن	۱		
1000	500	15000	۷۵۰۰	۲	متر مربع	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی « بازچینه اطفال » و اندل چو موجود در رساحه معه کلیه	۲	فلزکاری نمایشگاه	
50000	2500	100000	۵۰۰۰	۲۰	متر	تهیه و نصب زنجیر معه نصب میل های پنجره ها ستیز و نصب پایه های زنجیر در رساحه معه ترمیم بعضی دروازه های	۳		



Handwritten signature and the number 586.

2000	500	3200	800	4	عدد	تهیه و نصب دستگیر دروازه طبق نمونه برای دروازه های تشناب ها معه کلیه	1
15000	3000	14500	2900	5	عدد	تهیه و نصب کمود فرشی طبق نمونه در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	2
1500	1500	1300	1300	1	عدد	تهیه و نصب تانکی کمود مکمل الاسباب طبق نمونه معه کلیه	3
23400	7800	30000	10000	3	باب	تهیه و نصب ذخیره فازی به ظرفیت 500 لیتره برای بام تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی	4
200	20	1500	150	10	عدد	تهیه و نصب زانو خم ششم سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	5
2750	550	1500	300	5	عدد	تهیه و نصب مسلم شاور در کار سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه	6



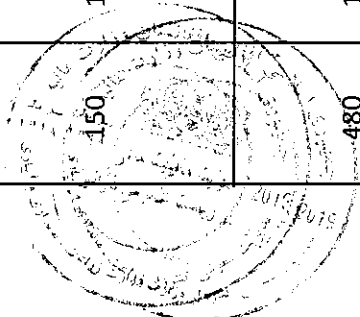
Handwritten signature and notes at the bottom right of the page.

۷	تهیه و نصب پیوند یک انج داخل چوری برای سیستم آن تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی	عدد	۵	50	250	350	1750
۸	تهیه و نصب بونلی ۶*۱ در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه امور ایجابی آن	عدد	۵	100	500	50	250
۹	تهیه و نصب سه دهن ساده در کار سیستم تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه	عدد	۶	150	900	50	300
۱۰	تهیه و نصب سامی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	دانه	۶	120	720	30	180
۱۱	تهیه و نصب بورشینگ ۶*۱ سوت در کار سیستم پمپ های تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه	دانه	۶	130	780	95	570
۱۲	تهیه و نصب پیوند شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه	عدد	۶	150	900	320	1920

نمایشگاه
ساحه
های
تشناب
ترمیم

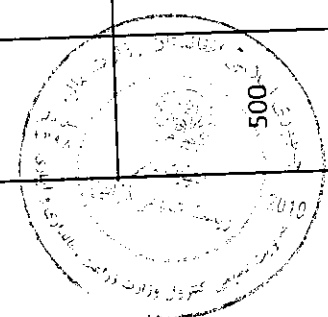
(Handwritten signatures and stamps)

6000	1500	3200	800	۴	خا ده	تهپه ونصب نل چستی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه	۱۳
1200	300	480	120	۴	دانه	تهپه ونصب وال شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی	۱۴
400	100	800	200	۴	عدد	تهپه ونصب اشنت شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه	۱۵
1700	850	1000	500	۲	عدد	تهپه ونصب شیر دهن دبل در کارسیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه اموریاجایی	۱۶
150	150	250	250	۱	عدد	تهپه ونصب سه دهن چوری دار شش ونیم در کارسیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجایی آن	۱۷
480	120	1200	300	۴	عدد	تهپه ونصب شش سوت ۶#۶ در کارسیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه	۱۸



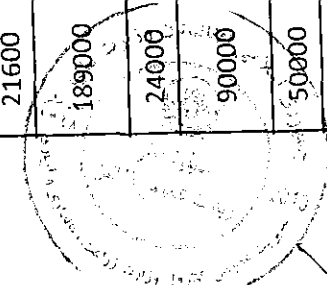
Handwritten signatures and initials in Persian script, including a large signature at the top right and several smaller ones below it.

720	120	1500	250	۶	عدد	تهیه و نصب رانوخم چوری دار شش ونیم در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	۱۹
330	55	3000	500	۶	حلقه	تهیه تقنون در کار بسته بندی نل های تشناب نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	۲۰
126000	4200	24000	800	۳۰	متر مربع	ترمیم آهن پوش منزل طبق VIP خواست فرمایش دهنده معه کلیه	۱
9600	600	12800	800	۱۶	متر مربع	تهیه و نصب ایزوگام معه کانکریت ریزی در کار پام دیپوی آمر نمایشگاه زراعتی به سائز (۳.۶۰ * ۴.۵۰) طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه	۲
500	250	2000	1000	۲	کیلو	تهیه پنج سیاه "خریج" یک ونیم ملی به منظور ترمیم میزها و چوکی های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی	۱
						تهیه و نصب ایزوگام معه کانکریت ریزی و ترمیم آهن پوش vip	۲۶
						ترمیم میز و چوکی های چوکی	۲۷



Handwritten signatures and dates: ۵/۵/۸۶

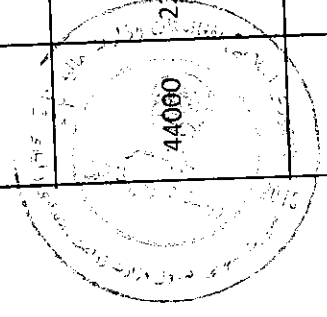
500	250	1000	500	۲	قطعی				تهیه سرش مخصوص چوب درکار ترمیم چوکی ها و میزهای ساحه نمایشگاه زراعتی	۲		
215510	230	74960	80	۹۳۷	متر طول				رنگ مالی پلاستیکی ۱۰۰٪ واتر شت در کارش خشت های روهای نمایشگاه زراعتی طبق خواست فرمایش دهنده معه	۱	۲۸	ترمیم و رنگمالی دیوارها و خشت های بغل سرک پیاده رو ها
24000	500	16320	340	۴۸	دانه				رنگمالی پلاستیکی ۱۰٪ واتر شیت در کار چک های محوطه نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموری بجایی طبق	۲		
15000	10	45000	30	۱۵۰۰	قطعه				چاب و تهیه کارت دعوت (کاک ۳۰۰ گرام، مت لیونیشن،		۲۹	چاب
22500	15	75000	50	۱۵۰۰	قطعه				چاب و تهیه کارت وسایط الف و ب (کاک ۳۰۰ گرام، چاب		۳۰	چاب
12000	8	30000	20	۱۵۰۰	برگ				چاب و تهیه بروشورها خوش آمدید و تیریکی به لسان های دری، پشتو وانگلیسی (ارت پیپر، ۱۳۰ گرام، چاب رنگ،		۳۱	چاب
21600	300	23040	320	۷۲	متر مربع				چاب، تهیه و نصب بلورها دروزارت و بادام یاغ (فلکس ۱۸۰		۳۲	چاب
189000	150	403200	320	۱۲۶۰	متر مربع				چاب انواع مختلف بنرها (بنر خوش آمدید و بنر B*B، بنر		۳۳	چاب
24000	160	30000	200	۱۵۰	جلد				محل صنایع دستی و بنر غرغه ها) (فلکس ۱۸۰ گرام،		۳۴	چاب
90000	90	100000	100	۱۰۰۰	جلد				چاب و تهیه کتابچه ۱۰۰ برگ (کاغذ داخلی ۸۰ گرام،		۳۵	چاب
50000	50	80000	80	۱۰۰۰	جلد				چاب و تهیه معلومات تجارتنی ۴۰الی ۵۰ برگ (ورق داخلی		۳۶	چاب
72000	250	92160	320	۲۸۸	متر مربع				ارتیبیر ۱۳۰ گرام، پوش کاک ۲۵۰ گرام، لیونیشن)		۳۷	چاب
									چاب و تهیه دوسیه (کاک ۳۰۰ گرام، لیونیشن، کت			
									چاب، تهیه و نصب ۱۶ عدد بلورد در ساحات مختلف شهر			
									کابل (فلکس ۱۸۰ گرام رنگه، اندازه ۳*۶)			



Handwritten signature and initials in the bottom right corner of the document.

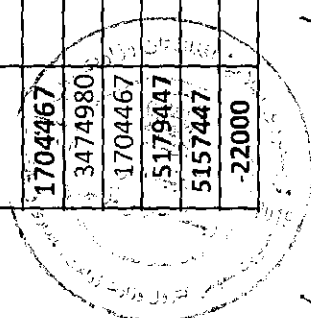
کرایه بلیورد ۱۶ عدد (۳*۶ مترمربع) در ساحات مختلف شهر کابل (اسم محلات)

۱	باغ زانه (دری)	عدد	۱	۱۲۵۰۰	۱۲۵۰۰	۲۲۰۰۰	۲۲۰۰۰
۲	سرک دارالامان (دری)	عدد	۱	۱۲۵۰۰	۱۲۵۰۰	۲۲۰۰۰	۲۲۰۰۰
۳	فروشگاه (پشتو)	عدد	۱	۱۲۵۰۰	۱۲۵۰۰	۲۲۰۰۰	۲۲۰۰۰
۴	سینمایی پامیر (دری)	عدد	۱	۱۲۵۰۰	۱۲۵۰۰	۲۲۰۰۰	۲۲۰۰۰
۵	خیز خانه (دری)	عدد	۱	۱۲۵۰۰	۱۲۵۰۰	۲۲۰۰۰	۲۲۰۰۰
۶	سرای شمالی (دری)	عدد	۱	۱۲۵۰۰	۱۲۵۰۰	۲۲۰۰۰	۲۲۰۰۰
۷	چهلستون / باغ بابر یا قصر چهلستون (دری)	عدد	۱	۱۲۵۰۰	۱۲۵۰۰	۲۲۰۰۰	۲۲۰۰۰
۸	سرک میدان هوایی (پشتو) و انگلیسی	عدد	۲	۱۲۵۰۰	۲۵۰۰۰	۲۲۰۰۰	۴۴۰۰۰
۹	وزیر اکبر خان (انگلیسی)	عدد	۱	۱۲۵۰۰	۱۲۵۰۰	۲۲۰۰۰	۲۲۰۰۰



Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.

22000	22000	12500	1	عدد	شهرزاد انگلیسی)	۱۰
22000	22000	12500	۱	عدد	کارته نو (پشتو)	۱۱
22000	22000	12500	۱	عدد	کوته سنگی / چهار راهی دهبوری (دری)	۱۲
22000	22000	12500	۱	عدد	دهن چمن (پشتو)	۱۳
22000	22000	12500	۱	عدد	چهار راهی عبدالحق (پشتو)	۱۴
22000	22000	12500	۱	عدد	سرک فرغه (پشتو)	۱۵
1704467	1692970					
3474980	3585090				لات نوم : اجناس	
1704467	1692970				لات نوم : ترمیمات	
5179447	5278060				مجموع	
5157447	5278060				قیمت خوانده شده در روز آفرگشایی	
-22000	0				اشتباه محاسباتی	



579

[Handwritten signature]

قرارداد: 7 روز



عنوان پروژه



اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نهایشگاه زراعتی محصولات زراعتی تابستانی

نهاد تدارکاتی



وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

نمبر تشخیصیه پروژه



MAIL/PD/NLB/G-275-01,02/98

نمبر جواز شرکت



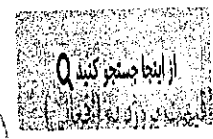
Handwritten number: 576

شرکت برنده



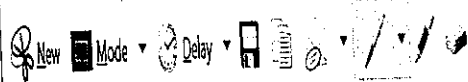
شرکت محترم اعمار سبز و شرکت محترم بیک بلال لمتید

قیمت پروژه به (دالر)



Shipping icon

File Edit Tools Help



AGEOPS X +

← → ↻ ⬆

<https://ageops.net/da/procurement-procedure/announcement/award-decision/3104>

شماره های تدارکاتی شرکت ها تدارکاتی امنیت

شماره ورودی

شماره شرکت برنده

شماره جواز شرکت

شرکت محترم انهار سبز و شرکت محترم بزرگ بلال لمتید

قیمت پروژه به (دالر) \$

000.00

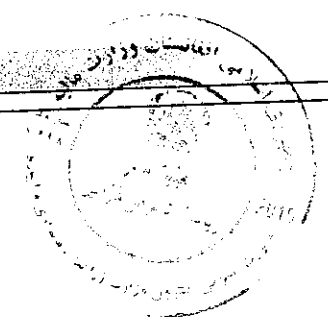
قیمت پروژه به (افغانی) €

5,179,447.00

تاریخ ضرب الاجل تسلیمی اعتراضات

نوع تدارکات

12/05/1398





ی قرار داد: پروژه تدارک،
اس گاو شیری غوناجی

اعطای قرار داد

ل و سوم قانون تدارکات به اطلاع
ت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر

اطلاعيه تصميم اعطای قرار داد

اطلاعيه تصميم اعطای قرار داد: پروژه تدارک
اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و
تجهيزات و ترميم ساحه نمايشگاه محصولات
زراعتی تابستاني و خزانی ۱۳۹۸

اطلاعيه تصميم اعطای قرار داد

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع
عموم رسانیده می شود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر
دارد تا پروژه تدارک اجناس و وسایل، ...

بیشتر

اطلاعيه تصميم اعطای قرار داد

بیشتر

اطلاعيه-تصميم-اعطای-قرار-داد-پروژه-تدارک-اجناس-و-وسایل-کرایه-گیری-وسایل-و-تجهيزات-و-ترميم-ساحه/dr/mail.gov.af

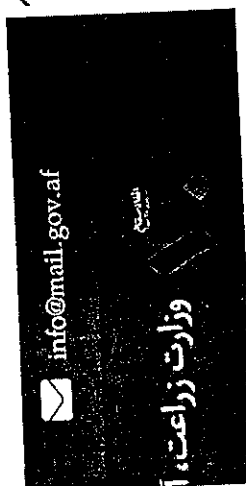
داوطلبی پروژه سیستم آبیاری سولری

پروسه داوطلبی پروژه سیستم آبیاری سولری میرانزی (بیشه) واقع
قریه میرانزی (بیشه) ولسوالی بالامرغاب ولایت بادغیس

دعوت به داوطلبی

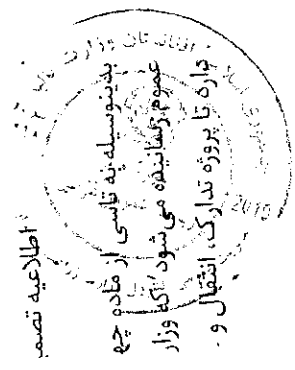


Handwritten signature or initials.



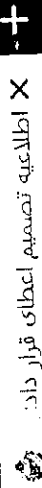
وزارت زراعت، آب و برق

اطلاعیه تصمیم اعطا
انتقال و توزیع ۱۲۰ ر
کنری برای ۱۲۰ خانم



بیشتر

573



اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد



https://mail.gov.af/dr/



بروزه-تدارک-اجناس- و-وسایل- کرایه گیری- وسایل- و-تجهیزات- و-ترمیم-ساحه/dr/



+93(0) 20 292 2460 | 76640600



پښتو | English



تماس با ما

بانک اطلاعات

رسانه

برنامهها و پروژهما

جریاره وزارت

بیاری و مالداري

اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده می شود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی ۱۳۹۸ را تحت داوطلبی شماره [MAIL/PD/NLB/G-275-01,02/98] لات اول را به شرکت ساختمانی اعمار سبز به قیمت مجموعی مبلغ (۱,۷۶۹,۰۲۰) افغانی و لات دوم را به شرکت ببرک بلال لمینتد به قیمت مجموعی مبلغ (۵,۱۷۹,۴۴۷) افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، می توانند اعتراض خویش را از تاریخ نشراین اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل میعاد فوق الذکر و طی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.



۵۷۹



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

رياست تهيه و تداركات

موافقتنامه قرارداد

برای

لات دوم (خزانی) پروژه: (تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم

ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398)

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

شرکت ببرک بلال لمیتد

6۸۹

نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NLB/G275-02/98Rebid

کود بودجوى: {AFG/390765}

1398



موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد از تاریخ 1398 / / میان

(1) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان که منبعه بنام اداره یاد می شود و

(2) شرکت ببرک بلال لمیتد دارای جواز نمبر (0101-2471) و نمبر تشخیصیه مالییه دهنده گان (1011280011) یک شرکت ثبت شده تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان که دفتر مرکزی آن {پنجشیر بزنس سنتر، دهن باغ، مرکز کابل} منبعه بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق دعوت تدارک اجناس لات دوم پروژه (تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم سلاحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت ریفرنس نمبر MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98Rebid) آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به قیمت مجموعی مبلغ (5,179,447) پنج میلیون و یک صد هفتاد و نه هزار چهار صد و چهل هفت افغانی که منبعه بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
 - 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحیث بخشی از قرارداد استنباط میگردد:
 - (1) موافقتنامه قرارداد
 - (2) شرایط خاص قرارداد
 - (3) شرایط عمومی قرارداد
 - (4) نیاز مندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیاز مندیها و مشخصات تخنیکی)
 - (5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت
 - (6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره
 - (7) {جدول تحویلی}
 - (8) نامه قبولی آفر
 - 3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.
 - 4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسازد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.
 - 5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.
- بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ (صدر قرارداد و فرمایش الی 27 میزان 1398) قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش گیرنده:

نام: *محمد طالعون*
 موقوف: *محمد طالعون*
 شرکت ببرک بلال لمیتد
 تاریخ و امضا

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام: عبدالهادی "رفیعی"
 موقوف: معین مالداری
 وزارت زراعت و مالداری
 تاریخ و امضا

0782600081

فهرست مندرجات

- (1) موافقتنامه قرار داد
- (2) شرایط خاص قرار داد
- (3) شرایط عمومی قرار داد
- (4) ضروریات تخنیکي (جدول ضروریات و مشخصات تخنیکي)
- (5) آفر اكمال کننده و جدول قیمت اصلی
- (6) اطلاعیه اعطاً توسط فرمایش دهنده
- (7) جدول تحویلی
- (8) نامه قبولی آفر

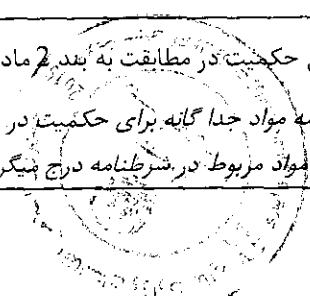
۶۴۷



قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد. {رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هابه شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید}</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري}
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: به شکل DDP در ✓ در ساحه بادام باغ ، کابل افغانستان.
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بين المللی در شرایط تجارت بين المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بين المللی (Incoterms) {DDP} می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بين المللی (Incoterms) 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {دري و يا پشتو} می باشد.
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرار ذیل می باشد: قابل توجه: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اطاق: تعمیر معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات ، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی. منزل اول. شهر: {کابل - افغانستان} تیلیفون: +93 0202922233
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	طرز العمل حکمت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد دطور ذیل خواهد بود: {شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمت در صورت خارجی و یا داخل بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگرد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی

646



1- قرارداد با اکمال کننده خارجی:

در صورت عقد قراردادهای با اکمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بين المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL) احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد.

2- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:

در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان راجع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.

در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.

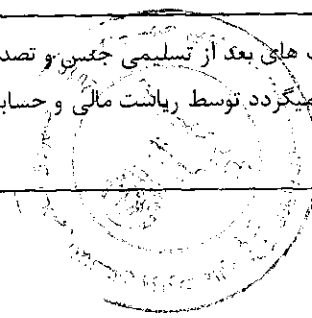
بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد
جزئیات انتقال وسایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده.

اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.

بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد
قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"

بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد
پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه برویت فورم م-7 راپور رسید که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.

645



<p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اكمال کننده نكتانه پردازد: قابل تطبيق نسبت.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود. مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود. "بندی ها و شرکت های دولتی از ارائه تضمین اجرا معاف میباشند"</p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی} قابل قبول است.</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه: {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد}.</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فیزیکی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشد، پوشش بیمه " قابل تطبيق نیست"</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد}.</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه: آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیئت موظف، وزارت زراعت، آبیاری و مالداریا اجرا می گردند:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس • تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد. {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است {راه اندازی میگردد}.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>

۶۴۴

بند 1 ماده 27	جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} در مقابل هر روز تأخیر میباشد.
شرایط عمومی قرارداد	حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.
بند 3 ماده 28	مدت اعتبار ورتنی و خدمات پس از فروش (ندارد) سال می باشد.
شرایط عمومی قرارداد	
بند 5 ماده 28	مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس پنج (5) روز می باشد.
شرایط عمومی قرارداد	

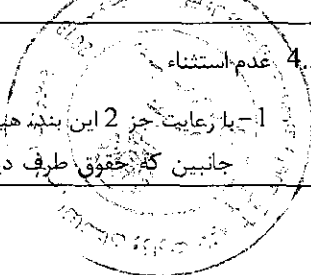
قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

ماده -1 تعريفات	<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>
ماده 2- اسناد قرارداد	<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدیم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منجبت یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>

643

<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائیرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>
<p>3.2 هرگاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بنده هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض</p>	

642



<p>قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الفا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p> <p>5.2 اکمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>6.1 هرگاه اکمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکا منحیت رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>
<p>7.1 اکمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اکمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگرددند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>
<p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>	<p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>
<p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>
<p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مکتوج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>	
<p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل طرفین به اجرای و جابجای مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و</p>	

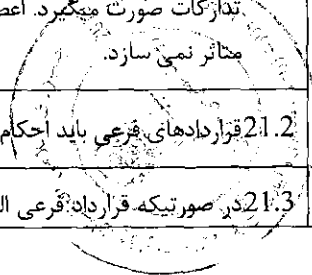
641

2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.	
11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت
12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.	ماده 12- حدود اکمالات
13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگرد.	ماده 13- تحویل اسناد مربوط
14.1 اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.	ماده 14- مسوولیت های اکمال کننده
15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.	ماده 15- قیمت قرارداد
16.1 پرداخت ها بشمول هر گونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.	ماده 16- شرایط پرداخت
16.2 اکمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توأم با انوائس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.	
16.3 پرداخت ها به اکمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.	
16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.	
16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نکرده، نکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.	
17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اکمال کننده می باشد.	ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی
17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسوولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اکمال کننده می باشد.	
17.3 اداره تلاش نماید تا اکمال کننده به اندازه ممکن از هر گونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.	
18.1 در صورت ضرورتی طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اکمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.	ماده 18- تضمین اجرا

640

18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال كنده، مبلغ تضمين غير قابل استرداد مي باشد.	
18.3 تضمين اجرا بايد به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شكل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.	
18.4 تضمين اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورتنی، به اكمال كنده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.	
19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اكمال كنده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال كنده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.	ماده 19- حق چاپ و نشر
20.1 اداره و اكمال كنده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال كنده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال كنده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.	ماده 20- معلومات محرم
20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال كنده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال كنده نباید همچواسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.	
20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد: 1- آن معلومات که اكمال كنده و دولت با سایر نهاد های تمویل كنده این قرارداد شریک می سازند؛ 2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛ 3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی كنده بوده است؛ یا 4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمت نمی باشد، قرار گرفته باشد.	
20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال كل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.	
20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.	
21.1 اكمال كنده باید اداره را کتباً درمورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اكمال كنده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.	ماده 21- قرارداد فرعی
21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.	
21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی	

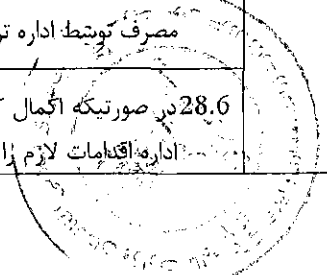
639



<p>بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکي و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکي و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تأیید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>
<p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قبالاجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. بارعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تستیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مضارفات از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	<p>638</p>
<p>26.3 اداره یا نماینده موظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مضارفات مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	

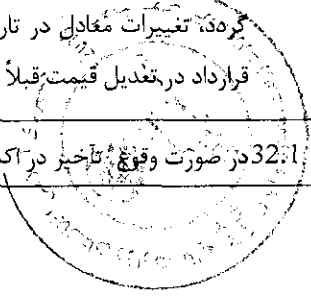
<p>26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>	
<p>26.6 اكمال کنندهراپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارهارائمی نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اكمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی ورتنی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اكمال کننده موفق به اكمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناسجدید، غیرمستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شاملی باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریحگردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- ورانتی</p>
<p>28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کنتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 ورتنی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زدوتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 بمحض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت ميعاد معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگردد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این</p>	

637



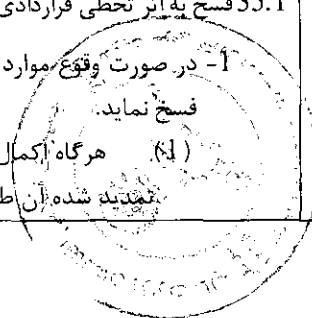
	قرارداد را متأثر نمی سازد.
ماده 29- حق ثبت اختراع	<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع می باشد؛ و</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>
	<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>
	<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>
	<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>
	<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>
ماده 30- حدود مسولیت	<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>
ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ	<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>
ماده 32-	<p>32.1 در صورت وقوع تاخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تاخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در</p>

636



<p>حالات غیر مترقبه) Force (Majeure)</p>	<p>اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p> <p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p> <p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>
<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>	<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p>
	<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.</p>
	<p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p> <p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>
<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>	<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت با ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>
	<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>
<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>	<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسماً فسخ نماید.</p> <p>(الف) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تعیین شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p>

63



<p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای ساير وجايب مندرج قرارداد نگردد؛ يا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر اين باور برسد كه اكمال کننده در جريان داوطلبى يا اجراى قرارداد دست به اعمال فساد كارانه مندرج ماده 3 شرايط عمومى قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرايط عمومى قرارداد، اكمال کننده مكلف به جبران خساره وارده طبق طرزالعمل تداركات مى باشد. در صورت فسخ قسمى قرارداد اكمال کننده مكلف به اجراى قسمت فسخ نشده قرارداد مى باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان مى تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نمايد. در صورت فسخ به دليل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تاديه نمى باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ يك جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره ميتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسماً يا كلاً فسخ نمايد. اطلاعیه بايد مابين فسخ يك جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاريخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تكميل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرايط قرارداد و قيمت قرارداد پذيرفته ميشود. براى اجناس باقيمانده، اداره يکى از موارد ذيل را انتخاب مى نمايد:</p> <p>(1) تحويل و تكميل هريخش در مطابقت با شرايط و قيمت قرارداد؛ و يا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقيمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده براى اجناس و خدمات ضمنى كه قسماً تكميل و مواد و پخش هائيكه قبلاً توسط اكمال کننده تهيه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مكلفيت هاى خود تحت اين قرارداد را كلاً يا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اينكه موافقه قبلى جانب ديگر كسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذارى</p>
<p>37.1 على الرغم مكلفيت اكمال کننده در انجام تمام رسميات صادرات، هر نوع محدوديت صادرات متوجه اداره، جمهورى اسلامى افغانستان و يا محدوديت وضع شده در استفاده از تجهيزات، اجناس و سيستم ها و خدمات در افغانستان كه توسط کشور منشا وضع گردد و توانائى اكمال کننده در ايفائى تعهدات مندرج قرارداد را سلب نمايد اكمال کننده را از مكلفيت ايفائى تعهداتش معاف مى سازد، مشروط بر اينكه اكمال کننده شواهد مبنى بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اكمالات را ارائه نمايد.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>



(31)

اداره تدارکات ملی - شش‌طنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گری وسایل و تجهیزات، زخمه سالمه، ماشینکاه، مصوبات، خزانی، 1398 آنکت روش مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

جدول قیمت اجناس که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروپ ج - اسمار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

نورمه اجناس/04

{ MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid }

{ ضرورت نیست }

1398/4/16

شماره داوطلبی:

شماره آفریدل:

تاریخ:

جدول قیمت لات دوم

داوطلبان این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های مربوطه، خانه ببری می نمایند. است اقللام در فتره جدول قیمت باید با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

9	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی	قیمت فی واحد	تعداد	واحد	نوع	توضیح اجناس	ردیف
440	220	2	درجن		قلم پوینتال اصلی	1
280	70	4	درجن		قلم خود کار	2
500	250	2	قطی		استیکر نوت	3
8000	1600	5	کارتن		کاغذ سفید 80 A4 (b)	4
250	250	1	دانه		ماشین استیلر (ms277)	5
500	500	1	دانه		ماشین استیلر کلان	6
23500	4700	5	کارتن		کاغذ سفید 180 A4 گرام	7

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten number: 1398

Official stamp and signature of the company.

Handwritten signature at the bottom.

اداره تدارکات ملی - شرکتنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترخیص ساحه تدارکات موصولات رایجی، تاسیسات و خدماتی و خدماتی 398 تحت راجت روش مفید MAII/PP/NLB/G275-01-02/98/Rehid

120000	120	100	بسته		آب معدنی الکوزی خوردا معادل	5
1250000	2500	50	باب		ایجاد غرفه های جدید از خوارزه فلزی و پوش نکه ای 3*3 میز پایه فلزی قاشکی اجست دار طول 110 سانتی متر ، عرض 70 سانتی و بلندی 60 الی 70 سانتی متر پایین و بلند می شود برای غرفه های نمایشگاه (پاکستان یا معادل آن)	6
500000	2000	250	پایه		چوکی نوبل وطنی یا معادل آن (پایه فلزی بلندی 45 سانتی متر و عرض 60 سانتی متر) برای غرفه های نمایشگاه زراعتی	7
500000	1000	500	پایه		موتک سه بره درجه اول فیروزه ای ساده ایرانی یا معادل آن	8
590000	295000	2	پایه		موتک سه بره درجه اول فیروزه ای ساده ایرانی یا معادل آن	9
225000	450	500	متر		قالین ابریشمی نخنی 75 فیصد اندازه 2*3 ایرانی یا معادل آن	10
192000	4800	40	تخته		پای انداز یک بره نخنی 75 فیصد بزرگ متر (ایرانی یا معادل آن)	11
54600	780	70	متر		دستگاه دنیا کورد 6 چینل ششصد وات جرمی	12
91000	91000	1	دستگاه		سوند باکس چهل چینل دو عدد کیبل (وطنی)	13
52000	52000	1	دستگاه		اسپیکر GBL یک پایه رنگی بیره همراه پوش وطنی	14
52000	52000	1	جوزه		مایک خطابه سر میزی کمپنی BMK همراه سه عدد کیبل	
6400	3200	2				
17200	17200	1			مایک سونو بائزر ولتریس FM	

(Handwritten signature)

(Handwritten signature)

Stamp: **MAII/PP/NLB/G275-01-02/98/Rehid**
 MAII/PP/NLB/G275-01-02/98/Rehid
 MAII/PP/NLB/G275-01-02/98/Rehid

Stamp: **MAII/PP/NLB/G275-01-02/98/Rehid**
 MAII/PP/NLB/G275-01-02/98/Rehid
 MAII/PP/NLB/G275-01-02/98/Rehid

اداره تدارکات ملی - شرطهای عمومی تدارک اجناس

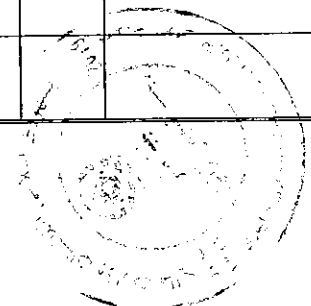
MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid 398 قیمت و خریدی تاسیساتی و خدماتی و تعمیرات و تضمین شده نهایی شده محصولات و اجناس تاسیساتی و خدماتی و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و تضمین شده نهایی شده محصولات و اجناس تاسیساتی و خدماتی و وسایل

4550	1350	3	عدد		سیم لود اسپیکر 30 متره ترکی / معادل	6		
1100	550	2	عدد		سیم آکس برای کامپیوتر 20 متر با هفت تار گلراتون	7		
2600	2600	1	عدد		پوش دستگاه اسفنجی وطنی	8		
6200	3100	2	دانه		مایک SHIPOO همراه کیبل ده متره	9		
8600	4300	2	دانه		مایک 507 همراه کیبل ده متره	10		
4200	2100	2	دانه		مایک HDDR همراه کیبل ده متره	11		
29000	14500	2	پایه		واتر دسینسر گرم و سرد همیشه ای نشیل مودل 1440	15		
69750	13950	5	پایه		Epson 23050 یا معادل آن سه کاره (کاپی ، پرینت ، و سکن پرینتر رنگه (wifi دارای	16		
26400	13200	2	پایه		پایه سکرتین LED 75 Inch چهار تیره فلز 01	17		
306000	61200	5	پایه		DELL ins 5570 laptop, intel core i7 pro 8th, 8GB Ram, pv 4, ITB HDD dvd+ Web com + wifi, 15.5 inc screen دبل یا معادل آن	18		
300000	150000	2	پایه		سمپاز گازی ایرانی 60 لیتر/معادل	19		
620000	620000	1			یخچال Samsung (550 liter) مودل RT 4360 /معادل آن	20		

~~5~~

[Handwritten signature]

1398
 Bidding Company
[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

اداره تدارکات ملی - شهرستان مهاباد

MAIL/PPD/NLB/G275-01-02/98/Rbid: 1398 تخت روش مقید

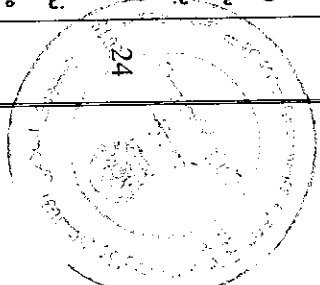
100000	1000	100	دانه	تهیه و نصب گروه "9-LED" وات ساده در کارخانه های نمایشگاه های زراعتی مهه کلیه اموریاجی آن	1	ترمیم و تامین سیستم	
245000	5500	5	دانه	تهیه و نصب پرچکتور LED سه گروه در کارخانه های نمایشگاه های زراعتی مهه کلیه اموریاجی آن	2	ترمیم و تامین سیستم	
28000	350	8	دانه	تهیه و نصب فیوزکاری 250 برای برج برق برای نمایشگاه زراعتی مهه کلیه اموریاجی آن	3	ترمیم و تامین سیستم	
150	15	10	کلیه	رأب تیب غرض اجرای امور فوق الذکر خورد و کلان برق	4	24 ساعته	24
30000	300	10	عدد	تهیه و نصب فیوز اتومات 25 آمپر در کارتالار نمایشگاه زراعتی مهه کلیه اموریاجی آن	5	ساحه	
115000	2300	5	دانه	تهیه و نصب گروه LED - 60*60" داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعتی مهه کلیه اموریاجی آن	6	همراه با وسایل برق	
70000	70000	1	پایه	تهیه جنراتور به ظرفیت 150 کیلووات به مدت چهارروز طول کرابه	7		
110000	55	200	لیتر	تیل دیزل برای جنراتور نمایشگاه	8		
5000	500	1	متر مربع	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی در کاربازچه اطفال موجود در ساحه مهه کلیه اموریاجی آن طبق خواست فرمایش دهنده	1		
10000	500	2	متر مربع	نصب ، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی «بازچه اطفال» و اندل چو موجود در ساحه مهه کلیه اموریاجی آن	2	فلزکاری نمایشگاه	25
500000	25000	20		تهیه و نصب زنجیر مهه نصب میل های پنجره ها ستیز و نصب پایه های زنجیر در ساحه مهه ترمیم بعضی دروازه های دکان ها	3		

مهر و امضاء
 1398
 46
 Ministry of Agriculture, Jihad
 Company

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

1398/11/13



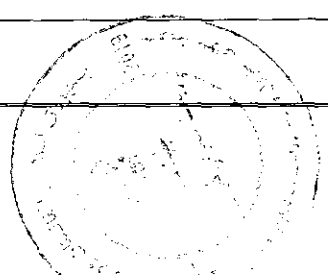
اداره تدارکات ملی - شهر طمانه **سازمان آبرسانی و بهداشت و درمان و همکاران و مشاوران** تدارک اجناس

20000	500	4	عدد	تهیه و نصب دستگیر دروازه طبق نمونه برای دروازه های تشناب ها معه کلیه اموریاجاتی آن	1	توسیم تشناب های ساحه نمایشگاه
15000	30000	5	عدد	تهیه و نصب کمود فرشی طبق نمونه در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	2	
15000	15000	1	عدد	تهیه و نصب تانکی کمود مگمل الاسباب طبق نمونه معه کلیه اموریاجاتی آن	3	
234000	78000	3	باب	تهیه و نصب ذخیره فزری به ظرفیت 500 لیتره برای پلم تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	4	
2000	20	10	عدد	تهیه و نصب رانو خم ششم سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	5	
27500	550	5	عدد	تهیه و نصب مسلم شاور در کار سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	6	
17500	350	5	عدد	تهیه و نصب پیوند یک انج داخل چوری برای سیستم آن تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	7	
2500	50	5	عدد	تهیه و نصب بوتلی 600 در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه اموریاجاتی آن	8	
3000	50	6	عدد	تهیه و نصب سه دهن ساه در کار سیستم تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	9	
1800	30	6	دانه	تهیه و نصب سامی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	10	
5700	95	6	دانه	تهیه و نصب پورشینگ 1#6 سوت در کار سیستم پلم های تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	11	
19200	320	6	عدد	تهیه و نصب پیوند شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	12	
80000	15000	4	عدد	تهیه و نصب پل چستی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجاتی آن	13	

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
 سازمان آبرسانی و بهداشت و درمان و همکاران و مشاوران

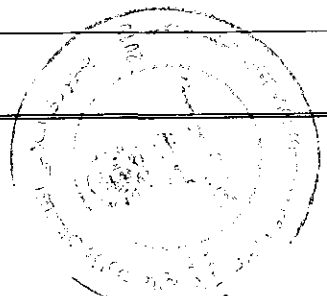


[Handwritten signature]

اداره تدارکات ملحق طرحنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid 398 اجناس و روش ملحق 398 اجناس و روش ملحق 398 اجناس و روش ملحق

۱۲۵۰	3۰۰	4	دانه	تهیه و نصب وال شش سوت در کار تئساب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	14	
۷۵۰	۱۰۰	4	عدد	تهیه و نصب اشتت شش سوت در کار تئساب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	15	
۱۷۰۰	85۰	2	عدد	تهیه و نصب شیردهن دبل در کار سیستم آب تئساب های نمایشگاه زراعتی معه امور ایجابی آن	16	
۱5۰	۱5۰	1	عدد	تهیه و نصب سه دهن چوری دار شش ونیم در کار سیستم های آب تئساب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	17	
۷8۰	۱2۰	4	عدد	تهیه و نصب شش سوت 6*6 در کار سیستم های آب تئساب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	18	
۷2۰	۱2۰	6	عدد	تهیه و نصب زانوخم چوری دار شش ونیم در کار تئساب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	19	
33۰	55	6	حلقه	تهیه تقنون در کار بسته بندی تل های تئساب نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	20	
۱26۰۰۰	۷2۰۰	30	مترمربع	ترمیم آهن پوش منزل دوم VIP طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن	1	تهیه و نصب ایزوگام معه کارگرت ریزی و ترمیم آهن پوش اطاق vip
۹6۰۰	6۰۰	16	مترمربع	تهیه و نصب ایزوگام معه کارگرت ریزی در کار پام دنیوی امر نمایشگاه زراعتی به سایز (4.50 * 3.60) طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن	2	26



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



اداره تدارکات ملی - شش‌طنامه مقیماری تدارک اجناس

MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid 398 تاحث روش مقید تاسیسی و تجاری

500	200	2	کیلو	تهیه بیج سیاه "خریج" یک ونیم ملی به منظور ترمیم میزها و چوکی های نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجالی آن	1	ترمیم میز و چوکی های چوبی	27
500	250	2	قطعی	تهیه سرش مخصوص چوب در کار ترمیم چوکی ها و میزهای ساحه نمایشگاه زراعتی	2		
215510	230	937	متر طول	رنگ مالی پلاستیکی 100/ واتر شیت در کارش خشت های رو های نمایشگاه زراعتی طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه اموریاجالی آن	1	ترمیم و رنگمالی دیوارها و چوبست های پنجره سوزک	28
24000	500	48	دانه	محوطه نمایشگاه زراعتی معه کلیه اموریاجالی طبق خواست فرمایش دهنده	2		
15000	50	1500	قطعه	جواب تهیه کارت دعوت (کاک 300 گرم، مت لیوینین، کت فلش، سائز مطابق نمونه)			29
22500	15	1500	قطعه	جواب تهیه کارت وسایط الف و ب (کاک 300 گرم، چاپ رنگه ، سائز مطابق نمونه)			30
12000	8	1500	برگ	جواب تهیه بروشورها خوش آمدید و تیریکی به لسان های دری، پشتو و انگلیسی (ارت پیپر، 130 گرم، چاپ رنگه، کت فلش)			31
21600	300	72	مترمربع	جواب تهیه و نصب بلورها دروزارت و بادام باغ (فلاکس 180 گرم ، رنگه اندازه 6*3)			32
189000	150	1260	مترمربع	جواب انواع مختلف بنرها (بنر خوش آمدید و بنر B*B بنر محل صنایع دستی و بنر غرفه ها) (فلاکس 180 گرم، چاپ رنگه)			33
24000	160	150		جواب تهیه کتابچه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرم، پوش چرمی)			34
90000	90	1000		جواب تهیه معلومات تجاری 40 برگ (ورق داخلی ارت پیپر 130 گرم ، پوش کاک 250 گرم، لیمونیشن)			35

(Handwritten signature)

(Handwritten signature)

(Handwritten signature)

(Handwritten signature and stamp)

(Official stamp and handwritten notes)

(Handwritten signature)

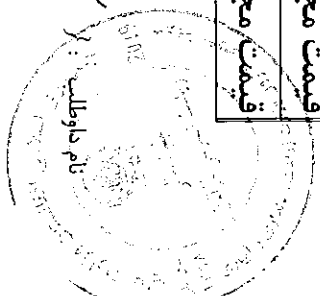
اداره تدارکات ملی - شش طاقه معیاری تدارک اجتناس

MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid 398 آنکست روش مفید 398 آنکست روش مفید 398 آنکست روش مفید

220000	220000	1	عدد		دهن چمن (پستو)	13	
220000	220000	1	عدد		چهار راهی عبدالعزیز (پستو)	14	
220000	220000	1	عدد		سرک فرغه (پستو)	15	

5157447

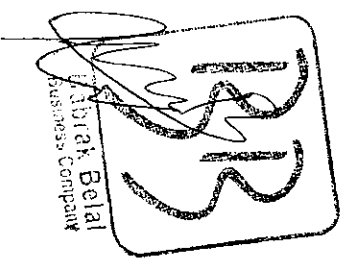
قیمت مجموع به عدد قیمت مجموع به حروف



نام داوطلب

امضای داوطلب

تاریخ: 16/9/1398



Abirak Belal Business Company

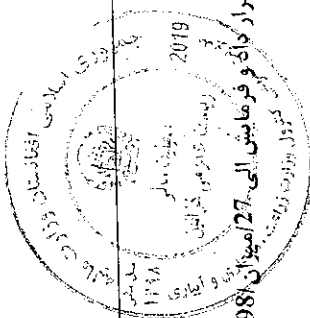
51

1. لست اجناس و جدول تحویلی

اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فزیکي	توضیحات اجناس	شماره
تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانیه پری کردنه)	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فزیکي	توضیحات اجناس	شماره
		15 روز	بشکل DDP در ریاست انکشاف سکتور خصوصی (بادام باغ کابل افغانستان)	قلم	30	طبق جدول قیمت ها 04- لات اول	1

تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فزیکي	توضیحات اجناس	شماره
تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانیه پری کردنه)	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ صدور قرار داد و مکتوب آغاز کار	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فزیکي	توضیحات اجناس	شماره
		بعد از صدور قرار داد و مکتوب آغاز کار	بشکل DDP در ریاست انکشاف سکتور خصوصی (بادام باغ کابل افغانستان)	قلم	38	طبق جدول قیمت ها 04- لات دوم	1



Handwritten signature and the number 60.

اداره تدارکات ملی - شش‌رطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی ناسنایی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

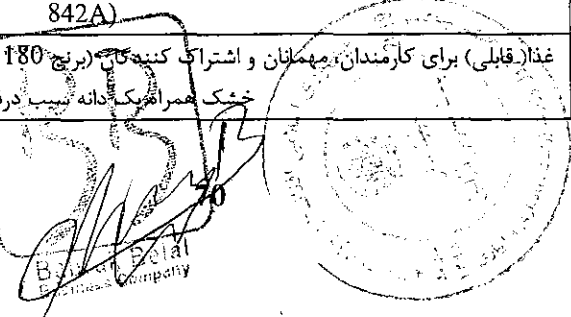
مشخصات و توضیح اجناس و خدمات لات دوم

شماره	توضیح اجناس	1
1	قلم یونیبال اصلی	1
	قلم خود کار	2
	استیکر نوت	3
	کاغذ سفید A4 80 گرم (blc)	4
	ماشین استیپلر (ms277)	5
	ماشین استیپلر کلان	6
	کاغذ سفید کاک A4 180 گرم	7
	پاکت A4 سرش دار	8
	دوسیه کمان دار	9
	سرش UHU	10
	ماشین پرس A4	11
	پوش پلاستیکی آیدی کارت OBO	12
	بند کارت به رنگ آبی	13
	بند کارت به رنگ سرخ	14
	هابلای تر	15
	سوزن استیپلر	16
2	رنگ پرنتر رنگ پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)	رنگ پرنتر
3	درم پرنتر درم پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)	درم پرنتر
4	غذا (قابلی) برای کارمندان، مهمانان و اشتراک کنندهگان (برنج 180 گرم، گوشت 100 گرم، سبزی 100 گرم، نان خشک همراه یک دانه نیب درفی خوراک	غذا

قابل چاپ

قرطاسیه باب

680



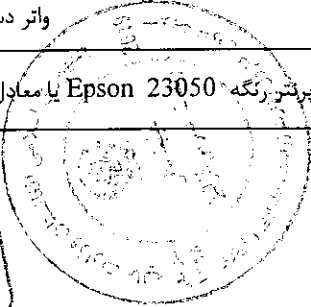
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزان 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

5	آب معدنی	آب معدنی الکوژی خورد/ معادل
6	ایجاد غرفه	ایجاد غرفه های جدید از خوازه فلزی و پوش تکه ای 3*3
7	میز	میز پایه فلزی قاتکی اجست دار طول 110 سانتی متر ، عرض 70 سانتی و بلندی 60 الی 70 سانتی متر پایین و بلند می شود برای غرفه های نمایشگاه (پاکستان یا معادل آن)
8	چوکی	چوکی نوبل وطنی یا معادل آن (پایه فلزی بلندی 45 سانتی متر و عرض 60 سانتی متر) برای غرفه های نمایشگاه زراعتی
9	اسکرین اصلی	سکرین اصلی (Samsung UA 65 UN 8000) 75 inc یا 10-15 متر کیبل HDMI
11	موکت	موکت سه بره درجه اول فیروزه ای ساده ایرانی یا معادل آن
12	قالین	قالین ابریشمی نخعی 75 فیصد اندازه 2*3 ایرانی یا معادل آن
13	پای انداز	پای انداز یک بره نخعی 75 فیصد بریک متر (ایرانی یا معادل آن)
14	قابل تایید سیستم صدا مکمل الاسباب	1 دستگاه دنیا کورد 6 چینل ششصد وات جرمنی
		2 سوند باکس چهل چینل دو عدد کیبل (وطنی)
		3 اسپیکر GBL یک پایه نکلی بیره همراه پوش وطنی
		4 مایک خطابه سر میزی کمپنی BMK همراه سه عدد کیبل
		5 مایک سونو ناپزر وایرنس FM
		6 سیم لود اسپیکر 30 متره ترکی / معادل
		7 سیم آکس برای کمپیوتر 20 متر با هفت تار گلابتون
		8 پوش دستگاه اسفنجی وطنی
		9 مایک SHIPOO همراه کیبل ده متره
		10 مایک 507 همراه کیبل ده متره
		11 مایک HDDR همراه کیبل ده متره
15	واتر دسپنسر	واتر دسپنسر گرم و سرد شیشه ای نشنل مودل 1440
16	پرتر رنگه	پرتر رنگه Epson 23050 یا معادل آن سه کاره (کاپی ، پرنت ، و سکن دارای wifi)

619

71
Betel



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

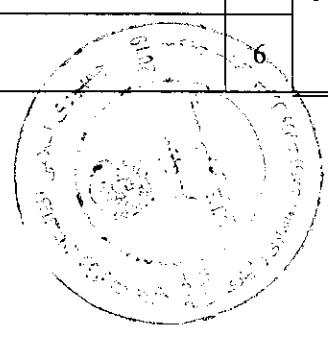
پایه سکرین LED 75 Inch چهار تیره فلز 01	پایه سکرین	17
DELL ins 5570 laptop, intel core i7 pro 8 th , 8GB Ram, pv 4, ITB HDD کمپیوتر لپتاب dvd+ Web com + wifi, 15.5 inc screen دیل یا معادل آن	کمپیوتر لپتاب	18
سماوار گازی ایرانی 60 لیتره	سماوار	19
یخچال Samsung (550 liter) مودل RT 4360	یخچال	20
تجیر کلان 15 * 15 ساخت لاهور پاکستان یا معادل آن ، رنگ داخل تریال فیروزه ای، فراشت بالا بر تریال سرخ کوریایی، دیوار 5*5 دوازده دانه، شمله 15*15 چهار دانه ، پایه کلان 6 متره آهنی 1 دانه، پایه خورد 3 متره دوازده دانه میخ	تجیر کلان	21

بخش تهیه، کرایه گیری و ترمیمات لات دوم

عالم سکرین

دستگاه دنیا کورد 600 وات	1	کرایه سیستم صدا به طور مکمل جهت روز افتتاحیه نمایشگاه زراعتی کابل برای یک روز	22
لود اسپیکر GBL	2		
ترانسفارمر 3 کیلو وات	3		
سیم لود اسپیکر	4		
مایک میز خطابه	5		
مایک وایرلس	6		
سوند بکس	7		
سیم سوند بکس	8		
دستگاه دنیا کورد 1000 وات	1	کرایه سیستم صدا به طور مکمل برای برنامه های روز های نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه محصولات زراعتی برای چهار روز	23
پاور 4000	2		
لود اسپیکر سوند تاپ دو بیزه	3		
اسپیکر GBL یک بیزه	4		
لود اسپیکر مونیتور خوابیده	5		
لود اسپیکر سبازشده	6		

لود اسپیکر سبازشده
72



618

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی نابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

7	مایک		
8	پایه مایک		
9	پایه مایک		
10	ترانسفر 10 کیلو وات		
11	سیم لاسپیکر		
23	دیکور استیج بیانیه		
1	تهیه و نصب گروپ "LED-9" وات ساده در کارغرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	<p>قابل تایید می باشد</p> <p>ترمیم و تامین سیستم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه همراه با وسایل برق</p>	24
2	تهیه و نصب پرچکتور LED سه گروه در کار بام غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
3	تهیه و نصب فیوز کارتی 250 برای برج برق برای نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
4	رابرتیپ غرض اجرای امور فوق الذکر خورد و کلان برق		
5	تهیه و نصب فیوز اتومات 25 امپیر در کارتالار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
6	تهیه و نصب گروپ LED - 60*60 داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
7	تهیه جنراتور به ظرفیت 150 کیلووات به مدت چهاریوم طور کرایه		
8	تیل دیزل برای جنراتور نمایشگاه		
1	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی در کار بازیچه اطفال موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن طبق خواست فرمایش دهنده	فلزکاری نمایشگاه	25
2	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی «بازیچه اطفال» و اندل چو موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن		
3	تهیه و نصب زنجیر معه نصب میل های پنجره ها ستیز و نصب پایه های زنجیر در ساحه معه ترمیم بعضی دروازه های دکان ها		
1	تهیه و نصب دستگیر دروازه طبق نمونه برای دروازه های تشناب ها معه کلیه امور ایجابی آن	ترمیم تشناب های ساحه نمایشگاه	26
2	تهیه و نصب کمود فرشی طبق نمونه در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
3	تهیه و نصب تانکی کمود تکمیل الاشیاب طبق نمونه معه کلیه امور ایجابی آن		

617

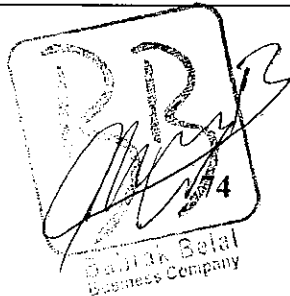
Ministry of Agriculture and Fisheries of Iran

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم سازه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خیزانی 1398 تحت روش مفید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

4	تهیه و نصب ذخیره فلزی به ظرفیت 500 لیتره برای بام تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	قابل تأیید می باشد	
5	تهیه و نصب زانو خم ششم سوت در کارتشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
6	تهیه و نصب مسلم شاور در کارسیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
7	تهیه و نصب پیوند یک انچ داخل چوری برای سیستم آن تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
8	تهیه و نصب بوتلی 1*6 در کارتشناب های نمایشگاه زراعتی معه امور ایجابی آن		
9	تهیه و نصب سه دهن ساه در کارسیستم تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
10	تهیه و نصب سامی شش سوت در کارتشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
11	تهیه و نصب بورشینگ 1*6 سوت در کارسیستم پیپ های تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
12	تهیه و نصب پیوند شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
13	تهیه و نصب نل جستی شش سوت در کارتشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
14	تهیه و نصب وال شش سوت در کارتشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
15	تهیه و نصب اشتت شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
16	تهیه و نصب شیردهن دبل در کارسیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه امور ایجابی آن		
17	تهیه و نصب سه دهن چوری دار شش ونیم در کارسیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
18	تهیه و نصب شش سوت 6*6 در کارسیستم های آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
19	تهیه و نصب زانوخم چوری دار شش ونیم در کارتشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
20	تهیه تفلون در کار بسته بندی نل های تشناب نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
1	ترمیم آهن پوش منزل دوم VIP طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن		تهیه و نصب ایزوگام معه

616



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

26	کانکریت ریزی و ترمیم آهن پوش اطاق vip	2	تهیه و نصب ایزوگام معه کانکریت ریزی در کاربام دیپوی آمر نمایشگاه زراعتی به سایز (3.60 * 4.50) طبق خواست فرمایش دهنده معیه کلیه امور ایجابی آن
27	ترمیم میز و چوکی های چوبی	1	تهیه پیچ سیاه "خریج" یک ونیم ملی به منظور ترمیم میزها و چوکی های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		2	تهیه سرش مخصوص چوب در کار ترمیم چوکی ها و میزها ی ساحه نمایشگاه زراعتی
28	ترمیم و رنگمالی دیوارها و خشت های یغل سرک پیاده رو ها	1	رنگ مالی پلاستیکی 100٪ و اثر شست در کارش خشت های رو های نمایشگاه زراعتی طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن
		2	رنگمالی پلاستیکی 100٪ و اثر شیت در کار چک های محوطه نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی طبق خواست فرمایش دهنده
29	تهیه کارت دعوت		چاپ و تهیه کارت دعوت (کاک 300 گرام، مت لیونیشن، کت فلش، سایز مطابق نمونه)
30	چاپ کارت وسایط		چاپ و تهیه کارت وسایط الف و ب (کاک 300 گرام، چاپ رنگه ، سایز مطابق نمونه)
31	چاپ بروشور		چاپ و تهیه بروشورها خوش آمدید و تبریکی به لسان های دری، پشتو وانگلیسی (ارت پیپر، 130 گرام، چاپ رنگه، کت فش)
32	نصب بلبوردها		چاپ، تهیه و نصب بلبوردها در وزارت و بادام باغ (فلکس 180 گرام ، رنگه اندازه 3*6)
33	چاپ بنر		چاپ انواع مختلف بنرها (بنر خوش آمدید و بنر B*B، بنر محل صنایع دستی و بنر غرفه ها) (فلکس 180 گرام، چاپ و رنگه)
34	کتابچه		چاپ و تهیه کتابچه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرام، پوش چرمی)
35	چاپ معلومات تجارتي		چاپ و تهیه معلومات تجارتي 40الی 50 برگ (ورق داخلی ارت پیپر 130 گرام ، پوش کاک 250 گرام، لیمونیشن)
36	دوسیه		چاپ و تهیه دوسیه (کاک 300 گرام ، لیمونیشن، کت فلش، جیب دار)
37	نصب بلبورد		چاپ ، تهیه و نصب 16 عدد بلبورد در ساحات مختلف شهر کابل (فلکس 180 گرام رنگه ، اندازه 3*6)
38	کرایه بلبورد عدد (3*6 متر مربع) در ساحات مختلف شهر کابل (اسم محلات)	1	باغ زنانه (دری)
		2	سرک دارالامان (دری)
		3	فروشگاه (یشتو)

تاریخ: 2011

75
Social
Company

6/5

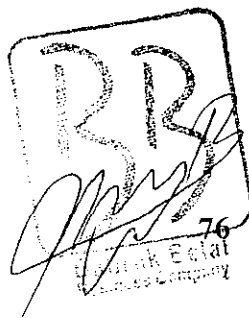
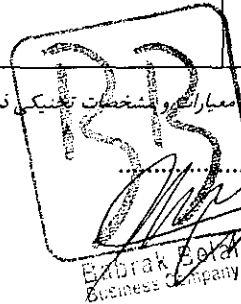
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نماشگاه محصولات زراعتی تابسنائی و خزائی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

4	سینمایی پامیر (دري)	فایل و ثبت شده است
5	خيرخانه (دري)	
6	سرای شمالي (دري)	
7	چهلستون / باغ بابر یا قصر چهلستون (دري)	
8	سرک میدان هوایی (پشتو و انگلیسی)	
9	وزیر اکبر خان (انگلیسی)	
10	شهرنو (انگلیسی)	
11	کارته نو (پشتو)	
12	کوته سنگی / چهار راهی دهبوری (دري)	
13	دهن چمن (پشتو)	
14	چهار راهی عبدالحق (پشتو)	
15	سرک قرغه (پشتو)	

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارها و مشخصات تکنیک ذیل باشد

امضاء و مهر ناوطلب.....





د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورني، اوبو، لگولو او مالداري وزارت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي



تاریخ: ۱۳۹۸ ۱۵ ۱۲

شماره: (۲۶۴)

به روزنامه محترم اطلاعات روز!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه { تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 } تحت داوطلبی شماره { MAIL/PD/NLB/G-275-01,02/98 } لات اول را به شرکت ساختمانی اعمار سبز به قیمت مجموعی مبلغ (1,769,020) افغانی و لات دوم را به شرکت ببرک بلال لمیتد به قیمت مجموعی مبلغ (5,179,447) افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده و الی تکمیل میگذارد. فوق الذکر طی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام
محمدالله "ساحل"
ریس تهیه و تدارکات

کاپی ها:

- به ویب سایت وزارت زراعت.
- به ویب سایت اداره تدارکات ملی (NPA)
- به شرکت ببرک بلال لمیتد
- به شرکت ساختمانی اعمار سبز
- به شرکت کاپیسا باستان



613



معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

۱۲۹۸/۵۱۸
تاریخ: {_____}

نامه قبولی آفر

شماره: { ۲۷۷ _____ }

به شرکت محترم بېرک بلال لمیتدا

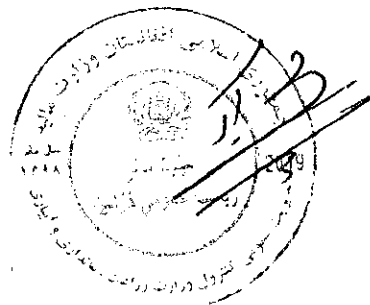
این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {1398/04/16} شما برای لات دوم پروژه {تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (5179447) پنج میلیون یک صد و هفتاد نه هزار چهارصد و چهل هفت افغانی، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل ذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، موارد مندرج در فورمه اظهارنامه تضمین آفر بالای شما قابل تطبیق خواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398 (لات دوم)
شماره تشخیصیه تدارکات: MAIL/PD/NLB/G-01-02/98Rebid
قیمت مجموعی قرارداد: 5,179,447 افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنتی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {10% مجموع قرار داد مبلغ 517945 پنج صد و هفده هزار نه صد و چهل پنج افغانی}
زمان عقد قرارداد: بعد از تحویلی تضمین اجرای قرارداد.
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

با احترام
محمد اکبر
رئیس تهیه و تدارکات



612



میوند بانک

0018401

Maiwandbank

انضمین خط اجرایی کار

تاریخ صدور: 31-Jul-2019

شماره بانک گرنٹی

MB HO BG USD 1123 2019

وزارت زراعت آبیاری و مالداري

درخواست کننده

شماره سند	0101-2171
شماره پرونده	08-05-1398
شماره سند	USD 1001201313387
شماره سند	MWBKANKA
شماره سند	778400002818 - BANK OF CHINA - BEIJING
شماره سند	MAIL/PD/NLB/G01-02/98Rebid

تاریخ انقضا: 26-Jan-2020

مستفید شونده

وزارت زراعت آبیاری و مالداري

ما اطلاع حاصل نمودیم که بزرگ بلال لیتند ، که منبعه بنام 'قراردادی' یساده میشود، قرارداد شماره MAIL/PD/NLB/G01-02/98Rebid مورخ 08-05-1398 را که منبعه بنام 'قرارداد' یاد میگردد غرض عرضه پروژه تدارک اجناس و وسایل کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زارعتی تابستانی و خزانی 1398 لات دوم با شما عقد نموده است.

بر علاوه ، ما میدانیم که مطابق شرایط قرارداد، به یک تامین اجرا ضرورت است.

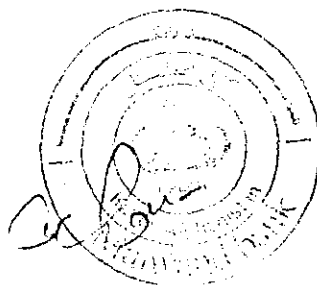
مطابق به تقاضای قراردادی، ما میوند بانک بدینوسیله تعهد میسپاریم تا هر مبلغ و یا مبلغی را که از مبلغ مجموعی 6650 (شش هزار و شصت و پنجاه دالر امریکائی) اضافه نباشد با دریافت اولین تقاضای تحریری شما در معیت با یک اظهارنامه تحریری مبنی بر اینکه داوطلب مکلفیت ها و تعهدات خویش را مطابق به شرایط داوطلبی نقض نموده باشد، بدون ایراد و یا مشاجره بشما بپردازیم بدون اینکه شما ضرورت داشته باشید برای این مطالبه و یا مبلغ تعیین شده در آن دلایلی را ارائه و یا ثابت نمائید.

این ضمانت بعد از تاریخ 26/01/2020 انقضای می یابد، لذا هر نوع درخواست برای پرداخت بر مبنای این ضمانت باید به دفتر ما به تاریخ متذکره و یا قبل از آن مواصلت ورزد.

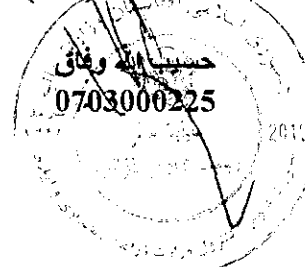
این ضمانت تابع قواعد متداول شکل برای ضمانت های درخواستی، نشریه شماره 458 آی سی سی میباشد، به استثنای اینکه فقره 2 بند الف ماده 20 در اینجا شامل نگردد.

میوند بانک
آمر عمومی اجتهارات

محمد کفیل الرحمن
0703000098



میوند بانک
کریڈٹ آفیسر (ارشد)





دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

رياست تهيه و تداركات

موافقتنامه قرارداد

برای

لات اول پروژه: (تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه

نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398)

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

شرکت ساختمانی اعمار سبز

693

نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NLB/G275-01/98Rebid

کود بودجوى: {AFG/390765}

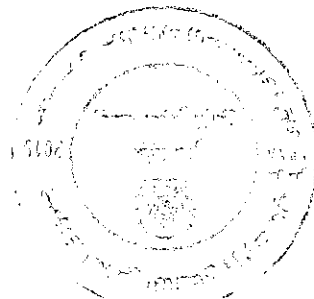
اسد 1398



فهرست مندرجات

- (1) موافقتنامه قرار داد
- (2) شرایط خاص قرار داد
- (3) شرایط عمومی قرار داد
- (4) ضروریات تخنیکي (جدول ضروریات ومشخصات تخنیکي)
- (5) آفر اکمال کننده و جدول قیمت اصلی
- (6) اطلاعیه اعطاءً توسط فرمایش دهنده
- (7) جدول تحویلی
- (8) نامه قبولی آفر

692



موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد از تاریخ 03/05/1398 الی 15/05/1398 برای مدت (15) روز میان

(1) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان که منبعه بنام اداره یاد می شود و

(2) شرکت ساختمانی اعمار سبز دارای جواز نمبر (D-69443) و نمبر تشخیصیه مالییه دهنده گان (9001880641) یک شرکت ثبت شده تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان که دفتر مرکزی آن {مرکز کابل، شهرنو، قصر بختاور} منبعه بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق دعوت تدارک اجناس لات اول پروژه (تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تاسیساتی و خزانی 1398 تحت ریفرنس نمبر (MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98Rebid) آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به قیمت مجموعی مبلغ (1,769,020) یک میلیون و هفت صد و شصت نه هزار بیست افغانی که منبعه بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحصبت بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخنیکي (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکي)

(5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) {جدول تحویلی}

(8) نامه قبولی آفر

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسازد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع توافق را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و طبق تاریخ فوق قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش گیرنده:

تمام: احمد طریق

موقف: رئیس

شرکت ساختمانی اعمار سبز

تاریخ و امضا

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام: عبدالهادی رفیعی

موقف: معین مالی و اداری

وزارت زراعت آبیاری و مالداری

تاریخ و امضا

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد. {رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هابه شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید}</p>	
<p>تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>ماده شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري}</p>	<p>جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از به شکل DDP در ✓ در ساحه بادام باغ ، کابل افغانستان.</p>	<p>جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بين المللی در شرایط تجارت بين المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بين المللی (Incoterms) {DDP} می باشد.</p>	<p>جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>ویرایش اصطلاحات تجارت بين المللی (Incoterms) 2010 میباشد.</p>	<p>جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>زبان قرارداد: {دري و يا پشتو} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرار ذیل می باشد: قابل توجه: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اطاق: تعمیر معینیت مالی و اداری. ریاست تهیه و تدارکات ، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی. منزل اول. شهر: {کابل - افغانستان} تیلیفون: 93-0202922233</p>	<p>بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود: {شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی</p>	<p>بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد</p>

69

1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:

لر در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، باید به تجارتی بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL) احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد.

2- قراردادها با اكمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:

در صورت بروز منازعه میان اداره و اكمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان را جع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذ مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.

در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.

<p>جزئیات انتقال و سایر اسناد یکه توسط اكمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: (یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اكمال کننده).</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اكمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اكمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنک و تصدیق حیات معاینه برویت فورم م-7 را پور رسید که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>

889

<p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اكمال کننده تکتانه پردازد: قابل تطبیق نیست.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود. مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود. <u>"تصدی ها و شرکت های دولتی از ارائه تضمین اجراء معاف میباشند"</u></p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی} قابل قبول است.</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه: {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا دریکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد}.</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>بسته بندی، علامه گذاری وارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فیزیکی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشد، پوشش بیمه " قابل تطبیق نیست"</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد}.</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه: آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیئات مؤلف وزارت زراعت، آبیاری و مالداریا اجرا می گردند:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس • تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد. {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تحلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است {راه اندازی میگردد.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>

678

بند 1 ماده 27	جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} در مقابل هر روز تأخیر میباید.
شرایط عمومی قرارداد	حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.
بند 3 ماده 28	مدت اعتبار ورتنی و خدمات پس از فروش (ندارد) سال می باشد.
شرایط عمومی قرارداد	
بند 5 ماده 28	مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس پنج (5) روز می باشد.
شرایط عمومی قرارداد	

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

ماده 1-1	تعريفات	<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمیمه، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجراییش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که دلیق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس: تدارک کننده محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>
ماده 2- اسناد قرارداد		<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمیمه آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحصراً یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>

687

<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اختلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>
<p>3.2 هرگاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب، مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استثناء صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرفاً در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- استثنای رعایت این بند، هیچگونه تخفیف، سبقت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را ستاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض</p>	

686

2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.	
11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت
12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.	ماده 12- حدود اکمالات
13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.	ماده 13- تحویل اسناد مربوط
14.1 اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 2 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.	ماده 14- مسروولیت های اکمال کننده
15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمالکننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.	ماده 15- قیمت قرارداد
16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.	ماده 16- شرایط پرداخت
16.2 اکمال کننده درخواست پرداخت خویش را به مدت کتبی تمام با انوائیس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.	
16.3 پرداخت ها به اکمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.	
16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.	
16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.	
17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اکمال کننده می باشد.	ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی
17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسوولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اکمال کننده می باشد.	
17.3 اداره تلاش نماید تا اکمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.	
18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اکمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را پولی مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.	ماده 18- تضمین اجرا

684

18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال كنده، مبلغ تضمين غير قابل استرداد مي باشد.	
18.3 تضمين اجرا بايد به واحد پولي مندرج قرارداد يا ساير واحد پولي قابل قبول اداره در شكل مشخص شده شرايط خاص قرارداد يا ساير اشكالي مورد قبول اداره، ارائه گردد.	
18.4 تضمين اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تكميل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مكلفيت هاي ورتني، به اكمال كنده مسترد ميگردد، مگر اينكه در شرايط خاص قرارداد طور ديگر مشخص شده باشد.	
19.1 حق چاپ و نشر در ترسيمات، اسناد، و ديگر مواد كه در برگيرنده معلومات كه توسط اكمال كنده به اداره ارائه ميگردد براي اداره محفوظ مي باشد و يا در صورتيكه توسط اكمال كنده و يا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گرديده باشد، اين حق براي شخص ثالث محفوظ مي باشد.	ماده 19- حق چاپ و نشر
20.1 اداره و اكمال كنده نمي توانند اسناد، ارقام و يا ساير معلومات كه طور مستقيم و يا غير مستقيم توسط ساير طرف هاي مرتبط به قرارداد فراهم گرديده است را بدون موافقه كتبي طرف افشا نمايند. حتي در صورتيكه اين معلومات قبل، در جريان و يا بعد از فسخ يا ختم قرارداد فراهم گرديده باشد. علي الرغم موارد فوق، اكمال كنده مي تواند اسناد، ارقام و ساير معلومات را كه از اداره بدست مي آورد به قراردادي فرعي صرف در حد كه براي انجام وظائف وي تحت اين قرارداد نياز باشد، فراهم نمايد. در اينصورت اكمال كنده تعهد قراردادي فرعي را به منظور حفظ محرميت در مطابقت با ماده 20 شرايط عمومي قرارداد اخذ مي نمايد.	ماده 20- معلومات محرم
20.2 اداره نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اكمال كنده را به هرمنظوريكه به اين قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نمايد. به همين ترتيب، اكمال كنده نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اداره را به مقاصد غير از اجراي اين قرارداد، استفاده نمايد.	
20.3 مكلفيت هاي مندرج بند 1 و 2 اين ماده بالاي معلومات، ذيل قابل تطبيق نسي باشد: 1- آن معلومات كه اكمال كنده و دولت با ساير نهاد هاي تمويل كنده اين قرارداد شريك مي سازند؛ 2- يا معلوماتيكه مي تواند، شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛ 3- معلوماتيكه در جريان علني شدن آن ثابت شود كه از حارف مقابل بدست نيامده و مالكيت طرف علني كنده بوده است ؛ يا 4- معلومات كه بطور قانوني در اختيار طرف قرارداد از جانب طرف سوم كه مكلف به رعايت محرميت نمي باشد، قرار گرفته باشد.	
20.4 احكام اين ماده نبايد هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرميت داده شده توسط هريك از جانبين را قبل از تاريخ قرارداد در ارتباط به اكمال كل قرارداد يا بخش متعلق به آن تعديل نمايد.	
20.5 احكام اين ماده بعد از فسخ يا تكميل قرارداد نيز قابل تطبيق مي باشد.	
21.1 اكمال كنده بايد اداره را كتباً در مورد اعطاي قراردادهاي فرعي تحت اين قرارداد، در صورتيكه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگرديده باشد اطلاع دهد. واگذاري بخشي قرارداد به قراردادي فرعي در روشني ماده سي و ششم قانون تداركات صورت ميگيرد. اعطاي قرارداد فرعي مكلفيت ها، وجايب و مسوليت هاي اكمال كنده تحت اين قرارداد را متاثر نمي سازد.	ماده 21- عقد قرارداد فرعي
21.2 قراردادهاي فرعي بايد احكام مواد 3 و 7 شرايط عمومي قرارداد را رعايت نمايند.	
21.3 در صورتيكه قرارداد فرعي الي 20 فيصد حجم قرارداد بدون موافقه كتبي اداره صورت گرفته باشد، يا قرارداد فرعي	

683

<p>بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد انطباق شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تأیید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	<p>ماده 22- مشخصات ومعیارها</p>
<p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات، و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) قابلاجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تحمیل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره یا نماینده موظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 را در شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	

882

<p>26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان دایمه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آبی اجناس با مشخصات تکنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>	
<p>26.6 اكمال کننده را بپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به اداره هارانه می نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اكمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی ورتنی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اكمال کننده موفق به اكمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیره استعمال و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- ورانتی</p>
<p>28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 ورتنتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زدوتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت در گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره، ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت میعاد معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این</p>	

681

	قرارداد را متأثر نمی سازد.
<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع می باشد؛ و</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تالیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از فرایند مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>	
<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکنانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسئولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسئولیت</p>
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، تشریح، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحوایی و قیمت قرارداد وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تاخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تاخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در</p>	<p>ماده 32-</p>

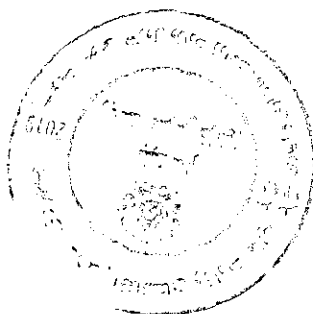
68

<p>حالات غیر مترقبه) Force (Majeure</p>	<p>اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p> <p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p> <p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>
<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>	<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p> <p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگردد.</p> <p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p> <p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>
<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>	<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت با ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p> <p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>
<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>	<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسماً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تعیین شده آن طبق ماده 13 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p>

679

<p>(2) هر گاه اكمال کننده، موفق به اجرای ساير وجايب مندرج قرارداد نگردد؛ يا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر اين باور برسد كه اكمال کننده در جريان داوطلبى يا اجراى قرارداد دست به اعمال فساد كارانه مندرج ماده 3 شرايط عمومى قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرايط عمومى قرارداد، اكمال کننده مكلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تداركات مى باشد. در صورت فسخ قسمى قرارداد اكمال کننده مكلف به اجراى قسمت فسخ نشده قرارداد مى باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان مى تواند با صدور اطلاعيه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نمايد. در صورت فسخ به دليل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تاديه نمى باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ يك جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره ميتواند با ارسال اطلاعيه به اكمال کننده، قرارداد را قسماً يا كلاً فسخ نمايد. اطلاعيه بايد مبين فسخ يك جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاريخ اختيار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تكميل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعيه فسخ توسط اداره، مطابق شرايط قرارداد و قيمت قرارداد پذيرفته ميشود. براى اجناس باقيمانده، اداره يكي از موارد ذيل را انتخاب مى نمايد:</p> <p>(1) تحويل و تكميل هر بخش در مطابقت با شرايط و قيمت قرارداد؛ و يا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقيمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده براى اجناس و خدمات ضمنى كه قسماً تكميل و مواد و بخش هاى قبلاً توسط اكمال کننده تهيه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مكلفيت هاى خود تحت اين قرارداد را كلاً يا قسماً واگذار کرده نيمتوانند، مگر اينكه موافقه قبلى جانب ديگر كسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذارى</p>
<p>37.1 على الرغم مكلفيت اكمال کننده در انجام تمام رسه يات صادرات، هر نوع محدوديت صادرات متوجه اداره، جمهورى اسلامى افغانستان و يا محدوديت وضع شده در استفاده از تجهيزات، اجناس و سيستم ها و خدمات در افغانستان كه توسط کشور منشا وضع گردد و توانائى اكمال کننده در ايفائى تعهدات مندرج قرارداد را سلب نمايد اكمال کننده را از مكلفيت ايفائى تعهداتش معاف مى سازد، مشروط بر اينكه اكمال کننده شواهد مبنى بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اكاملات را ارائه نمايد.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>

678



اداره تدارکات ملی - شش‌طنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid - قیمت روشن معین 1398 - محصولات زراعی، ناسانی و غذائی

جدول قیمت اجناس که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروپ ج - اسامی درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

نورمه اجناس 04

MAIL/PD/NCB/G-275-01-02/98/Rebid

{ ضرورت نیست }

{ 1398 / / }

شماره داوطلبی:

شماره آفریدیل:

تاریخ:

جدول قیمت اجناس و خدمات برای لات اول

{ داوطلب این جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های مربوطه های خانه بزی می نماید. است ارقام در فتره / جدول قیمت باید با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

شماره	توضیح اجناس	مکشور	واحد	درج	درج	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی
1	قلم یونیبال اصلی		درج	2		-690	-1380
2	قلم خود کار		درج	4		-350	-1400
3	استیکر نوت		قطی	2		-300	-600
4	کاغذ سفید A4 80 گرم (blc)		کارتن	5		-1350	-6750
5	ماشین استیلر (ms277)		دانه	1		-180	-180
6	ماشین استیلر کلان		دانه	1		-500	-500
7	کاغذ سفید کاک A4 180 گرم		کارتن	5		-290	-1450
9							

اداره تدارکات ملی - شش‌طنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid مقید 398 تخت روش معیاری و خزانی 398 تخت روش معیاری و خزانی 398 تخت روش معیاری و خزانی 398 تخت روش معیاری و خزانی

18	چاپ معلومات تجارتي 40 الي 50 برگ (ورق داخلي ارتيبير، 130 گرام، پوش کاک 250 گرام، ليمونيشن) طبق نمونه	جلد	1000	- 60 -	- 60,000 -
19	چاپ دوسيه (کاک 300 گرام، ليمونيشن، کت فلش، جيب دار) طبق نمونه	جلد	1000	- 50 -	- 50,000 -
20	چاپ و نصب 16 عدد بليرود در ساحت شهر کابل (فلکس 180 گرام، رنگه، اندازه 6*3) طبق نمونه	متر مربع	288	- 270 -	- 77,760 -

بخش تهیه، همراه با کرایه گیری وسایل و ترمیمات لات اول

21	1	دستگاه دنيا كورد 600 وات	دستگاه	1	- 3000 -	- 3,000 -
	2	لود اسپيكر GBL	چوره	1	- 2500 -	- 2,500 -
	3	ترانسفارمر 3 كيلو وات	دانه	1	- 500 -	- 500 -
	4	سبم لود اسپيكر	متر	150	- 5 -	- 750 -
	5	مايك ميز خطابه	دانه	2	- 250 -	- 500 -
	6	مايك وايرلس	دانه	1	- 250 -	- 250 -
	7	سوند بکس	دستگاه	1	- 2000 -	- 2,000 -
	8	سبم سوند بکس	متر	50	- 600 -	- 5,000 -
22	1	دستگاه دنيا كورد 1000 وات	دستگاه	1	- 3000 -	- 3,000 -
	2	پاور 4000	دانه	2	- 1500 -	- 3,000 -

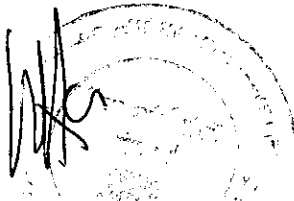
675
20,500

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

اداره تدارکات ملی - شش برنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid - 1398 قیمت روش عقید

ردیف	شرح کالا	واحد	تعداد	قیمت واحد	قیمت کل	نوع	ملاحظات
3	لود سپیکر سوند تاپ دو بیزه	جوره	1	500-	500-		های نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه محصولات زراعتی برای سه روز
4	سپیکر GBL بیزه	جوره	1	1000-	1000-		
5	لود سپیکر مونیتور خواننده	جوره	1	1000-	1000-		
6	لود سپیکر بسپارت	جوره	1	500-	500-		
7	مایک	دانه	10	50-	500-		
8	پایه مایک	دانه	10	50-	500-		
9	پایه مایک	جوره	4	50-	200-		
10	ترانسفر 10 کیلو وات	دانه	1	500-	500-		
11	سیم لاسپیکر	متر	400	5-	2000-		
23	نصب و دوباره برداشتن سایه بان غرفه های نمایشگاه	مرتبه	2	15,000-	30,000-		
24	دیگور استیج بیابیه (با گل تازه فصلی طول 15 متر و عرض آن 60 سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار (کمان کلان چهار متره فلزی و شیشه ای، گل های تازه، میوه تازه و خشک نظریه ضرورت، پتوس، قیچی، فینه قطع نوار، نقل و چاکلیت چهار پاکت)	مرتبه	1	42,000-	42,000-		
25	تهیه گروپ " 9-LED " وات ساده در کارغرفه های نمایشگاه های زراعتی معنه نصب و کلیه اموریاجای آن	دانه	100	150-	15,000-		



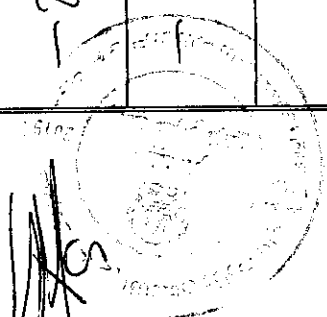
673

اداره تدارکات ملی - شش‌طنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid تخت روشن معقد 1398 خنایی و خنایی تابسانی و خنایی 1398 تخت روشن معقد تدارک اجناس و وسایل، کرامه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم سازه نمایشگاه محصولات زراعتی تابسانی

2	تهیه و نصب پرچکتور LED سه گروهه در کار بام غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	5	-2,300-	-11,500-	و تامين سيستم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه همراه با وسایل برق
3	تهیه و نصب فیوز کارت 250 برای برق برای نمایشگاه زراعتی معه نصب کلیه امور ایجابی آن	دانه	8	-470-	-3360-	
4	تهیه رابریپ غرض اجرای امروفوق الذکر خورد و کلان (برق)	کلیجه	10	-100-	-600-	
5	تهیه و نصب فیوز اتومات 25 آمپر در کار تالار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	10	-220-	-2200-	
6	تهیه و نصب گروپ LED - 60*60 داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	5	-1450-	-7250-	
7	تهیه جنراتور به ظرفیت 150 کیلووات به مدت چهاربوم طور کرایه	پایه	1	-95000-	-951000-	
8	تیل دیزل برای جنراتور نمایشگاه	لیتر	200	-55-	-111000-	
1	نصب، ترمیم و رنگمائی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی در کار بازیچه اطفال موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن طبق خواست فرمایش دهنده	متر مربع	1	-2500-	-2500-	
2	نصب، ترمیم و رنگمائی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی « بازیچه اطفال» و اندل چوب موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن	متر مربع	2	-5000-	601000-	26 فلزکاری نمایشگاه
3	تهیه و نصب زنجیر معه نصب میل های پنجره ها سستیز و نصب پایه های زنجیر در ساحه معه ترمیم بعضی دروازه های دکان ها	متر	20	-4500-	-901000-	
1	تهیه و نصب دستگیر دروازه طبق نمونه برای دروازه های تشناب ها معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	4	-800-	-3200-	27 ترمیم تشناب های ساحه نمایشگاه
2	تهیه و نصب کمود فرشی طبق نمونه در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	5	-2000-	101000-	

679



اداره تدارکات ملی - ششنامه معیاری تدارک اجناس

مدارک اجناس و وسایل، کرانه گیری وسایل و تجهیزات و بنیم ساحه نامسگاه محصولات زراعتی باستانی و خوراکی 398 تخت روش مقید MAIL/PD/NLB/C275-01-02/98/Rebid

3	تهیه و نصب تانکی کمود مکمل الاسباب طبق نمونه معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	5	-1300-	-6500-
4	تهیه و نصب ذخیره فازی به ظرفیت 500 لیتره برای بام تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	باب	3	-8000-	-24000-
5	تهیه و نصب زانو خم ششم سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	10	-150-	-1500-
6	تهیه و نصب مسلم شاور در کارسیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	5	-300-	-1500-
7	تهیه و نصب پیوند یک انچ داخل چوری برای سیستم آن تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	5	-50-	-250-
8	تهیه و نصب بوتلی 6*1 در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه امور ایجابی آن	عدد	5	-100-	-500-
9	تهیه و نصب سه دهن ساه در کارسیستم تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	6	-150-	-900-
10	تهیه و نصب سامی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	6	-120-	-720-
11	تهیه و نصب پورشینگ 6*1 سوت در کار سیستم پیپ های تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	6	-130-	780-
12	تهیه و نصب پیوند شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	عدد	6	-150-	-900-
13	تهیه و نصب نل چستی شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	خاده	4	-800-	-3200-
14	تهیه و نصب وال شش سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	دانه	4	-120-	-480-

671

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

اداره تداركات ملي - شش پنامه معيارى تدارك اجناس

14	چهار راهى عبدالحق (پشتو)	عدد	1	10,995-
15	سرك فرغه (پشتو)	عدد	1	10,995-
قيمت مجموع به عدد		1,769,020.00 AFN		
قيمت مجموع به حروف		يك ميليون هفتصد و سوه و نوزده و پنجاه و نه افغانى		

نام داوطلب : شرکت شمالی افغان
 امضای داوطلب: المرکز برید

تاریخ : 1398-4-16

1771


 1771

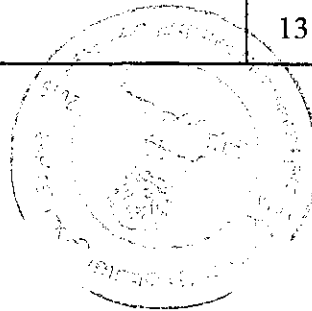

خلاصه مشخصات تخنیکي

خلاصه مشخصات تخنیکي

1- لات اول: آماده نمودن همه وسایل و تجهیزات و خدمات لازم قبل از تاریخ برگزاری نمایشگاه (15-17 اسد 1398) به استثنایی اجناس و خدمات که در جریان برگزاری نمایشگاه لازم است
 نوت: قرطاسیه باب، رنگ و درم پرنتر در اولویت قراردادده شود. همچنان نصب و تهیه بلبورد ها و همچنان کرایه بلبورد یک ماه قبل از برگزاری نمایشگاه تهیه و کرایه گردد.
 لات دوم: آماده نمودن همه وسایل و تجهیزات و خدمات لازم قبل از تاریخ برگزاری نمایشگاه (24-27 میزان 1398) به استثنایی اجناس و خدمات که در جریان برگزاری نمایشگاه لازم است.
 نوت: قرطاسیه باب، رنگ و درم پرنتر در اولویت قراردادده شود. همچنان نصب و تهیه بلبورد ها و همچنان کرایه بلبورد یک ماه قبل از برگزاری نمایشگاه تهیه و کرایه گردد.

شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات تخنیکي و ستندردها
1	قرطاسیه باب	1 قلم یونیبال اصلی
		2 قلم خود کار
		3 استیکر نوت
		4 کاغذ سفید A4 80 گرم (blc)
		5 ماشین استیپلر (ms277)
		6 ماشین استیپلر کلان
		7 کاغذ سفید کاک A4 180 گرم
		8 پاکت A4 سرش دار
		9 دوسیه کمان دار
		10 سرش UHU
		11 ماشین پرس A4
		12 پوش پلاستیکی آیدی کارت OBO
		13 بند کارت به رنگ آبی

667



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترسیم ساحه نما بسنگاه محصولات زراعی ناپسانی و خزانی 398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

		14	بند کارت به رنگ سرخ
		15	هایلای تر
		16	سوزن استیلر
2	رنگ پرنتر		رنگ پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)
3	درم پرنتر		درم پرنتر برای چاپ کارت های مخصوص دخولی (HP color laserjet CM 6040 F MFP laserjet 842A)
4	غذا		غذا(قابلی) برای کارمندان، مهمانان و اشتراک کنندگان (برنج 180 گرم، گوشت 100 گرم، سبزی 100 گرم، نان خشک همراه یک دانه سیب درفی خوراک
5	آب		معدنی الکوژی (معادل) بوتل خورد
6	چوکات فلزی		تهیه چوکات فلزی 3*6
7	تهیه و نصب دروازه		تهیه و نصب دروازه فلزی 110*2 در داخل تالار افتتاحیه
8	ایجاد غرفه		ایجاد یک غرفه دائمی چوبی در هنگر صنایع دستی به اندازه 3*3
9	مسطح چینایی		مسطح چینایی همراه با گروب های LED
10	نصب سایه بان		نصب و دوباره برداشتن سایه بان غرفه های نمایشگاه
11	ایجاد خوازه		ایجاد 3 عدد خوازه برای عکسهای 3*3 و ایجاد تلاشی مردانه وزانه از خوازه فلزی
12	ایجاد غرفه		ایجاد غرفه های جدید از خوازه فلزی و پوش آن از تکه 3*3
13	چاپ کارت دعوت		چاپ و تهیه کارت دعوت (کاک 300 گرم، مت لیونیشن، کت فلش، سایز مطابق نمونه)
14	کارت وسایط		چاپ و تهیه کارت وسایط الف وب (کاک 300 گرم، چاپ رنگه، سایز مطابق نمونه)
15	چاپ بروشورها		چاپ و تهیه بروشورها خوش آمدیدو تبریکی به لسان های دری و پشتو وانگلیسی (ارت پیپر، 130 گرم، چاپ رنگه ، کت فلش
16	نصب بلبورد		چاپ، تهیه و نصب بلبوردها در وزارت و یادام باغ(فلکس 180 گرم، رنگه، اندازه 3*6)
17	چاپ بنرها		چاپ انواع مختلف بنرها(بنر خوش آمدید و بنر B2B بنر محل صنایع دستی و بنر غرفه ها) (فلکس 180 گرم، چاپ رنگه)
18	کتابچه		چاپ و تهیه کتابچه 100 برگ (کاغذ داخلی 80 گرم، پوش چرمی)
19	برگ معلومات تجارتي		چاپ و تهیه معلومات تجارتي 40 الی 50 برگ(ورق داخلی ارت پیپر، 130 گرم، پوش کاک 250 گرم، لیمنیشن)



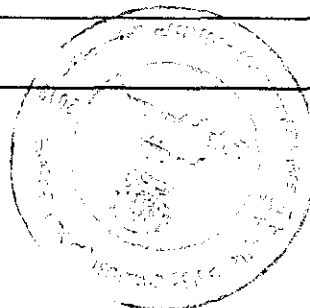
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و برسم ساحه نمايشگاه محصولات زراعی ناپسانى و خزانی 398 تخت روشن مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

20	تهیه دوسیه	چاپ و تهیه دوسیه (کاک 300 گرام، لیمونیشن، کت فلش، جیب دار)
21	نصب بلبورد	چاپ، تهیه و نصب 16 عدد بلبورد در ساحات مختلف شهر کابل (فلکس 180 گرام رنگه، اندازه 3*6)

بخش تهیه، کرایه گیری و ترمیمات لات دوم

22	کرایه سیستم صدا به طور مکمل جهت روز افتتاحیه نمایشگاه زراعتی کابل برای یک روز	1	دستگاه دنیا کورد 600 وات
		2	لود اسپیکر GBL
		3	ترانسفا رمر 3 کیلو وات
		4	سیم لود اسپیکر
		5	مایک میز خطابه
		6	مایک و ایرلس
		7	سوند بکس
		8	سیم سوند بکس
23	کرایه سیستم صدا به طور مکمل برای برنامه های روز های نمایشگاه و موسیقی در نمایشگاه محصولات زراعتی برای سه روز	1	دستگاه دنیا کورد 1000 وات
		2	پاور 4000
		3	لود اسپیکر سوند تاب دو بیزه
		4	اسپیکر GBL یک بیزه
		5	لود اسپیکر مونیتور خوابیده
		6	لود اسپیکر بسپارت
		7	مایک
		8	پایه مایک
		9	پایه مایک
		10	ترانسفر 10 کیلو وات
		11	سیم لاسپیکر



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گنبری وسایل و تجهیزات و برسم ساحه نمایشگاه محصولات زراعی باستانی و خزانی 1398 تحت روشن مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

24	نصب و برداشتن سایبان	نصب و دوباره برداشتن سایه بان غرفه های نمایشگاه	
25	دیکوراستیج	دیکور استیج بیانیه (با گل تازه فصلی طول 15 متر و عرض آن 60 سانتی) آماده کردن محل افتتاح و قطع نوار (کمان کلان چهار متره فلزی و شیشه یی، گل های تازه، میوه تازه و خشک نظریه ضرورت، پتنوس، قیچی، فیهه قطع نوار، نقل و چاکلیت چهار پاکت)	
26	ترمیم و تامین سیستم برق 24 ساعته ساحه نمایشگاه همراه با وسایل برق	1	تهیه و نصب گروپ "9-LED" وات ساده در کار غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		2	تهیه و نصب پرچکتور LED سه گروه در کار بام غرفه های نمایشگاه های زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		3	تهیه و نصب فیوز کارتی 250 برای برج برق برای نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		4	رابرتیپ غرض اجرای امور فوق الذکر خورد و کلان برق
		5	تهیه و نصب فیوز اتومات 25 امپیر در کارتالار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		6	تهیه و نصب گروپ LED - 60*60" داخل مسطح در کار نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		7	تهیه جنراتور به ظرفیت 150 کیلووات به مدت چهاریوم طور کرایه
		8	تیل دیزل برای جنراتور نمایشگاه
27	فلزکاری نمایشگاه	1	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی در کار بازیچه اطفال موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن طبق خواست فرمایش دهنده
		2	نصب، ترمیم و رنگمالی به شکل دو قلمه از رنگ روغنی « بازیچه اطفال » و اندل چو موجود در ساحه معه کلیه امور ایجابی آن
		3	تهیه و نصب زنجیر معه نصب میل های پنجره ها ستیز و نصب پایه های زنجیر در ساحه معه ترمیم بعضی دروازه های دکان ها
28	ترمیم تشناب های ساحه نمایشگاه	1	تهیه و نصب دستگیر دروازه طبق نمونه برای دروازه های تشناب ها معه کلیه امور ایجابی آن
		2	تهیه و نصب کمود فرشی طبق نمونه در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		3	تهیه و نصب تانکی کمود مکمل الاسباب طبق نمونه معه کلیه امور ایجابی آن
		4	تهیه و نصب ذخیره فلزی به ظرفیت 500 لیتره برای بام تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		5	تهیه و نصب زانو خم ششم سوت در کار تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن
		6	تهیه و نصب مسلم شاور در کار سیستم آب تشناب های نمایشگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن

864

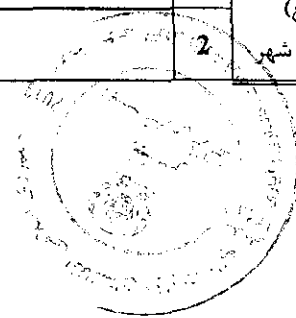


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترسیم ساحه نمائسگاه محصولات زراعی مابینانی و خزانی 1398 تحت روش مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rcbid

7	تهیه و نصب پیوند یک انچ داخل چوری برای سیستم آن تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
8	تهیه و نصب بوتلی 1*6 در کار تشناب های نمائسگاه زراعتی معه امور ایجابی آن		
9	تهیه و نصب سه دهن ساه در کار سیستم تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
10	تهیه و نصب سامی شش سوت در کار تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
11	تهیه و نصب بورشینگ 1*6 سوت در کار سیستم پیپ های تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
12	تهیه و نصب پیوند شش سوت در کار تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
13	تهیه و نصب نل جستی شش سوت در کار تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
14	تهیه و نصب وال شش سوت در کار تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
15	تهیه و نصب اشتت شش سوت در کار تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
16	تهیه و نصب شیردهن دبل در کار سیستم آب تشناب های نمائسگاه زراعتی معه امور ایجابی آن		
17	تهیه و نصب سه دهن چوری دار شش ونیم در کار سیستم های آب تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
18	تهیه و نصب شش سوت 6*6 در کار سیستم های آب تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
19	تهیه و نصب زانوخم چوری دار شش ونیم در کار تشناب های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
20	تهیه تفلون در کار بسته بندی نل های تشناب نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن		
1	تهیه بیج سیاه "خریج" یک ونیم ملی به منظور ترمیم میزها و چوکی های نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی آن	29	ترمیم میز و چوکی های چوبی و پارتیشن هنگر صنایع دستی از چوب لاسانی
2	تهیه سرش مخصوص چوب در کار ترمیم چوکی ها و میزهای ساحه نمائسگاه زراعتی		
1	رنگ مالی پلاستیکی 100% واتر شت در کارش خشت های رو های نمائسگاه زراعتی طبق خواست فرمایش دهنده معه کلیه امور ایجابی آن	30	ترمیم و رنگمالی دیوارها و خشت های بغل سرک پیاده رو ها
2	رنگمالی پلاستیکی 100% واتر شیت در کار چک های محوطه نمائسگاه زراعتی معه کلیه امور ایجابی طبق خواست فرمایش دهنده		
1	باغ زنانه (دری)	31	کرایه بلبورد 16 عدد (6*3 متر مربع)
2	سرک دارالامان (دری)		در ساحات مختلف شهر

663

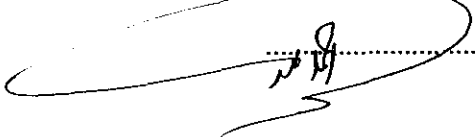


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایندگان محصولات زراعی ناپسنانی و خزانی 1398 تحت روشن مقید MAIL/PD/NLB/G275-01-02/98/Rebid

فروشگاه (پشتو)	3	کابل (اسم محلات)
سینمایی پامیر (دری)	4	
خیرخانه (دری)	5	
سرای شمالی (دری)	6	
چهلستون / باغ بابر یا قصر چهلستون (دری)	7	
سرک میدان هوایی (پشتو و انگلیسی)	8	
وزیر اکبر خان (انگلیسی)	9	
شهرنو (انگلیسی)	10	
کارته نو (پشتو)	11	
کوته سنگی / چهار راهی دهبوری (دری)	12	
دهن چمن (پشتو)	13	
چهار راهی عبدالحق (پشتو)	14	
سرک قرغه (پشتو)	15	

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تکنیکی ذیل باشد

امضاء و مهر داوطلب


662



1. لست اجناس و جدول تحویلی

اداره مکلف لست این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه بری نماید.

تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه بری گردد)	تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیحات اجناس	شماره
	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس					
	15 روز	بعد از صدور قرار داد و فرمایش	بشکل DDP در ریاست انکشاف سکتور خصوصی (بادام باغ کابل افغانستان)	قلم	30	طبق جدول قیمت ها 04/ - لات اول	1

تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه بری گردد)	تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیحات اجناس	شماره
	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس					
	15 روز	بعد از صدور قرار داد و فرمایش	بشکل DDP در ریاست انکشاف سکتور خصوصی (بادام باغ کابل افغانستان)	قلم	38	طبق جدول قیمت ها 04/ - لات دوم	1



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معينيت مالي زاداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

نامه قبولي آفر

شماره: { ۳۷۶ }

تاریخ: { ۱۳۹۸/۰۵/۸ }

به شرکت محترم ساختمانی اعمار سبز!

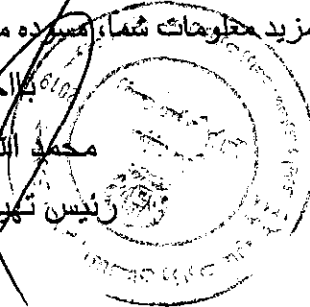
این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مورخ {1398/04/16} شما برای لات اول پروژه { تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (1769020) یک میلیون هفت صد و شصت نه هزار بیست افغانی، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل ذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، موارد مندرج در فرم اظهارنامه تضمین آفر بالای شما قابل تطبیق خواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398
شماره تشخیصیه تدارکات: MAIL/PD/NLB/G-01-02/98Rebid
قیمت مجموعی قرارداد: 1769020 افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنٹی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {10% مجموع قرار داد مبلغ 176902 یک صد و هفتاد و شش هزار نه صد و دو افغانی}
زمان عقد قرارداد: بعد از تحویلی تضمین اجرای قرارداد.
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

بالاتر ام
محمد اکرم "ساحل"
رئیس تهیه و تدارکات



۱۳
۳



BANK GUARANTEE CONFIRMATION LETTER

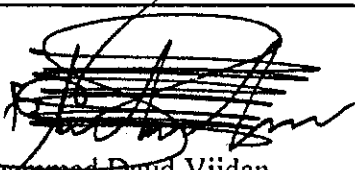
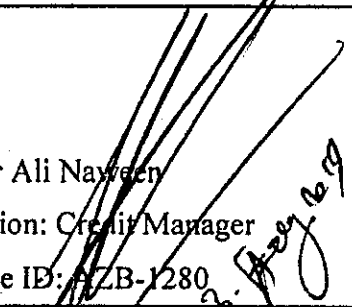
Date: Aug 03, 2019

To: **Ministry of Agriculture, Irrigation & Livestock (MAIL)**
Kabul Afghanistan

This covering letter (which forms an integral part of this Bank Guarantee, should be returned along with the Bank Guarantee to the bank in all cases in respect of cancellation or invocation duly discharged) to be annexed to the Bank Guarantee No. 00010/2019/5883 dated Aug 03, 2019 for the amount of USD 2300 (United State Dollar Two Thousand, Three Hundred, Only) Valid till Feb 02, 2020 issued by Azizi Bank.

This Bank Guarantee is issued on account of our customer stated below:

Applicant's Name: M/S Emar Sabz Construction Company
Address Shar-E-Naw, Bakhtawar Palace, Kabul, Afghanistan
 The Bank Guarantee is issued by our Bank under the joint signatures of ...

 Mr. Mohammad Daud Vijdan Designation: Deputy Chief Credit Officer Employee ID: AZB-305	 Mr. Jafar Ali Nayeen Designation: Credit Manager Employee ID: AZB-1280
---	--

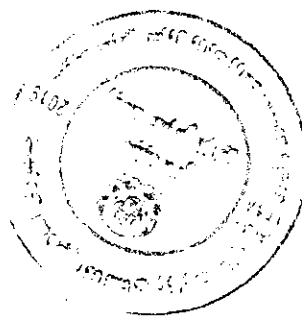
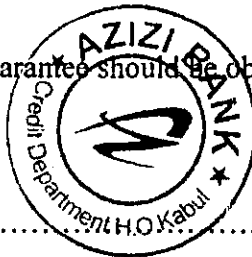


Confirmation of issue of this Bank Guarantee should be obtained from either cco@azizibank.af or d.vijdan@azizibank.af

FOR AZIZI BANK, Kabul

Authorized Signatory

Name & Employee ID No:



658

گزارتی بانکی حسن اجرا، کار

به: وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالدرای

تاریخ صدور: اگست-03-2019

نمبر گزارتی: 00010/2019/5883

مبلغ گزارتی: 2,300 دالر آمریکایی (دو هزار و سه صد دالر آمریکایی)

معیاد گزارتی: از تاریخ اگست-03-2019 الی فیروزی-02-2020

محترما:

این سند تضمین بانکی توسط عزیزی بانک واقع چهاراهی ذنبق، کابل افغانستان (از این به بعد به نام "بانک" تضمین کننده یاد میگردد) ، در وجه وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالدرای (از این به بعد "ذینفع" یاد میگردد) به مبلغ 2,300 دالر آمریکایی (دو هزار و سه صد دالر آمریکایی) به اساس درخواست شرکت محترم ساختمانی اعمار سبز (از این به بعد به نام "قراردادی" یاد میگردد) دارنده جواز نمبر D-69443 اجرا میگردد.

چون از قراردادی خواهش به عمل آمده تا برای تدارک اجناس و وسایل، کرایه گیری وسایل و تجهیزات و ترمیم ساحه نمایشگاه محصولات زراعتی تابستانی و خزانی 1398، دارای قرارداد نمبر: MAIL/PD/NLB/G-01-02/98Rebid، گزارتی بانکی را برای اجرا، کار ارایه نماید (از این به بعد به نام "قراردادی" یاد میگردد).

بنآ این بانک موافقه دارد تا برای برای قراردادی گزارتی مورد نظر را صادر نماید.

اکتون این بانک بدون قید و شرط ضامن و مسول به نماینده از قراردادی در مقابل مبلغ 2,300 دالر آمریکایی (دو هزار و سه صد دالر آمریکایی) به شما میباشد، و تعهد میدارد تا حین دریافت نخستین تقاضا کتبی از طرف شما که مبین تخطی مسولیت های اجرا، کار باشد ، به شما مبلغ گزارتی را پرداخت نماید.

علاوه از آنچه که در این سند گزارتی تذکر داده شده است:

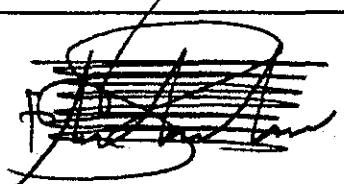
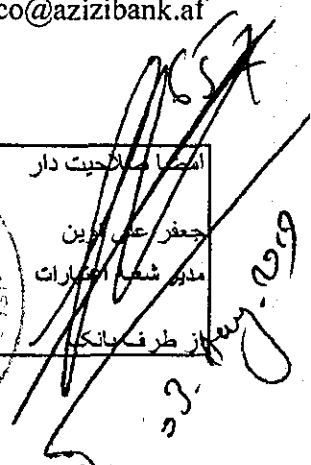
A. مسولیت بانک تحت این گزارتی اضافه تر از مبلغ 2,300 دالر آمریکایی (دو هزار و سه صد دالر آمریکایی) نمیشود.

B. این گزارتی الی تاریخ فیروزی-02-2020 مدار اعتبار است.

C. بانک صرف مسولیت پرداخت مبلغ مجموعی یا یک قسمت از گزارتی را دارد که در صورت تقاضا کتبی قبل از تاریخ ختم گزارتی فیروزی-02-2020 (تاریخ ختم گزارتی) باشد.

این مسولیت ذینفع است اینکه گزارتی بانکی متذکره را برای تاییدی آن به دفتر مرکزی عزیزی بانک به شعبه اعتبارات و قروض به آدرس امر عمومی بخش اعتبارات و قروض (سعیدالله جان بوسفزی) و یا مسول عمومی بخش اعتبارات و قروض (آقای داوود وجدان) و یا به آدرس های الکترونیکی ذیل ارسال نمایید:

cco@azizibank.af و یا d.vijdan@azizibank.af

<p>امضا صلاحیت دار محمد داود وجدان مسول شعبه اعتبارات</p> 	<p>امضا صلاحیت دار جعفر علی دین مدیر شعبه اعتبارات مسول طرف بانک</p> 
---	--



